



CUC Consortile Cavanese e Valli di Lanzo

OFFERTA TECNICA RELATIVA A:	
TITOLOGIA DI PROCEDURA:	PROCEDURA APERTA
OGGETTO:	PROCEDURA APERTA PER L'APPALTO DI "FORNITURE DI BENI E SERVIZI DESTINATE ALLA CREAZIONE DI CAMPUS FORMATIVI INTEGRATI DA PARTE DEGLI ISTITUTI TECNICI E PROFESSIONALI" (LOTTO 4)
CIG:	BB92D9548E
CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE:	OFFERTA ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA

AMMINISTRAZIONE TITOLARE DEL PROCEDIMENTO:	
ENTE:	CUC CONSORTILE CAVANESE E VALLI DI LANZO
CENTRO DI COSTO:	DIRIGENTE SCOLASTICO ISTITUTO SUPERIORE ETTORE MAJORANA
PARTITA IVA:	CFAVCP-000085B
INDIRIZZO:	
RUP:	FLAVIA MARIA TERESA VALENTINA CANNIZZARO
PUNTO ORDINANTE:	

CONCORRENTE:	
PARTECIPANTE:	MS COMPUTER SOC. COOP.
PARTITA IVA:	02282480603
SEDE LEGALE:	VIA STRADA MORELENSE, 15, 03100, FROSINONE
PEC:	MSCOMPUTER@PEC.IT
OFFERTA SOTTOSCRITTA DA:	SANDRO MAINI
CODICE FISCALE:	MNASDR66C29C479G
FORMA DI PARTECIPAZIONE:	SINGOLO

QUESTIONARIO:	
1.1 GESTIONE E MANUTENZIONE CENTRALIZZATA DEI PC E NOTEBOOK ANCHE DA REMOTO CON LICENZA PERPETUA.	SI
1.2 GESTIONE E MANUTENZIONE CENTRALIZZATA DEI PC E NOTEBOOK ANCHE DA REMOTO CON LICENZA PERPETUA.	SI
2.1 UTILIZZO MULTI-DEVICE (PC + TABLET/VISORE) CON ACCESSO A ROOM E CONTENUTI.	SI
2.2 DISPONIBILITÀ DI ≥ 100 AVATAR PRONTI CON CONTENUTI PROFESSIONALIZZANTI E CATALOGO E FUNZIONAMENTO AI MULTILINGUA (ALMENO 60 LINGUE DICHIARATE) CON INTERAZIONE SU AVATAR;	SI
2.3 CREAZIONE/USO IN-ROOM DI MAPPA CONCETTUALE + FLASHCARD + QUIZ + PODCAST;	SI
2.4 RISPOSTA AVATAR CONTESTUALIZZATA SU MATERIALI CARICATI (RAG);	SI

QUESTIONARIO:	
2.5 ESECUZIONE GUIDATA DI UNA PROCEDURA STEP-BY-STEP CON AVATAR OPERATIVO.	SI
3.1 LICENZE E UPGRADE GRATUITI E PERPETUI	SI
4.1 CERTIFICAZIONE DELLA PARITÀ DI GENERE: POSSESSO DELLA CERTIFICAZIONE UNI/PDR 125:2022 RILASCIATA DA ORGANISMI ACCREDITATI (ART. 46-BIS D.LGS. 198/2006).	NO
4.2 GOVERNANCE E LEADERSHIP: PRESENZA DI DONNE IN POSIZIONI DI MIDDLE E TOP MANAGEMENT CERTIFICATE DA VISURA O ORGANIGRAMMA.	SI
5.1 SESSIONE FORMATIVA IN PRESENZA DELLA DURATA MINIMA DI 4 ORE, FINALIZZATA ALL'OTTIMIZZAZIONE DELL'USO DELLA PIATTAFORMA SOLUZIONE IMMERSIVA CON AVATAR AGENTI AI, TENUTA DA PERSONALE CERTIFICATO O PARTNER UFFICIALI DEL BRAND PROPOSTO.	SI

ATTENZIONE: QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE

rbtt9ljg61w0c8s0wsoo0gwkcgws8w4

Oggetto: Procedura aperta per l'appalto di "FORNITURE DI BENI E SERVIZI DESTINATE ALLA CREAZIONE DI CAMPUS FORMATIVI INTEGRATI DA PARTE DEGLI ISTITUTI TECNICI E PROFESSIONALI«

Avviso Pubblico D.M. 215/2024 (prot. n. 89057 del 3 giugno 2025) PNRR "Realizzazione di campus formativi integrati da parte degli istituti tecnici e professionali" - Missione 4 – Istruzione e Ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università – Investimento 3.2 "Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori", finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU

CUP: F34D24003940006

Titolo progetto: "Campus che passione!"

Codice progetto: M4C1I3.2-2025-1523-P-56709

BUSTA TECNICA MS COMPUTER SOC. COOP.



Elaborati grafici, schede tecniche e di prodotto;

LOTTO 4 - Aula Multimediale



Istruzioni d'uso e manutenzione:

Tessuti e reti in poliestere

- Consigli per la pulizia: passare regolarmente l'aspirapolvere, preferibilmente con un accessorio morbido.
- Macchie: trattare il prima possibile; le macchie superficiali possono essere rimosse con una spugna umida, le macchie più ostinate con detergenti non ionici o smacchiatori a secco.
- Non bagnare il rivestimento.
- Per la separazione, il recupero e lo smaltimento dei materiali a fine vita, riferirsi al foglio illustrativo fornito con l'articolo o reperibile presso i nostri uffici.

Sedia impilabile 4 gambe DADO D5S

Codice Prodotto	D5S
Ditta Produttrice	UNISIT
Dimensioni	Totale altezza 80, Totale profondità 54, Schienale altezza 34, Schienale larghezza 48, Seduta altezza da terra 46, Seduta profondità 41, Seduta larghezza 53, Dimensione base 54x53

Seduta a 4 gambe pubblico, con struttura in metallo verniciato. a sezione ovale 30 x 15 con schienale fisso, e seduta fissa. Portata massima 110 kg Imbottita, Rivestimento: Tessuto seduta a 4 gambe imbottita con rivestimento in tessuto **Certificata CAM.**

Proposta Criterio Migliorativo certificazione CLASSE 1 IM

NORMATIVE:

Conforme ai CAM D.M. 23/06/2022 e alle normative UNI vigenti
Processi produttivi applicati secondo certificazioni ISO 9001:2015

COLORE STRUTTURA
NERO/BIANCO/GRIGIO

COLORE RIVESTIMENTO
BLU/ROSSO/VERDE + altri colori a scelta



Sedia impilabile 4 gambe CAMPUS

Codice Prodotto	OCAMPV01
Ditta Produttrice	QUADRIFOGLIO SISTEMI D'ARREDO SPA
Dimensioni	L52 P56 H46 CM

Seduta 4 gambe per relatori con struttura realizzata in tubolare di acciaio del diametro mm 22: verniciatura a polveri epossidiche cotte in galleria a 200° previo sgrassaggio e fosfatazione. Seduta e schienale rivestiti in tessuto B01 Colore: Blu Denim, Colore scocca: Bianco BA e struttura Cromato FSC04. La struttura del rivestimento dello schienale e della seduta sono realizzati in plastica iniettata a sezioni variabili, con fori di alleggerimento ed estetici nel sedile e nello schienale. Lo schienale è fissato alla struttura mediante innesti e viti di serraggio. Innesti posti lateralmente, ai lati corti, ricavati nella plastica direttamente nei tubolari in ferro. Il sedile è fissato alla struttura mediante innesto a scatto. Impilabile fino a 12 unità, dovrà essere accessoriabile, non modificando l'impilabilità con braccioli in tondino di acciaio in tinta con il telaio e top in polipropilene - tavoletta scrittoio con snodo antipanico - giunzioni per sedie con e senza braccioli. DIMENSIONI CM: L52 P56 H46

Istruzioni d'uso e manutenzione:

Tessuti e reti in poliestere (B01, C01, C05, D02, D04, D05, E04, I01, R06, R07, R09, R10)

- Consigli per la pulizia: passare regolarmente l'aspirapolvere, preferibilmente con un accessorio morbido.
- Macchie: trattare il prima possibile; le macchie superficiali possono essere rimosse con una spugna umida, le macchie più ostinate con detergenti non ionici o smacchiatori a secco.
- Non bagnare il rivestimento.
- Per la separazione, il recupero e lo smaltimento dei materiali a fine vita, riferirsi al foglio illustrativo fornito con l'articolo o reperibile presso i nostri uffici.

NORMATIVE:

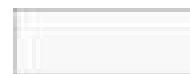
Conforme ai CAM D.M. 23/06/2022 e alle normative UNI vigenti
Processi produttivi applicati secondo certificazioni ISO 9001:2015.

Criterio migliorativo CLASSE 1 IM

COLORE STRUTTURA
CROMATO FSC04



COLORE FINITURA SCOCCA
BIANCO BA



COLORE RIVESTIMENTO
BLU DENIM 020





Tavolo Riunione Serenity TS22

Codice Prodotto	MEP00240
Ditta Produttrice	QUADRIFOGLIO SISTEMI D'ARREDO SPA
Dimensioni	CM: L240 P120 H75

Realizzato con struttura in pannelli in truciolare melaminico spessore mm. 18mm (fianchi/top/fondo) di colore rovere. I ripiani realizzati in truciolare melaminico finitura colore rovere di spessore 25 mm. con poggia ripiano antiribaltamento. Schienale incassato filo con i fianchi per posizionamento in centro stanza, realizzata in truciolare melaminico spessore 8mm. Le ante a pannello di sp. 18mm realizzate in conglomerato ligneo melaminico antiriflesso, antigraffio e lavabile, bordate sui 4 lati in ABS antiurto, in tinta con spigoli arrotondati. Le ante dotate di serratura con chiave pieghevole antinfortunio in duplice copia oppure la serratura con lucchetto o a combinazione meccanica. Dotate di cerniere anti-schiacciamento, realizzate in lamiera stampata e trattata contro la corrosione, con apertura di 105°. Tutte le cerniere consentono la regolazione della fuga e dell'altezza dell'anta. Le maniglie in ABS sono fissate con viti. Per evitare futuri disallineamenti, le ante sono di tipo a "luce", ossia a scomparsa dentro la struttura non a battente (non saranno ammesse strutture con ante a battente). Ripiani realizzati in conglomerato ligneo melaminico da 25 mm. bordati in ABS spess. mm. 2. Alla base piedini livellatori Ø50 mm in ABS antiurto e regolabili che assicureranno stabilità anche su pavimentazioni irregolari. L'assemblaggio dei pannelli avviene mediante sistema di giunzione a camma (o barilotto) composto da un perno filettato e una camma circolare, fondamentale per unire pannelli in modo forte, allineato e smontabile. Ruotando, la camma crea tensione sul perno, garantendo un serraggio saldo, ideale per armadi e cassetti (non sono ammessi giunzioni con perni in legno o a vite per truciolare). DIMENSIONI CM: L52 P43 H199

I pannelli impiegati nei nostri tavoli sono realizzati esclusivamente con legno riciclato al 100% e soddisfano i requisiti riguardanti la bassa emissione di formaldeide (Certificazione CATAS Quality Award CARB). Le resine utilizzate nei pannelli e nella carta melaminica sono prive di sostanze SVHC (riportate nella lista ECHA aggiornata al 12/01/2017).

NORMATIVE: Conforme ai CAM D.M. 23/06/2022 e alle normative UNI vigenti
Processi produttivi applicati secondo certificazioni ISO 9001:2015

Istruzioni d'uso e manutenzione:

- Spolverare regolarmente con panno morbido e asciutto.
- Per la pulizia utilizzare un panno soffice inumidito con acqua calda. Asciugare bene con un panno morbido senza lasciare aloni.
- In caso di macchie ostinate, utilizzare detersivi neutri (10%) diluiti con acqua. Evitare l'utilizzo di solventi e abrasivi. Risciacquare e asciugare bene con un panno morbido senza lasciare aloni.
- Se qualche componente risulta mancante, rotto o danneggiato, non utilizzare finché le riparazioni non sono state effettuate con parti raccomandate dal fabbricante.
- Manutenzione o riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato.
- Per la separazione, il recupero e lo smaltimento dei materiali a fine vita, riferirsi al foglio illustrativo fornito con l'articolo o reperibile presso i nostri uffici.



Ante in luce,
perfettamente
incassate nella
struttura

Istruzioni d'uso e manutenzione:

- Spolverare regolarmente con panno morbido e asciutto.
- Per la pulizia utilizzare un panno soffice inumidito con acqua calda. Asciugare bene con un panno morbido senza lasciare aloni.
- In caso di macchie ostinate, utilizzare detersivi neutri (10%) diluiti con acqua. Evitare l'utilizzo di solventi e abrasivi. Risciacquare e asciugare bene con un panno morbido senza lasciare aloni.
- Se qualche componente risulta mancante, rotto o danneggiato, non utilizzare finché le riparazioni non sono state effettuate con parti raccomandate dal fabbricante.
- Manutenzione o riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato.
- Per la separazione, il recupero e lo smaltimento dei materiali a fine vita, riferirsi al foglio illustrativo fornito con l'articolo o reperibile presso i nostri uffici.

Mobile contenitore con ante in luce

Codice Prodotto	MA14S001
Ditta Produttrice	QUADRIFOGLIO SISTEMI D'ARREDO SPA
Dimensioni	CM: L100 P43 H199

Mobile contenitore con ante e ripiani regolabili. Realizzato con struttura in pannelli in truciolare melaminico spessore mm. 18 mm. (fianchi/top/fondo) di colore rovere. I ripiani sono realizzati sempre in truciolare melaminico finitura colore rovere di spessore 25 mm con poggia ripiano antiribaltamento. Schienale incassato filo con i fianchi per posizionamento in centro stanza, realizzato in truciolare melaminico spessore 8 mm. Le ante a pannello di sp. 18mm realizzate in conglomerato ligneo melaminico antiriflesso, antigraffio e lavabile, bordate sui 4 lati in ABS antiurto, in tinta con spigoli arrotondati. Le ante dotate di serratura con chiave pieghevole antinfortunio in duplice copia. Dotate di cerniere anti-schiacciamento, con regolazione della fuga e dell'altezza dell'anta sistema di rallentamento dell'anta a fine chiusura. Le maniglie in ABS dovranno essere fissate con viti in acciaio. **Per evitare futuri disallineamenti, le ante sono di tipo a "luce", ossia a scomparsa dentro la struttura, non a battente.** Ripiani in conglomerato ligneo melaminico da 25 mm. Alla base piedini livellatori Ø50 mm in ABS antiurto e regolabili che assicureranno stabilità anche su pavimentazioni irregolari. L'assemblaggio dei pannelli avviene mediante sistema di giunzione a camma (o barilotto) composto da un perno filettato e una camma circolare, fondamentale per unire pannelli in modo forte, allineato e smontabile. Ruotando, la camma crea tensione sul perno, garantendo un serraggio saldo, (non ci sono giunzioni con perni in legno o a vite per truciolare). DIMENSIONI CM: L100 P43 H199. **Certificato CAM.**

I nei nostri armadi sono realizzati esclusivamente con legno riciclato al 100% e soddisfano i requisiti riguardanti la bassa emissione di formaldeide (Certificazione CATAS Quality Award CARB). Le resine utilizzate nei pannelli e nella carta melaminica sono prive di sostanze SVHC (riportate nella lista ECHA aggiornata al 12/01/2017).

NORMATIVE: Conforme ai CAM D.M. 23/06/2022 e alle normative UNI vigenti
Processi produttivi applicati secondo certificazioni ISO 9001:2015

SCocca / SCHIENA CENTRO STANZA: MELAMINICO



RIPIANI E SCHIENA STANDARD: MELAMINICO



FINITURE ANTE



Rendering disposizione sedute e tavolo aula magna.
Tavoli e sedute sono di esempio i modelli esatti sono descritti con allegate immagini nelle pagine sopra





TELECAMERA TENVEO

Codice Prodotto	G703
Ditta Produttrice	TENVEO

Tenveo Telecamera PTZ NDI 4K con Tracciamento Automatico AI, Zoom Ottico 20X + Digitale 8X, USB 3.0/HDMI/LAN (PoE), IP Live Streaming Camera per Chiesa Trasmissioni Eventi Videoconferenze YouTube OBS. Dotata di un sensore CMOS da 1/2,8" (8,29 MP) e di algoritmi di imaging, offre video 4K a 30 fps cristallini. Grazie al potente zoom ottico 20X e zoom digitale 8X e all'obiettivo grandangolare da 63°, cattura sia i dettagli lontani che le ampie scene panoramiche. È possibile ottenere uno streaming video IP di alta qualità con latenza ultra bassa e controllo PTZ tramite il NDI, semplificando notevolmente il flusso di lavoro di produzione. Dotata di tracciamento automatico del corpo umano e del volto, basato su un algoritmo AI avanzato. Può agganciare e seguire un bersaglio anche se momentaneamente bloccato, garantendo un'esperienza fluida e senza interruzioni. È possibile passare facilmente dalla Presenter Mode alla Auto-Framing Mode. Flessibilità eccezionale con uscite HDMI, USB 3.0 e LAN. Supporta PoE, consentendo a un singolo cavo Ethernet di gestire sia l'alimentazione che i dati. Emette simultaneamente video fino a 4K@30fps da HDMI e USB3.0 e fino a 1080p da flussi IP e NDI. Perfettamente compatibile con i mixer video professionali e il controller PTZ Tenveo. Nota: microfono NON integrato.

Controlla senza sforzo i movimenti di panoramica a 350° e inclinazione a 180° utilizzando il telecomando o l'intuitiva interfaccia utente web. Tenveo 4K PTZ Camera supporta fino a 255 impostazioni predefinite (10 impostazioni rapide tramite telecomando IR). Supporta RTSP, RTMP, VISCA su IP, SRT, protocolli di rete. Compatibile con Zoom, Teams, OBS, Vmix e YouTube. Ampiamente utilizzata per religiose, concerti, videoconferenze, trasmissioni, eventi dal vivo, istruzione, ecc. Lo strumento dedicato esegue automaticamente la scansione e elenca tutti i dispositivi Tenveo presenti sulla rete (compresi i dettagli IP/MAC/Gateway). Assegna immediatamente indirizzi IP statici e ottieni l'accesso con un solo clic all'interfaccia di gestione web del dispositivo per un controllo di livello professionale. Nota: supporta solo le telecamere Tenveo V1.2.02 e il controller PTZ Tenveo V5.4.6 o versioni successive.

Tenveo offre una **garanzia standard di 3 anni, assistenza tecnica a vita**. Supporta il montaggio su scrivania, monitor, parete o soffitto e si integra con il controller PTZ Tenveo per una produzione video professionale con più telecamere. La confezione include la telecamera PTZ Tenveo 4K con zoom ottico 20X e tracciamento AI, telecomando IR, alimentatore DC12V, cavo USB3.0, supporto a parete con viti e manuale utente.



Extensa 15

EXTENSA 15 EX215-55-730U

(PN: NX.EGYET.016 - EAN: 4711121731891)



- Intel Core i7 1255U
- Windows 11 Pro
- 16 DDR4
- SSD PCI EXPRESS 512
- Intel Iris Xe Eligible Graphics



Acer Extensa 15

Ottimizza il multitasking con il versatile Acer Extensa 15. Basato sugli ultimi processori Intel® Core™ di 12a generazione, questo laptop da 15" aumenta la tua produttività, grazie alle opzioni di connettività complete.

Produttività positiva

Produttività positiva sul lavoro con Windows 11: nuove animazioni, pulsanti e selettori. Organizza rapidamente le app aperte con Affiancamento livelli, e approfitta dell'integrazione totale con Outlook e Calendario.

Sempre connesso

Resta connesso ai tuoi colleghi con una webcam HD 720p dotata di tecnologia Acer TNR, per videochiamate perfette, anche con poca luce, riduzione dei riflessi e due altoparlanti per un suono più pieno e di alta qualità.

Schermo immersivo

Il display FHD 1080p è perfetto per navigare sul Web o guardare film in modo nitido e dettagliato. Inoltre, con Acer BlueLightShield™ puoi far riposare i tuoi occhi dagli effetti negativi dell'esposizione alla luce blu.

Generale

Tipologia	Notebook
Funzione/Utilizzo	Ufficio
Form Factor	Mainstream
Colore	Grigio
Nome commerciale	Extensa 15

Sistema operativo

Famiglia sistema operativo	Windows 11
Descrizione Sistema Operativo	Pro
Applicativi/Utilities/Antivirus installati	Microsoft (versione Trial - prova gratuita 30 giorni)

Processore e chipset

Marca processore	Intel
Generazione Intel	Processore Intel Core i7-12xxx
Processore	Core i7
Sigla Processore	1255U
Cache di secondo livello (MB)	12
Velocità della clock (GHz)	1,7
Velocità clock turbo (GHz)	4,7
Marca chipset	Intel
Tipo di Chipset	Integrato

Memoria

RAM installata (GB)	16
RAM massima supportata (GB)	32
Tipo di RAM	DDR4
Numero slot totali RAM	2
Numero slot liberi RAM	1
Frequenza RAM (MT/s)	3200
Specifica RAM	SO-DIMM

Archiviazione

Tipo di Hard Disk	SSD PCI EXPRESS
Capacità SSD (GB)	512
Partizione di ripristino	Sì

Display e grafica

Formato dello schermo	16:9
Tipo di display	LCD
Dimensioni display (")	15,6
Tecnologia del display	TN
Frequenza di aggiornamento immagine (Hz)	60
Risoluzione orizzontale (pixel)	1920
Risoluzione verticale (pixel)	1080
Schermo antiriflesso	Sì
HD	Full HD
Marca scheda grafica	Intel
Modello scheda grafica	Iris Xe Eligible Graphics

Audio

Tipo di altoparlanti	Due altoparlanti stereo integrati
Uscita cuffie	1
Uscita audio	1

Rete e comunicazione

Bluetooth	Bluetooth 5.1
Ethernet	Sì
Tipo Ethernet	10/100/1000
WiFi	Sì
Tipo WiFi	WiFi6+BT
Protocollo WiFi	802.11ax

Dispositivi incorporati

Microfono	Sì
Webcam	Sì
Altre caratteristiche fotocamera	HD TNR Camera

Interfacce/porte

TPM 2.0	Sì
Tipo di TPM	Software
Connettore RJ 45	1
Numero ingresso microfono	1
Numero ingresso audio	1
Tipo HDMI	Standard
HDMI	Sì
Numero di porte USB 3.2	3
Numero porte USB totali	3

Dispositivi input

Tastiera	Tastiera italiana QWERTY con tavoletta numerica
Mouse	Touchpad multi-gesto

Informazioni sulla batteria

Tipo di batteria	50Wh Li-ion battery
Capacità batteria (celle)	3
Autonomia (h)	5,5

Caratteristiche fisiche

Altezza netta del prodotto (cm)	1,990
Larghezza netta del prodotto (cm)	36,290
Profondità netta del prodotto (cm)	24,120
Peso netto del prodotto (kg)	1,780
Profondità lorda del prodotto (cm)	31
Kensington Lock Slot	Si

Varie

Altro	Certificazione ENERGY STAR, CB, CE, DoC, ECO
Tipo di Alimentatore	45W
Altri accessori in dotazione	HDD upgrade kit



acer



**COMPONENTI
ORIGINALI**

Batterie, display, adattatori,
accessori e molto altro

Parti di ricambio originali

Preventivi rapidi

Consegna rapida

Prezzi competitivi

Contattaci per un preventivo senza impegno!
Telefono: 02 36000130 E-mail: ordini.it@acer.com





Veriton

VERITON VZ2417G

(PN: DQ.R6DET.002 - EAN: 4711474707642)



- Intel Core i5 13420H
- Windows 11 Windows 11 Pro (National Academic)
- 16 DDR4
- SSD PCI EXPRESS 512
- Intel UHD Graphics



Veriton 2000 All-in-one

Il desktop Acer Veriton 2000 All-in-One per il business combina un display FHD da 27", una webcam da 5 MP, un supporto regolabile e la connettività Wi-Fi 6 con un connettore RJ45 per offrire una produttività all-in-one intelligente, sicura e confortevole.

Ottieni di più, più velocemente

Aumenta la produttività con processori Intel® Core™ di tredicesima generazione, scheda grafica Intel® e fino a 64 GB di memoria DDR4.

Un look impeccabile ad ogni chiamata

Il display FHD da 27", la webcam pop-up da 5 MP e i doppi microfoni stereo garantiscono video nitidi e audio chiaro per riunioni virtuali senza interruzioni.

Sicurezza garantita

Proteggi il tuo dispositivo in ambienti condivisi con uno slot per lucchetto Kensington: una soluzione semplice e fisica per la sicurezza quando conta davvero.

Acer ErgoStand

Regola lo schermo nella posizione ideale con Acer ErgoStand, che ti consente di inclinare, ruotare, orientare e modificare l'altezza del display.

Garanzia

Generale

Funzione/Utilizzo	Family
Colore	Bianco
Nome commerciale	Veriton
Tipologia di PC	Desktop

Sistema operativo

Famiglia sistema operativo	Windows 11
Descrizione Sistema Operativo	Windows 11 Pro (National Academic)
Applicativi/Utilities/Antivirus installati	Microsoft 365 (versione di prova - 30 giorni di prova gratuita) ACM(Classroom)

Processore e chipset

Marca processore	Intel
Generazione Intel	Processore Intel Core i5-13xxx
Processore	Core i5
Sigla Processore	13420H
Cache di secondo livello (MB)	12
Velocità della clock (GHz)	2,1
Velocità clock turbo (GHz)	4,6
Marca chipset	Intel
Tipo di Chipset	Integrato

Memoria

RAM installata (GB)	16
RAM massima supportata (GB)	64
Tipo di RAM	DDR4
Numero slot totali RAM	2
Numero slot liberi RAM	1
Frequenza RAM (MT/s)	3200
Specifica RAM	SO-DIMM

Archiviazione

Tipo di Hard Disk	SSD PCI EXPRESS
Capacità SSD (GB)	512
Slot SSD M.2	1
Descrizione Slot SSD M.2	1 X 512 GB SSD M.2
Lettore card	Sì
Tipo unità ottica	Non presente
Partizione di ripristino	Sì

Display e grafica

Formato dello schermo	16:9
Tipo di display	LCD
Dimensioni display (")	27
Tecnologia del display	IPS
Frequenza di aggiornamento immagine (Hz)	120
Luminosità del display (Nit)	250
Retroilluminazione LED	Sì
Risoluzione orizzontale (pixel)	1920
Risoluzione verticale (pixel)	1080
Display regolabile	Sì
HD	Full HD
Marca scheda grafica	Intel
Modello scheda grafica	UHD Graphics

Audio

Audio on-board	Sì
Casse acustiche integrate	Sì
Altoparlanti integrati	Sì
Ingresso audio	1
Ingresso microfono	1

Rete e comunicazione

Bluetooth	Bluetooth 5.2
Ethernet	Sì
Tipo Ethernet	10/100/1000
Scheda di rete	Sì
WiFi	Sì
Tipo WiFi	2x2 AX+BT_CTE
Protocollo WiFi	802.11 a/b/g/n/ac/ax
LAN	Ethernet

Dispositivi incorporati

Microfono	Sì
Webcam	Sì
Microfono integrato	Sì
Risoluzione webcam (Mpixel)	5

Interfacce/porte

USB	Sì
TPM 2.0	Sì
Tipo di TPM	Software
Numero di uscite audio	1
Interfaccia HDMI	Sì
Tipo HDMI	HDMI 1.4 out (4K@30Hz)
HDMI	Sì
Numero HDMI totali	1
Numero di porte USB 1.1/2.0	2
Numero di porte USB 3.2	4
Numero porte USB type "C"	1
Numero di porte USB posteriori	4
Numero di porte USB frontali	3
Numero porte USB totali	7
Numero di connettori RJ 45	1
Numero di uscite cuffie	1

Dispositivi input

Tastiera	Tastiera italiana QWERTY Wireless
Mouse	Mouse Wireless

Caratteristiche fisiche

Altezza netta del prodotto (cm)	45,630
Larghezza netta del prodotto (cm)	61,340
Profondità netta del prodotto (cm)	24,5
Peso netto del prodotto (kg)	8,2
Profondità lorda del prodotto (cm)	19,1

Varie

Tipo di Alimentatore	90W_5.5phy_CTE_DT_STC
Altre caratteristiche	Height Adjustment 120 mm (456.3 mm - 586.3 mm) Swivel $\pm 30^\circ$ Tilt $-5^\circ \sim 25^\circ$ Pivot $\pm 90^\circ$



COMPONENTI ORIGINALI

Batterie, display, adattatori,
accessori e molto altro

Parti di ricambio originali

Preventivi rapidi

Consegna rapida

Prezzi competitivi



Contattaci per un preventivo senza impegno!

Telefono: 02 36000130

E-mail: ordini.it@acer.com



Per il continuo miglioramento della qualità dei nostri prodotti, questa scheda tecnica è soggetta a modifiche senza preavviso. Acer non è responsabile di eventuali errori od omissioni nelle descrizioni dei prodotti. Copyright 2025 Acer Italia . Tutti i diritti riservati. Acer e il logo Acer sono marchi registrati di Acer Incorporated. Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Intel e Pentium



MS COMPUTER

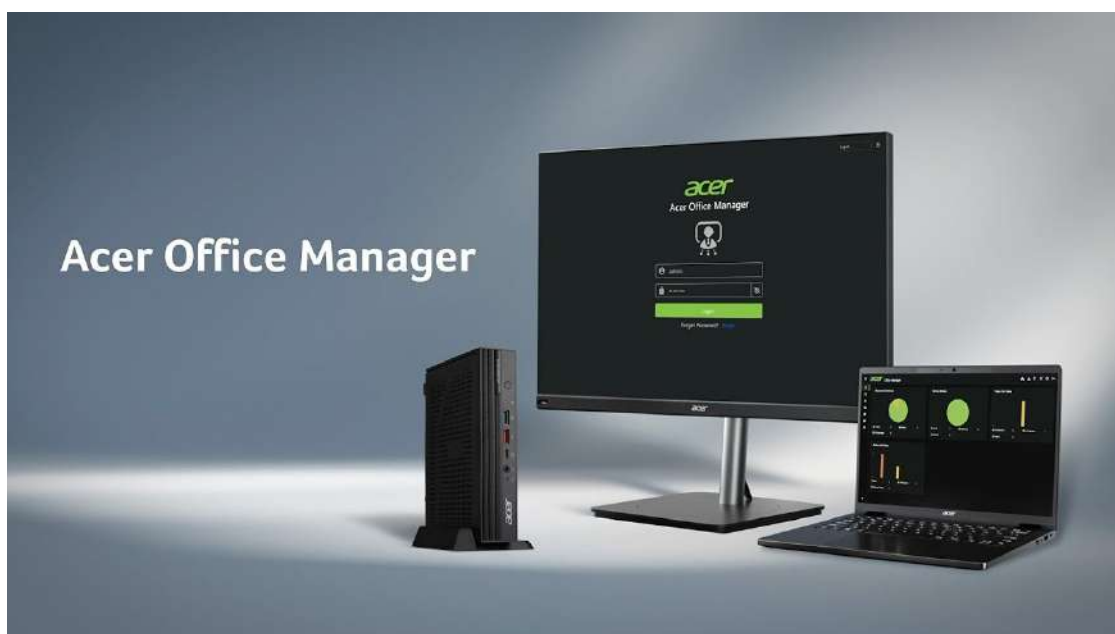
Information & Communication Technology

MS Computer Soc. Coop. - www.mscomputers.it - mail: sandro.maini@ms-computers.it - info@ms-computers.it
Tel: 0775 978 138 - cell.: 335 52 77 002 - P. IVA: 02282480603

Formazione e soluzioni per la scuola



Acer Office Manager



Acer Office Manager (AOM) è una nostra soluzione software pensata per le piccole e medie imprese (PMI), studiata per semplificare la gestione e la protezione dei computer Acer.

Le sue funzionalità principali includono:

- Gestione centralizzata: permette agli amministratori IT di controllare più dispositivi Acer da una singola interfaccia.
- Controlli di sicurezza: offre la possibilità di configurare policy di sicurezza, come il blocco delle porte USB, la gestione delle applicazioni consentite (whitelist) e l'applicazione di password.
- Gestione delle risorse: consente di monitorare l'inventario hardware e software aziendale.
- Pianificazione della manutenzione: supporta la programmazione di attività di manutenzione, inclusi aggiornamenti software e scansioni di sistema.
- Reporting: genera report sullo stato, la conformità e l'utilizzo dei dispositivi.

AOM è preinstallato sui desktop e notebook Professionali TravelMate, nel caso, può essere scaricato dal sito di supporto Acer.

È progettato per essere facile da usare anche per le aziende senza personale IT dedicato, offrendo comunque un controllo sufficiente per gli utenti più esperti.

ACER CLASSROOM MANAGER

Istruzione e Gestione dell'Aula Didattica



Funzionalità Chiave:

- Le versioni per tutte le piattaforme principali di PC e Tablet
- Versione mobile per gli assistenti di insegnamento
- Strumenti di istruzione in tempo reale
- Visualizzazione degli anteprima degli studenti
- Visualizzazione/Controllo degli schermi degli studenti
- Valutazione - Modulo di Domande e Risposte
- Potenti sondaggi degli studenti
- Componenti di test e esame
- Monitoraggio dell'audio in tempo reale
- Metering e controllo di Internet
- Metering e controllo delle applicazioni
- Diari digitali degli studenti
- Gestione delle stampanti
- Invio e raccolta del lavoro
- App tablet dedicato per Windows 10
- Console dedicata per i tecnici

I migliori strumenti didattici per l'insegnamento nelle classi del XXI secolo

Acer Classroom Manager la soluzione software **leader** per le aule didattiche. In grado di funzionare su tutte le piattaforme, NetSupport School assiste i docenti offrendo un'ampia gamma di funzioni dedicate alla valutazione, al monitoraggio, alla collaborazione e al controllo, per garantire di sfruttare al massimo gli apparecchi TIC.

Rispondendo alle sfide e ai fabbisogni delle aule moderne, NetSupport School offre la possibilità di inviare il contenuto della lezione, controllare simultaneamente tutti i PC e favorire il lavoro di gruppo, incoraggiando l'attenzione degli studenti. Non ci sono extra nascosti: tutte le funzionalità sono incluse come standard, compresi i moduli dedicati per l'Insegnante, l'Assistente e il Tecnico.

Massima flessibilità

Lanciato venticinque anni fa come soluzione per Windows, da allora abbiamo aggiunto il supporto per PC Mac e Linux e, più recentemente, per Android, iOS e Chromebook.

La nuova versione vede l'introduzione di una nuova app Tutor per Windows 11 progettata per sfruttare al massimo i benefici dell'insegnamento in mobilità sui dispositivi touch Windows 11.

GESTIONE

Gestione della Classe

- Accendere e spegnere tutti i computer dell'aula a partire dal PC dell'insegnante.
- Effettuare il "log off" remoto su tutti i PC.
- Inviare a tutti gli studenti un "log in" remoto all'inizio della lezione.
- Oscurare lo schermo degli studenti per ottenere la loro attenzione.
- Bloccare il mouse e la tastiera degli studenti durante le spiegazioni.
- Utilizzare schemi personalizzati della classe che rispecchiano la disposizione fisica degli studenti.
- Utilizzare profili individuali per ogni insegnante, con le caratteristiche specifiche richieste da ciascuno.
- Assegnare premi visivi agli studenti per incoraggiare l'impegno e il comportamento.
- Opzione di "Richiesta di Assistenza" attivabile dagli insegnanti con un solo click per richiedere supporto tecnico.

Gestione di stampanti e dispositivi nell'aula

- Impedite agli studenti di stampare nella classe.
- Limitate l'utilizzazione della stampante per numero di pagine.
- Richiedete l'autorizzazione dell'insegnante prima di stampare.
- Impedite di aggiungere, eliminare o modificare le stampanti.
- Visualizzate un indicatore della stampa in tempo reale, per identificare lo studente che sta stampando.
- Mostra all'insegnante il numero di processi di stampa sospesi che richiedono attenzione.
- Impedite che i dati vengano copiati su o da periferiche di archiviazione USB e CDR / DVD.
- Impedite la creazione di nuove connessioni di rete.

Registro degli Studenti

NetSupport School offre dei potenti strumenti per la Registrazione degli studenti:

- Richiedere un'autenticazione standard o personalizzata degli studenti all'avvio della lezione.
- Distribuire file a più pc con una singola azione.
- Visualizzare informazioni dello studente con un semplice "mouse over" sulla sua icona.
- Utilizzare icone personalizzate per ciascun gruppo di studenti.

Barra d'informazioni per gli Studenti

La barra d'informazioni fornisce allo studente informazioni sulla lezione attuale, il tempo rimanente, i siti web e le applicazioni disponibili, lo stato di monitoraggio della messaggistica e della tastiera, e un rapido accesso alle richieste di aiuto. La barra d'informazioni è completamente configurabile dall'insegnante.

Distribuzione e Raccolta di File

NetSupport School permette di distribuire file e documenti dal computer dell'insegnante a più workstation degli studenti.

- Trasferite file a/dal PC con una singola azione.
- Distribuite file a più PC con una singola azione.
- Distribuite e raccogliete automaticamente i file con le informazioni di ogni studente allegate al file.

ISTRUZIONE E DIMOSTRAZIONE

Istruzione in Tempo Reale (Modalità Mostra)

L'insegnante può mostrare a uno o più studenti:

- Il proprio schermo.
- Lo schermo di uno studente.
- Solo una determinata applicazione o finestra.
- Editor di Video che permette di modificare e di esportare i File di Replay (precedenti registrazioni di schermo) in formati video comuni.
- Un File video.
- supporta l'invio di presentazioni anche su reti wireless.
- Il docente può rilasciare sui PC degli studenti un file di "Replay" con la registrazione della presentazione, per la revisione in un secondo momento.
- Interazione con gli studenti tramite audio durante la lezione.
- Mostrare lo schermo di uno studente (modalità Mostra).

Mostra Tasto

Evidenzia visualmente le combinazioni di tasti usate (ad es. CTRL + P per stampare).

Evidenziazione dello Schermo e Strumenti di Disegno (Annotazione)

annotazione dello schermo per ottimizzare la presentazione. La gamma include, tra gli altri, gli strumenti di Riga, Frecce, Forme ed Evidenziatori di testo.

Lavagna Virtuale

Una lavagna a tutto schermo, integrata direttamente nella Console Tutor, che contiene una gamma completa di strumenti di disegno per migliorare la collaborazione con l'aula.

Co-Browse di Internet

Questa funzione consente all'insegnante di aprire determinati siti web e di sincronizzare il suo browser con quello degli studenti. Mentre l'insegnante naviga su un sito web, i PC degli studenti seguono la navigazione.

Leader di Gruppo

Ad uno Studente possono essere assegnati certi diritti di tutor in modo che possa agire da leader di gruppo fino alla revoca di tali privilegi. Adesso include un layout visivo dei leader di gruppo e dei relativi membri del gruppo.

Barra degli Strumenti dell'insegnante

Quando l'applicazione dell'insegnante è ridotta a icona, Classroom Manager fornisce una comoda barra degli strumenti per accedere rapidamente alle sue funzioni chiave. Questa barra degli strumenti è ottimizzata per l'impiego con le lavagne interattive.

MONITORAGGIO E CONTROLLO

Visualizzazione Degli Schermi Degli Studenti In Tempo Reale (Modalità Monitor)

- Monitorare tutta l'aula con una sola visualizzazione.
- Visualizzare i PC degli studenti in gruppi predefiniti.
- Aggiungere altre informazioni come le applicazioni o i siti web attivi.
- Funzionamento di ingrandimento ottimizzato per ottenere icone studente ad alta definizione.

Applicazione Tutor Assistant

Compatibile con i tablet iPad, iPhone, iPod, Android e gli smartphone e disponibile come download gratuito dagli store Apple iTunes e Google Play, l'app Tutor Assistant aumenta la mobilità dell'insegnante nell'aula didattica, consentendo di mantenere il controllo e di monitorare tutte le workstation degli studenti.

Monitoraggio Della Tastiera In Tempo Reale

Ideato per essere utilizzato con il controllo delle applicazioni, questo componente permette agli insegnanti di verificare, in tempo reale, le attività degli studenti e di rilevare se hanno capito l'argomento trattato. Vengono inoltre fornite parole chiave "Obiettivo" per verificare la comprensione dello studente e per ottenere uno storico completo dell'uso della tastiera per studente ed applicazione.

Metering e Controllo Di Internet

- Monitorare tutto l'uso di Internet da parte degli studenti.
- Visualizzare i siti web di sfondo che sono aperti su tutti i PC.
- Aprire e chiudere i siti web su tutti i PC selezionati con una singola azione.
- Registrare uno storico completo dell'impiego di Internet per la classe.
- Impedire l'accesso a qualsiasi sito web o ai siti web che hanno restrizioni.
- Permettere l'accesso solo ai siti web approvati.

Strumenti di Monitoraggio dell'Audio in Tempo Reale e Laboratorio Linguistico

- Ascoltare l'audio degli studenti.
- Ascoltare i microfoni degli studenti.
- Monitorare l'audio nell'aula.
- Chat audio bidirezionale.
- Registrare l'audio su file.

TEST E VALUTAZIONE

Sondaggi degli Studenti

Scoprire se gli studenti hanno capito il contenuto della lezione eseguendo un sondaggio istantaneo.

- Creare un sondaggio usando le risposte già fornite oppure risposte personalizzate.
- Visualizzare immediatamente tutte le risposte e un riepilogo della classe.
- Creare gruppi dinamicamente in base alle risposte degli studenti.
- Inviare i risultati del sondaggio a tutti gli studenti.

Test e esami degli Studenti

Creare test ed esami in modo estremamente facile ed includere domande con testo, immagini, suoni e video.

- Creare una libreria di risorse e domande che possono essere condivise.
- Creare un numero qualsiasi di test usando le domande archiviate nella libreria.
- Possibilità di scelta tra 8 diverse tipologie di domande.
- Creare domande che possono avere da 2 a 4 possibili risposte.
- Impostare una graduatoria degli esami (ad es.: risposte esatte superiori al 75% = ottimo).
- Seguire il progresso degli studenti e visualizzare le risposte esatte o sbagliate in tempo reale.
- Correggere automaticamente il test, in modo da avere subito disponibili i risultati.
- Visualizzare i risultati individuali sul computer di ogni studente.
- Inviare i risultati (inclusa l'evidenziazione delle risposte esatte) alla classe.
- Installare il Test designer su un sistema standalone.

Modulo di Domande e Risposte

Basandosi sulle moderne pratiche di insegnamento che favoriscono la valutazione continua dell'apprendimento, questa funzionalità consente agli insegnanti di porre domande verbalmente, di valutare le risposte e la comprensione degli studenti, di introdurre nuovi stili di domande durante la lezione (ad esempio, facendo passare domande e discussioni tra uno studente e l'altro), di sviluppare le valutazioni tra pari e di assegnare premi a livello di studente individuale o di gruppo. Il modulo offre le seguenti opzioni:

Primo a Rispondere

Dopo avere posto la domanda, l'insegnante può impostare il tempo di pianificazione iniziale, dopo di che gli studenti indicano se conoscono o meno la risposta. Il desktop dell'insegnante mostra l'ordine in cui gli studenti hanno risposto. L'insegnante può scegliere i 'primi x' soggetti che hanno risposto per primi, e chiedere allo studente più veloce di rispondere.

Inserisci una Risposta

L'insegnante inserisce prima la risposta, e gli studenti devono quindi immettere le loro risposte. A questo punto i risultati vengono mostrati immediatamente alla classe e si assegnano o deducono punti.

Modalità 'A caso' e Gruppo

È possibile scegliere a caso gli studenti che devono rispondere alle domande oppure è possibile introdurre la modalità a gruppo.

Valutazione tra pari

Quest'opzione incoraggia gli studenti a fornire la loro opinione riguardo la risposta data da uno dei loro compagni di classe. Essi indicano se la risposta era esatta o sbagliata ed i risultati vengono visualizzati sullo schermo dell'insegnante.

CONSOLE TECNICA

Un software per la gestione dell'aula non deve limitarsi esclusivamente a fornire gli strumenti giusti per ogni insegnante. Esso deve anche includere gli strumenti per garantire che tutti i computer della scuola siano gestiti e mantenuti in modo da essere sempre disponibili per l'insegnamento. Proprio per questo, la nuova versione di NetSupport School offre la singolare "Console Tecnica", progettata specificamente per i Tecnici del Laboratorio e i Manager di Rete.

Usando la Console Tecnica potete:

- Monitorare tutti i computer sulla rete della scuola con una sola visualizzazione.
- Monitorare l'uso delle applicazioni e di internet sul PC di ogni studente.
- Trasferire file e documenti a determinati computer o a tutti i computer.
- Raggruppare tutti i computer per classe / postazione fisica.
- Generare un riassunto completo dell'Inventario Hardware per un determinato PC.
- Generare un completo Inventario Software per ogni PC, inclusi gli Hotfix.
- Visualizzare e controllare i servizi, i processi e le applicazioni in esecuzione su ogni PC.
- Fornire assistenza tecnica direttamente a qualsiasi insegnante.
- Accendere, spegnere, riavviare ed accedere ai computer dell'aula in modo remoto.
- Visualizzare tutti gli studenti e insegnanti per classe attiva.
- Rivedere le impostazioni di sicurezza di ogni client NetSupport School remotamente.
- Condurre una chat con uno o più studenti o insegnanti.
- Diffondere messaggi a gruppi o a tutti gli utenti della rete in soli pochi secondi.
- Eseguire un potente controllo remoto del PC individuale su qualsiasi determinato computer.
- Visualizzare/configurare le impostazioni di Gestione dell'Energia, Windows Update e Protezione.
- Modificare il registro di un sistema remoto.
- Lanciare un prompt di comando locale dal sistema remoto sul proprio PC.
- Connessione automatica agli studenti/insegnanti utilizzando la modalità stanza.
- Applicare una serie di restrizioni all'Internet/alle applicazioni che sono sempre attive per l'intero istituto scolastico.
- Ridimensionare gli anteprima delle macchine remote usando un comodo 'slider'.



APPRENDIMENTO

Diario dello Studente

NetSupport School offre un nuovo e potente Diario dello Studente. Durante una lezione, è possibile catturare ed includere automaticamente tutte le informazioni del soggetto in un file PDF. Tali informazioni potranno quindi essere revisionate da ogni studente dopo la lezione, ed includono:

- Dettagli ed obiettivi della lezione.
- Note dell'insegnante.
- Note individuali dello studente.
- Screenshot di una presentazione (e spiegazioni di supporto).
- Schermi della lavagna virtuale.
- Risultati dei test degli studenti.
- URL dei siti web usati durante la lezione.
- Copie di ogni trascrizione delle chat della classe.
- Aggiungete informazioni ad un diario principale esistente.
- Aggiungete capitoli e segnalibro.
- Sincronizzate il contenuto mancante per gli studenti assenti.
- Includete il marchio dell'istituto scolastico.

SICUREZZA

Acer Classroom Manager include un'ampia gamma di funzioni di sicurezza per garantirne un uso corretto e autorizzato, tra cui:

- Una "chiave di protezione" univoca, per rendere la vostra copia di Acer Classroom Manager non compatibile con altre copie.
- La connettività è esclusivamente limitata ai sistemi che hanno una licenza software corrispondente.
- Profili di tutor, ciascuno dei quali permette livelli di funzionalità personalizzabili in base alla richiesta.
- Uso di profili di AD per limitare gli utenti che sono in grado di usare il software Tutor o Tecnico.
- Uso di profili di AD per forzare configurazioni sia per il Tutor che per il Client.
- Controllo dell'accesso e dell'uso dei dispositivi multimediali portatili all'interno dell'aula.
- Ri-applicazione automatica delle restrizioni quando computer di uno studente viene riavviato.

CLASSROOM MANAGER viene fornito con modelli di Active Directory (AD) per una facile implementazione.



DS-D5C65RB/A **Pannello Interattivo 65"**



Il Pannello Interattivo Hikvision è una soluzione intelligente di ultima generazione per la didattica, che unisce tecnologie avanzate di controllo touch, display ad alta definizione, elaborazione video, comunicazione di rete, controllo interattivo e audio. Ideale per aule scolastiche, lezioni online, centri di formazione e molto altro.

- Display UHD 4K con risoluzione di 3840×2160.
- Design anti-riflesso e anti-ostruzione per garantire un'interazione fluida
- Doppio sistema Android e Windows (opzionale con OPS) per risparmiare sui costi e garantire facilità d'uso; si consiglia di utilizzare i software per videoconferenze su sistema Windows.
- Risposta immediata, fino a 50 punti di tocco simultanei e scrittura scorrevole.
- Chip di rete integrato che elimina la necessità di uno switch di rete aggiuntivo.
- Design integrato con vetro temperato e sistema intelligente di controllo della temperatura, pensato per rispettare l'ambiente e garantire la sicurezza, con protezione dalla luce blu.
- Certificato EDLA

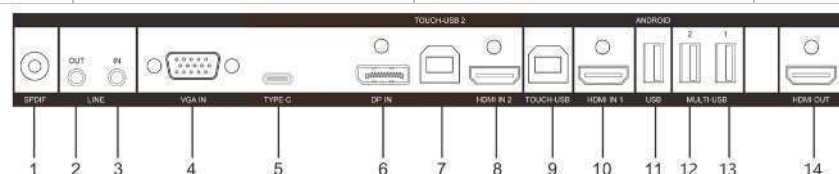
Specifiche tecniche

Modello del prodotto	
Modello del prodotto	DS-D5C65RB/A
Display	
Dimensioni dello schermo	65 pollici
Retroilluminazione	DLED
Pixel pitch	0,124 (H) × 0,372 (V) mm
Risoluzione	3840 × 2160 @60 Hz
Luminosità	400 cd/m ² (Tipica)
Profondità colore	10 bit
Colori visualizzati	1,07 miliardi
Tempo di risposta	5 ms
Tipo di pannello	VA
Rapporto di contrasto	5000:1 (Statico) 30.000:1 (Dinamico)
Gamma cromatica	Copertura colore: 72% NTSC (CIE1931) (Tip.)
Frequenza di aggiornamento	60 Hz
Angolo di visione	178° (O)/178° (V)
Formato immagine	16:9
Durezza della superficie	9H (matita) 7 (Scala Mohs)
Vetro di superficie	Vetro antiriflesso
Opacità superficie	Opacità 25%
Tecnologia di incollaggio vetro	Laminazione zero
Area di visualizzazione	1428,48mm x 803,52mm
Durata operativa	7 × 16 ore
Trasparenza	88% ± 3
Durata prevista	50.000 ore
Touch	
Tipologia	Schermo touch a infrarossi
Punti di tocco	Fino a 50 tocchi simultanei multitouch
Tempo di risposta al tocco	≤ 2 ms
Dimensione minima oggetto riconosciuto	≥ 1,5 mm (≥ 90% area di contatto)
Precisione del tocco	± 0,5 mm (≥ 90% area di contatto)
Risoluzione del tocco	32767 × 32767
Sistema integrato	
Sistema operativo	Android 13.0
Memoria	8 GB
Archiviazione integrata	128 GB
Processore	Quad-core Cortex-A76 × 4 (2,4 GHz) e quad-core Cortex-A55 × 4 (1,8 GHz)
GPU	Mali-G610 MC4
Versione HDCP	2.3
Funzioni interne	
Altoparlante	Altoparlanti integrati 2 × 20 W + 25 W

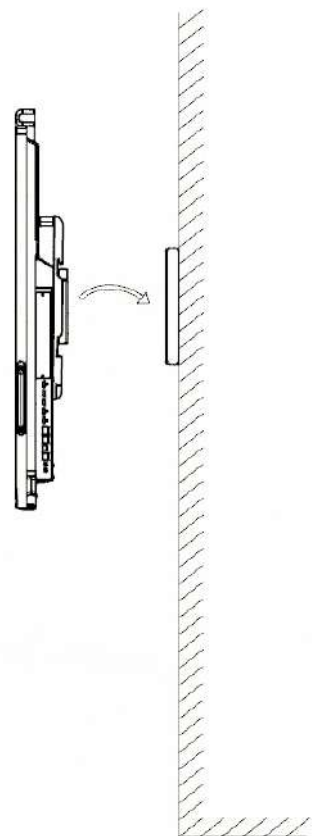
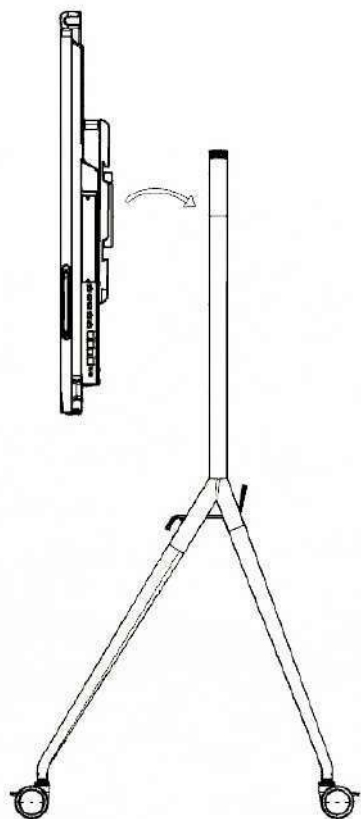
Bluetooth	Modulo BLE (Bluetooth Low Energy) integrato compatibile con Bluetooth 5.1
NFC	Funzionalità di mirroring dello schermo tramite smartphone Android
Sensore di luminosità	Sì
Interfaccia	
Ingresso Video & Audio	HDMI In (HDMI 2.0) × 3, VGA In × 1, DP In (DP 1.2) × 1, Audio In × 1
Uscita Video & Audio	HDMI Out (HDMI 2.0) × 1, Audio Out × 1, SPDIF Out × 1
Interfaccia di controllo	TOUCH-USB 3.0 × 3, RS232 × 1
Interfaccia di rete	LAN (1000 Mbps) × 2 WIFI AP & Station, 2.4G/5G WIFI 6, IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax 2 × 2 MIMO (2,4 GHz e 5 GHz) protocolli di autenticazione WEP, WPA, WPA2, PSK e 802.1X EAP
Interfaccia di trasmissione dati	USB 3.0 × 4, USB 2.0 × 1, Type-C × 2 (Type-C supporta USB 2.0, DP 1.2 e funzione di ricarica; ricarica laterale 15 W, ricarica frontale 65 W)
Alimentazione	
Alimentazione elettrica	100–240 VAC, 50/60 Hz
Consumo in standby	≤ 0,5 W
Consumo medio	< 107W
Ambiente operativo	
Temperatura di funzionamento	da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)
Umidità di funzionamento	10%~90% RH
Generale	
VESA	600 mm × 400 mm (4 × M8-25 mm)
Dimensioni prodotto	1491,88 mm × 895,1 mm × 82,3 mm
Accessori	Supporto da parete, gancio, manuale utente, penna touch, lista imballaggio, cavo touch USB da 3 m, cavo HDMI da 3,5 m (2.0), cavo di alimentazione, telecomando Bluetooth.
Dimensioni imballo (L × A × P)	1652 mm × 1052 mm × 213 mm
Peso netto	36,6 kg
Peso lordo	46,6 kg

Interfaccia fisica

Interfaccia	Descrizione	Interfaccia	Descrizione
1.SPDIF	Interfaccia SPDIF	2.Line OUT	Interfaccia uscita audio
3.Line IN	Ingresso audio	4.VGA IN	Porta di collegamento per dispositivi video
5.TYPE-C	Interfaccia Type-C	6.DP IN	Ingresso segnale display
7.TOUCH-USB 2	Interfaccia touch per periferiche	8.HDMI IN 2	Porta di ingresso HDMI 2
9.TOUCH-USB	Interfaccia touch per periferiche	10.HDMI IN 1	Porta di ingresso HDMI 1
11.USB	Interfaccia USB	12.MULTI-USB 2	USB multifunzione interfaccia
13.MULTI-USB 1	Interfaccia USB multifunzione	14.HDMI OUT	Porta di uscita HDMI



Installazione



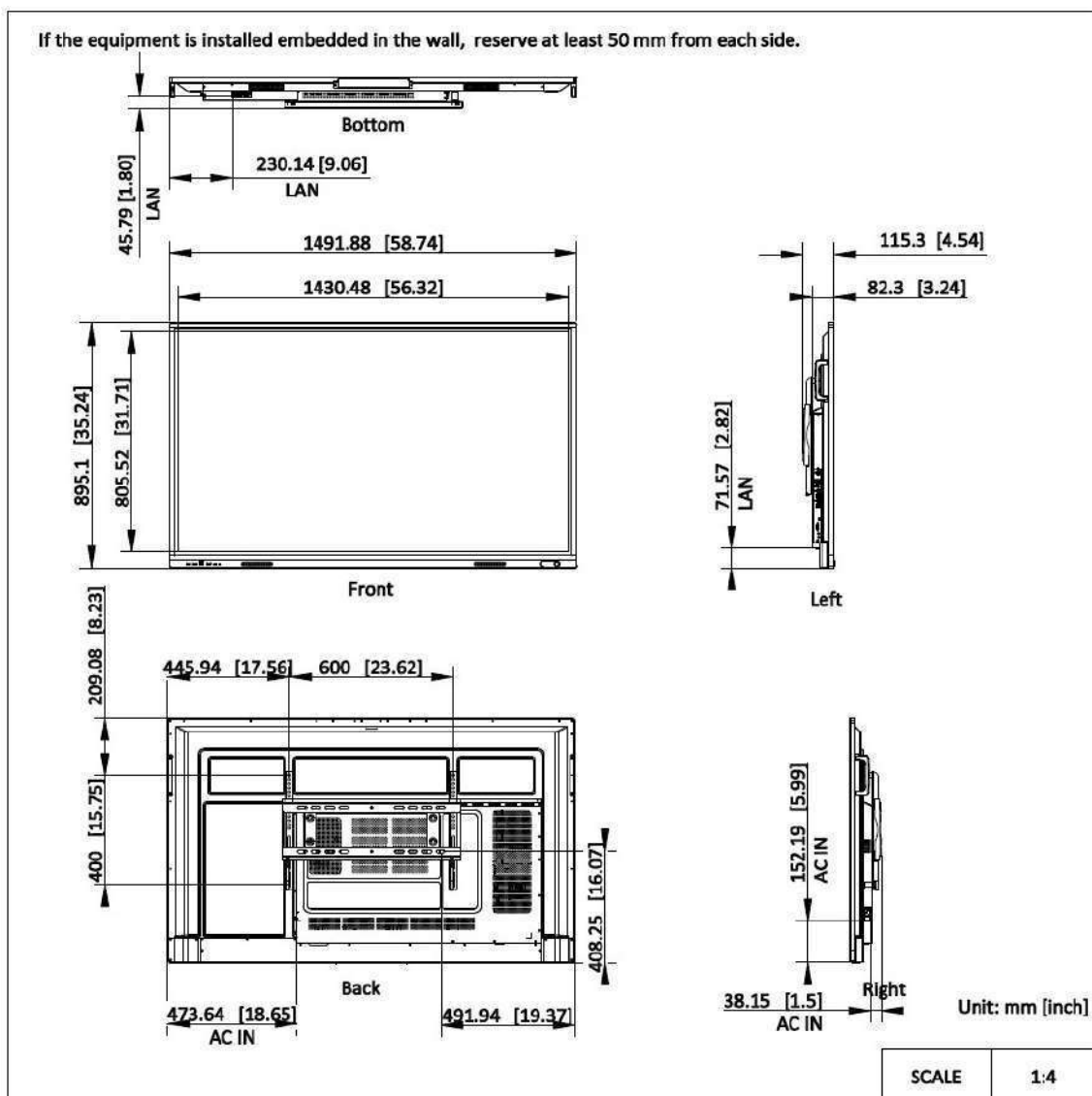
Modello disponibile

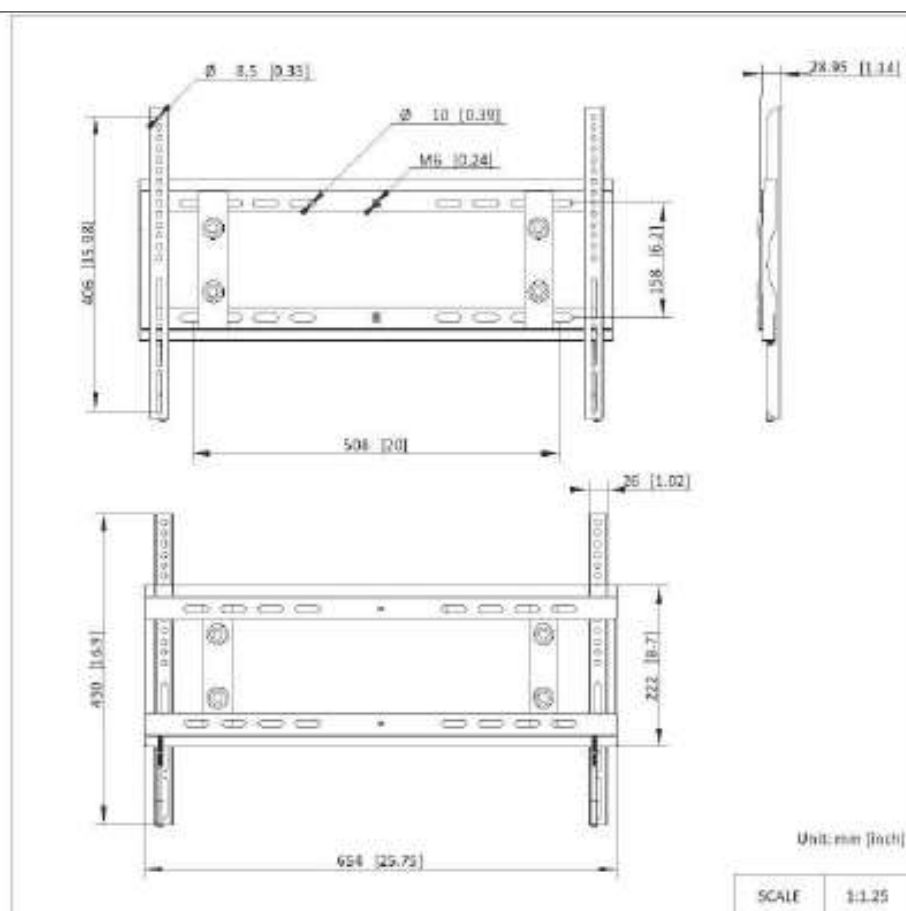
DS-D5C65RB/A

DS-D5C65RB/A (EDLA)

DS-D5B65RD/C/(Sri Lanka-I)

Dimensioni





- Accessorio
- Facoltativo

DS-D5AC12T5-8S2 Modulo OPS	DS-D5AC12T7-16S5 Modulo OPS	DS-D5ABKE1-A50 65-75-86" Elettrico Schermo per Conferenza Supporti per Pannello	DS-D5ABKY3-SL Supporto Mobile, adatto per 55-75", versione economica soluzione conveniente
			

See Far, Go Further



www.hikvision.com
support@hikvision.com



© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Unless otherwise agreed, Hikvision makes no warranties, express or implied. We reserve the right to introduce modifications without notice.

HIKVISION

DS-D5C98RB/A**Monitor Interattivo 4K da 98 pollici**

Il Pannello Interattivo Hikvision è una soluzione intelligente di nuova generazione per la didattica, che racchiude le più recenti tecnologie di controllo touch, display in alta definizione, elaborazione video, comunicazione di rete, controllo interattivo e gestione audio. Si adatta perfettamente a diversi contesti come aule scolastiche, lezioni online, centri di formazione e molto altro.

- Schermo UHD 4K con risoluzione 3840 × 2160.
- Design anti-riflesso e anti-blocco per un'interazione fluida.
- Doppio sistema operativo Android e Windows (con OPS opzionale), per risparmiare sui costi e garantire semplicità d'uso; si consiglia l'utilizzo dei software di videoconferenza in ambiente Windows.
- Risposta rapida, fino a 50 punti di tocco simultanei e scrittura scorrevole.
- Chip integrato per lo switch di rete che elimina la necessità di uno switch esterno.
- Design all-in-one con vetro temperato e controllo intelligente della temperatura, pensato per la sicurezza e la tutela ambientale, con protezione dalla luce blu.
- Certificazione EDLA

Specifiche tecniche

Modello prodotto	
Modello prodotto	DS-D5C98RB/A
Display	
Dimensione schermo	98 pollici
Retroilluminazione	DLED
Passo pixel	0,5622 (L) × 0,5622 (A) mm
Risoluzione	3840 × 2160 @60 Hz
Luminosità	600 cd/m ² (Tipica)
Profondità colore	10 bit
Colori visualizzati	1,07 miliardi
Tempo di risposta	5 ms
Tipo di pannello	VA
Rapporto di contrasto	5000:1 (Statico) 30.000:1 (Dinamico)
Gamut colore	72% NTSC (CIE1931) (Tipica)
Frequenza di aggiornamento	60 Hz
Angolo di visione	178° (O)/178° (V)
Formato schermo	16:9
Durezza superficie	9H (matita) 7 (scala Mohs)
Vetro superficiale	Vetro antiriflesso
Livello di opacità	25% opacità
Tecnica di incollaggio vetro	Laminazione zero
Area visualizzazione	2158.848 mm × 1214.352 mm
Durata operativa	7 × 16 h
Trasmittanza	88% ± 3
Durata prevista	50.000 ore
Tocco	
Tipologia	Schermo touch a infrarossi
Punti di tocco	Fino a 50 punti multitouch
Tempo di risposta al tocco	≤ 2 ms
Dimensione minima per la rilevazione del tocco	≥ 1,5 mm (≥ 90% dell'area toccata)
Precisione del tocco	± 0,5 mm (≥ 90% dell'area toccata)
Risoluzione del tocco	32767 × 32767
Sistema integrato	
Sistema operativo	Android 13.0
Memoria	8 GB
Archiviazione integrata	128 GB
Processore	Quad-core Cortex-A76 × 4 (2,4 GHz) e quad-core Cortex-A55 × 4 (1,8 GHz)
GPU	Mali-G610 MC4
Versione HDCP	2.3
Funzioni interne	
Altoparlanti	Altoparlanti integrati 2 × 20 W + 25 W;
Bluetooth	Modulo BLE integrato (Bluetooth Low Energy) compatibile con Bluetooth 5.1

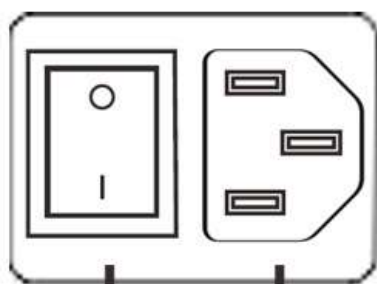
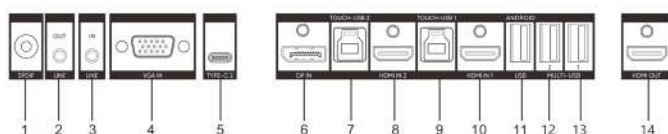
NFC	Compatibile con la duplicazione schermo da smartphone Android
Sensore di luminosità	Sì
Interfaccia	
Ingresso video e audio	HDMI In (HDMI 2.0) × 3, VGA In × 1, DP In (DP 1.2) × 1, Audio In × 1
Uscita video e audio	HDMI Out (HDMI 2.0) × 1, Audio Out × 1, SPDIF Out × 1
Interfaccia di controllo	TOUCH-USB 3.0 × 3, RS232 × 1
Interfaccia di rete	LAN (1000 Mbps) × 2, Wi-Fi AP & Station, 2.4G/5G Wi-Fi 6, IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax 2 × 2 MIMO (2,4 GHz e 5 GHz), protocolli di autenticazione WEP, WPA, WPA2, PSK e 802.1X EAP
Interfaccia di trasmissione dati	USB 3.0 × 4, USB 2.0 × 1, Type-C × 2 (Type-C supporta USB 2.0, DP 1.2 e funzioni di ricarica; ricarica laterale 15 W, ricarica frontale 65 W)
Alimentazione	
Alimentatore	100-240 VAC, 50/60 Hz
Consumo in standby	≤ 0,5 W
Consumo medio	< 325 W
Ambiente di funzionamento	
Temperatura operativa	0 °C – 40 °C
Umidità operativa	10%~90% RH
Generale	
VESA	1000 mm × 400 mm (4 × M8-20 mm)
Dimensioni del prodotto	2219,8 mm × 1336,4 mm × 105,7 mm
Accessori	Supporto da parete, gancio, manuale utente, penna per scrittura touch, elenco imballaggio, cavo USB touch da 3 m, cavo HDMI da 3,5 m (2.0), cavo di alimentazione, telecomando Bluetooth.
Dimensioni confezione (L × A × P)	2520 mm × 1700 mm × 330 mm
Peso netto	94 kg
Peso lordo	137 kg

■ Interfaccia fisica

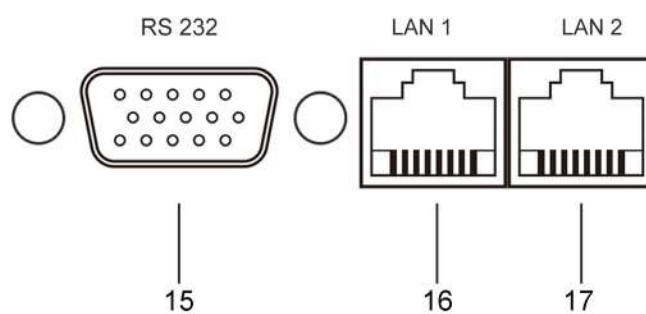
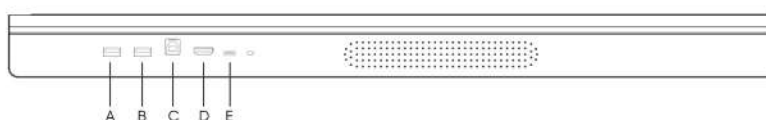
Interfaccia	Descrizione	Interfaccia	Descrizione
1. SPDIF	Porta SPDIF	2. Line OUT	Uscita audio
3. Line IN	Ingresso audio	4. VGA IN	Porta di collegamento dispositivi video
5. TYPE-C 2	Porta Type-C	6. DP IN	Porta ingresso display
7. TOUCH-USB 2	Interfaccia tattile periferica	8. HDMI IN 2	Ingresso HDMI 2
9. TOUCH-USB 1	Interfaccia tattile periferica	10. HDMI IN 1	Ingresso HDMI 1
11. USB	Porta USB	12. MULTI-USB 2	Porta USB multifunzione
13. MULTI-USB 1	Porta USB multifunzione	14. HDMI OUT	Uscita HDMI
15. RS 232	Porta RS 232	16. LAN 1	Porta di rete 1
17. LAN 2	Porta di rete 2	18. Pulsante di accensione	Pulsante di accensione
19. Interruttore di alimentazione	Interruttore di alimentazione		
A. USB	Porta USB	B. USB	Porta USB
C. MULTI-USB	Porta USB multifunzione	D. HDMI IN	Porta HDMI IN

E. TOUCH-USB

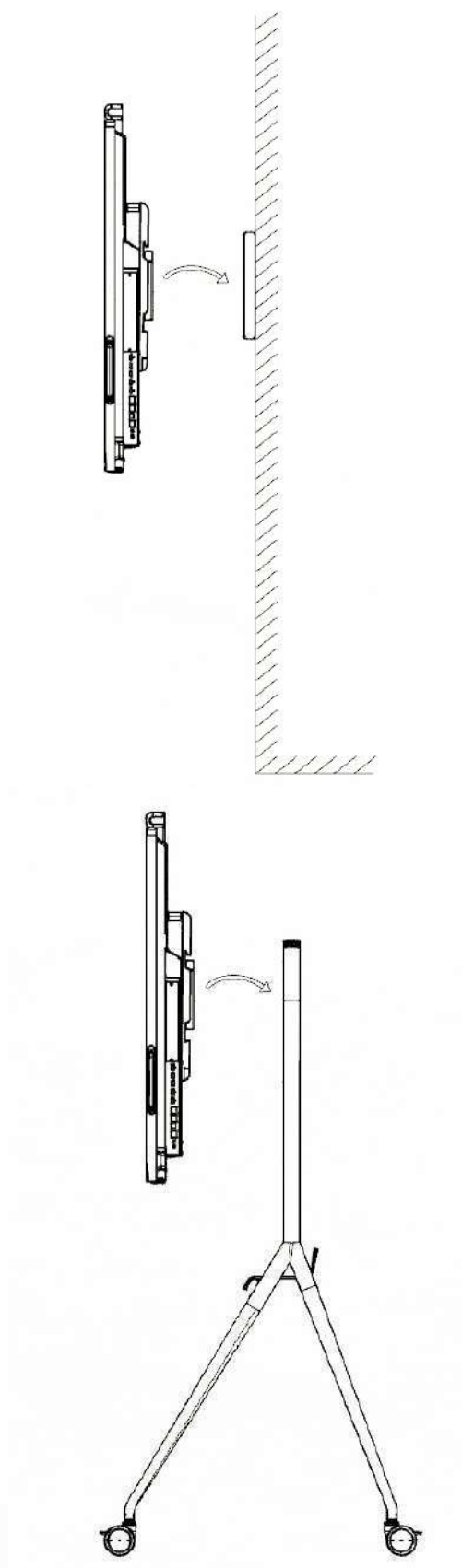
Interfaccia-USB TOUCH



18 19



■ Installazione

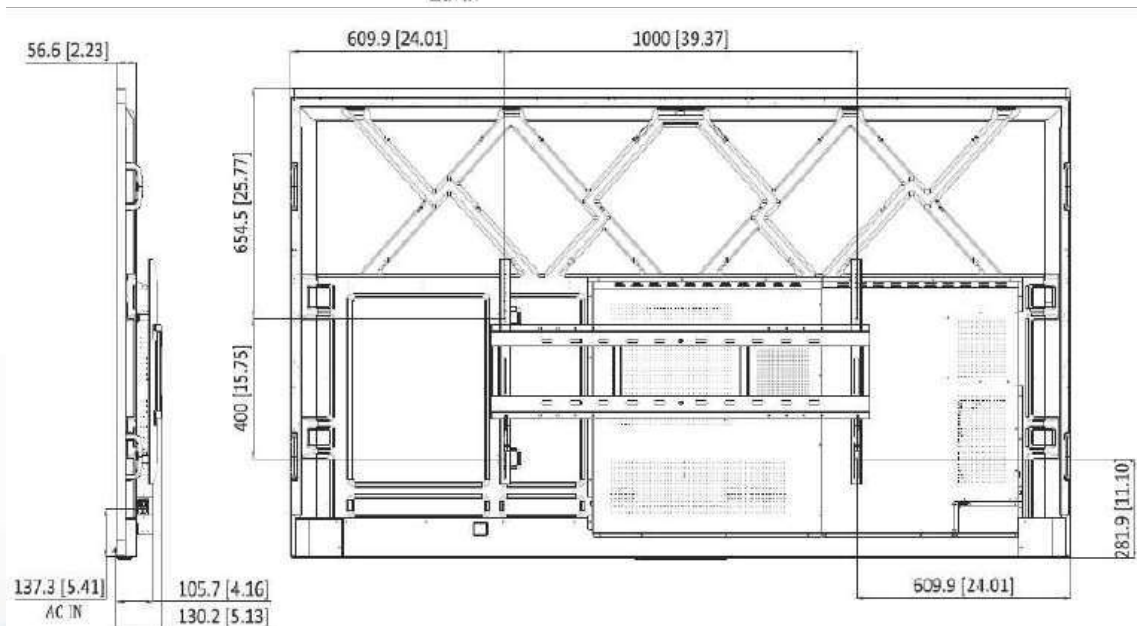
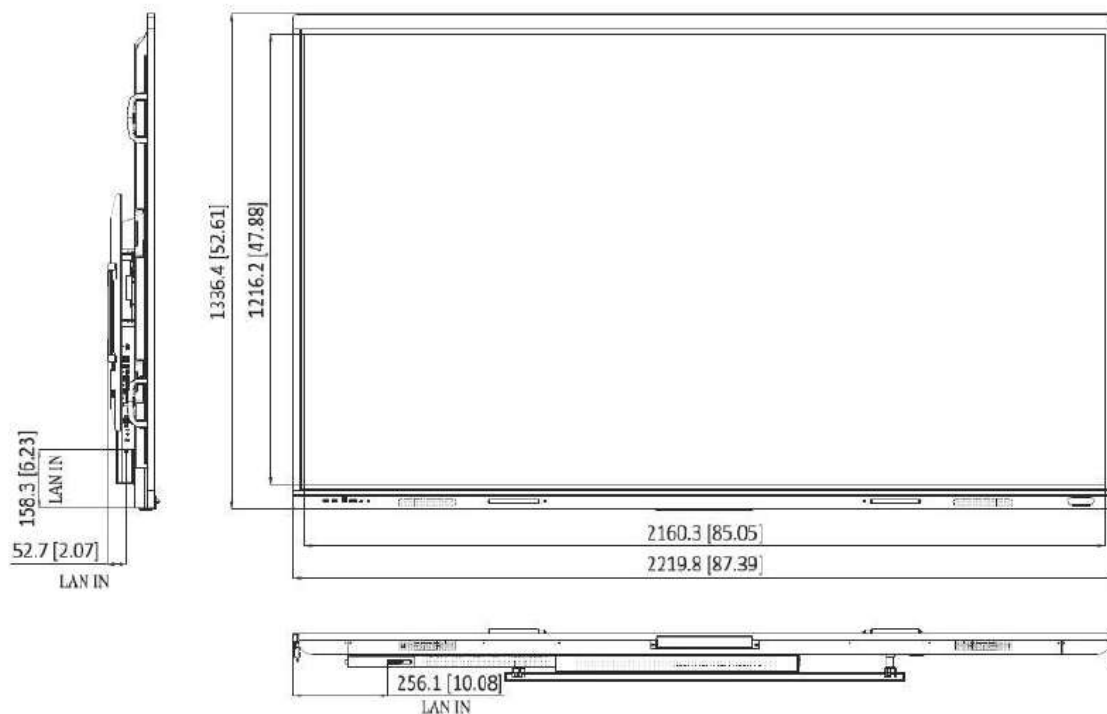
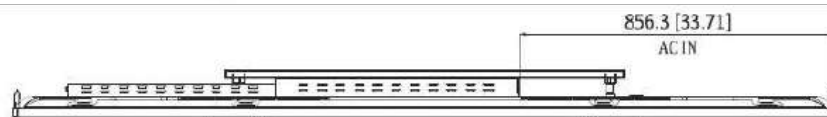
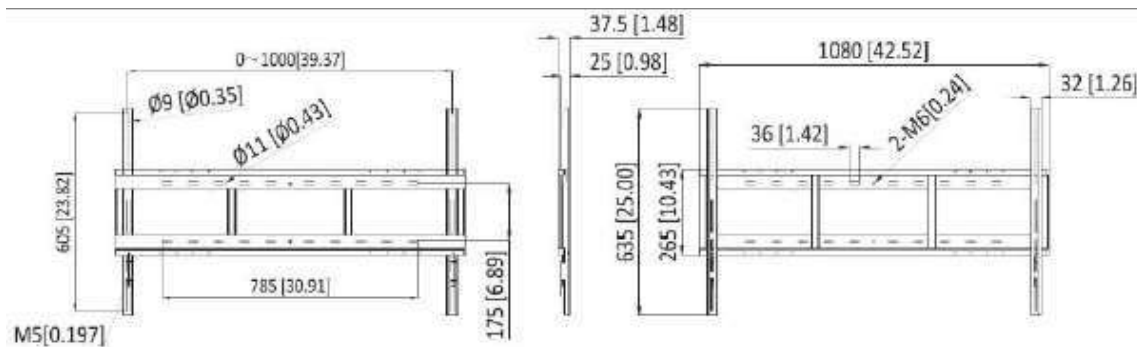


■Modello Disponibile

DS-D5C98RB/A(EDLA)/Kit scheda madre

DS-D5C98RB/A

■Dimensioni



■ Accessorio

■ Opzionale

DS-D5ABKY2-B Staffe per monitor 86"	DS-D5SC3B-B Dongle wireless	DS-D5SC3B-W Dongle wireless	DS-D5AC12T5-8S2 Modulo OPS	DS-D5AC12T7-16S5 Modulo OPS
				

See Far, Go Further



www.hikvision.com
support@hikvision.com



© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Unless otherwise agreed, Hikvision makes no warranties, express or implied. We reserve the right to introduce modifications without notice.

HIKVISION



MS COMPUTER

Information & Communication Technology

MS Computer Soc. Coop. - www.mscomputers.it - mail: sandro.maini@ms-computers.it - info@ms-computers.it
Tel: 0775 978 138 - cell.: 335 52 77 002 - P. IVA: 02282480603

Formazione e soluzioni per la scuola



HIKVISION - HikCentral-FocSign-V2.3.0



HikCentral-FocSign-V2.3.0 è la piattaforma software di Hikvision dedicata alla gestione centralizzata del **Digital Signage**. Rispetto alle versioni precedenti, la V2.3.0 consolida le funzionalità di controllo remoto, design dei contenuti e analisi dei dati, posizionandosi come una soluzione "lightweight" ma estremamente versatile per settori come retail, corporate e hospitality.

Ecco le caratteristiche tecniche principali e le peculiarità di questa versione:

1. Architettura e Capacità del Sistema

La versione 2.3.0 è progettata per gestire infrastrutture di medie e grandi dimensioni con una struttura scalabile:

- **Gestione Terminali:** Supporta fino a **2.048 terminali** di digital signage.
- **Video Wall:** Gestione integrata di un massimo di **32 controller** per video wall e 32 display wall complessi.
- **Accessi Contemporanei:** Supporta fino a **16 client** connessi simultaneamente per la gestione e il monitoraggio.
- **Storage Materiali:** Gestione di un database materiali con supporto a file singoli fino a **4 GB**.

2. Creazione e Gestione dei Contenuti

La peculiarità di FocSign risiede nell'interfaccia intuitiva che riduce la necessità di software di grafica esterni:

- **Designer WYSIWYG:** Strumento di editing "What You See Is What You Get" per creare layout flessibili combinando video, immagini, testi statici/scorrevoli (TXT), documenti (Word), pagine web e flussi streaming.

- **Template Predefiniti:** Una libreria di modelli pronti all'uso divisi per scenari (es. ristoranti, banche, negozi).
- **Schedulazione Avanzata:** Possibilità di programmare i contenuti per loop, data specifica, giorno della settimana o periodi personalizzati, con funzione di "cut-in" per messaggi di emergenza o promozioni istantanee.

3. Funzionalità di Controllo Remoto (Device Management)

Oltre alla distribuzione dei contenuti, il software permette un controllo granulare dell'hardware:

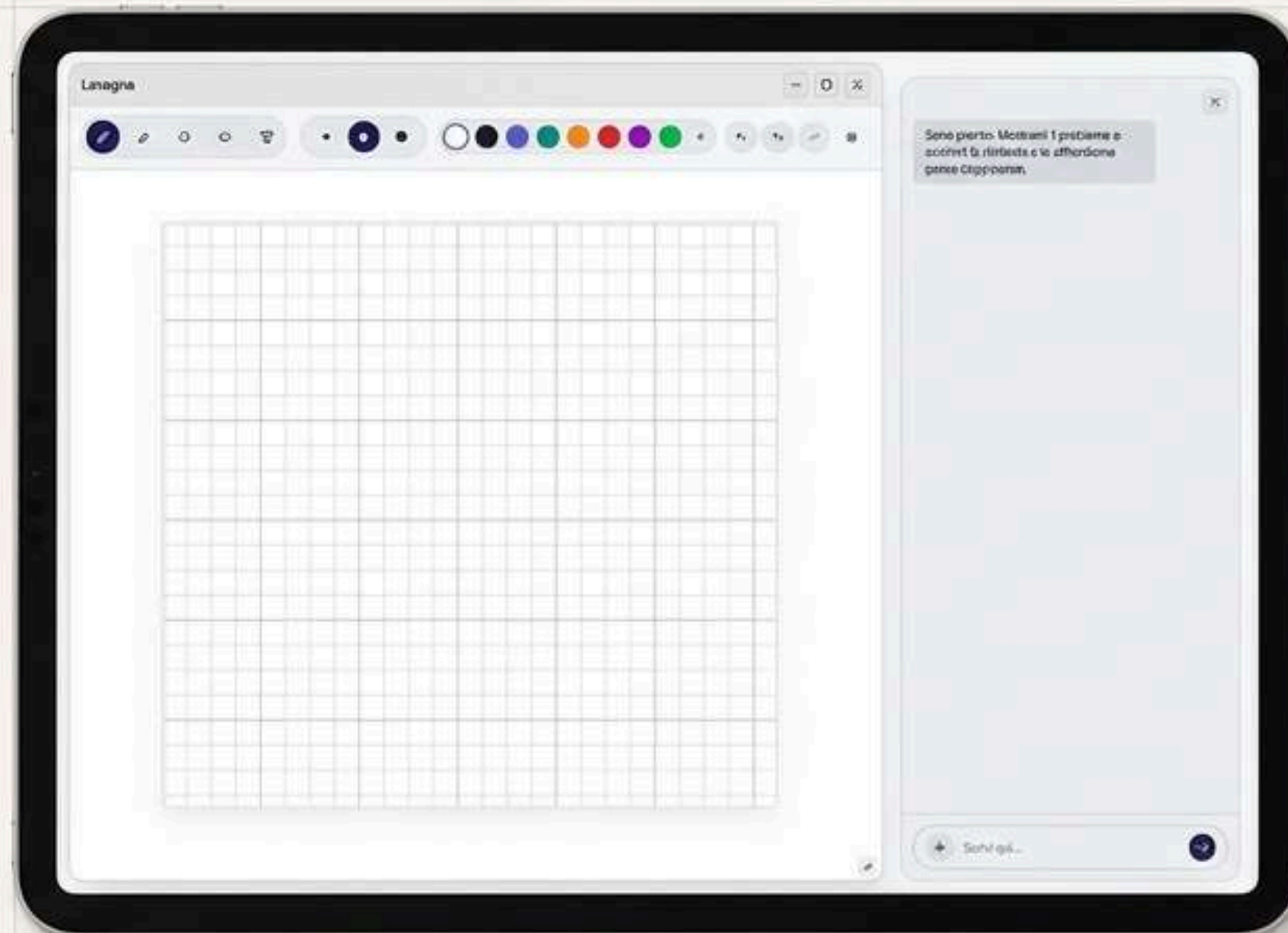
- **Manutenzione Remota:** Accensione/spengimento programmato, riavvio, regolazione del volume e della luminosità direttamente dalla console centrale.
- **Sicurezza del Terminale:** Funzioni di blocco delle porte USB, restrizioni Wi-Fi e protezione tramite password per evitare manomissioni locali.
- **Comandi di Gruppo:** Esecuzione di aggiornamenti firmware o installazione di applicazioni (APK) in massa su più dispositivi contemporaneamente.

4. Integrazione e Funzioni Speciali

- **Flow Control & Statistiche:** Integrazione con i dati provenienti dalle telecamere conta-persone Hikvision per mostrare in tempo reale sullo schermo la capacità del locale o messaggi di attesa.
- **Analisi dei Dati:** Generazione di report dettagliati sulle statistiche di riproduzione dei contenuti (Proof of Play) e sullo stato di salute dei terminali.
- **Sincronizzazione:** Gestione sincronizzata dei contenuti su più schermi per creare effetti visivi continui in spazi aperti.

Learning Has New Eyes: Il primo tutor AI che vede e ragiona.

Non un semplice motore di testo, ma un ambiente visivo integrato progettato per guidare lo studente passo dopo passo.



Interazione Naturale:
Legge la scrittura a mano, i grafici e i quaderni.



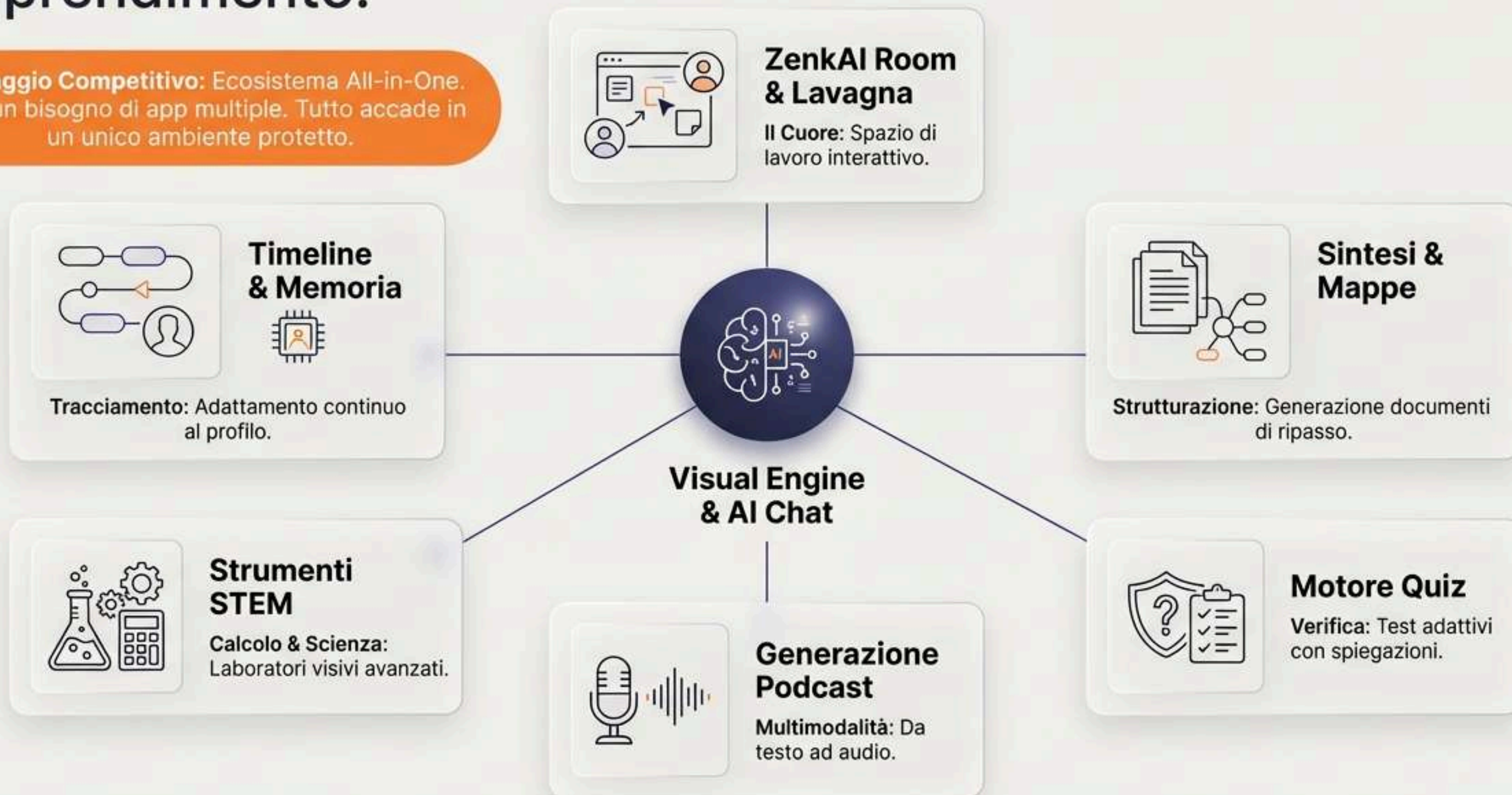
Zero Hardware Esterno:
Ottimizzato per tablet e penne digitali, senza telecamere.



Metodo Attivo:
Non fornisce solo risposte, ma guida al ragionamento.

L'Ecosistema ZenkAI: Un Sistema Operativo per l'Apprendimento.

Vantaggio Competitivo: Ecosistema All-in-One. Nessun bisogno di app multiple. Tutto accade in un unico ambiente protetto.



La Lavagna: Il canvas digitale che ragiona in tempo reale.



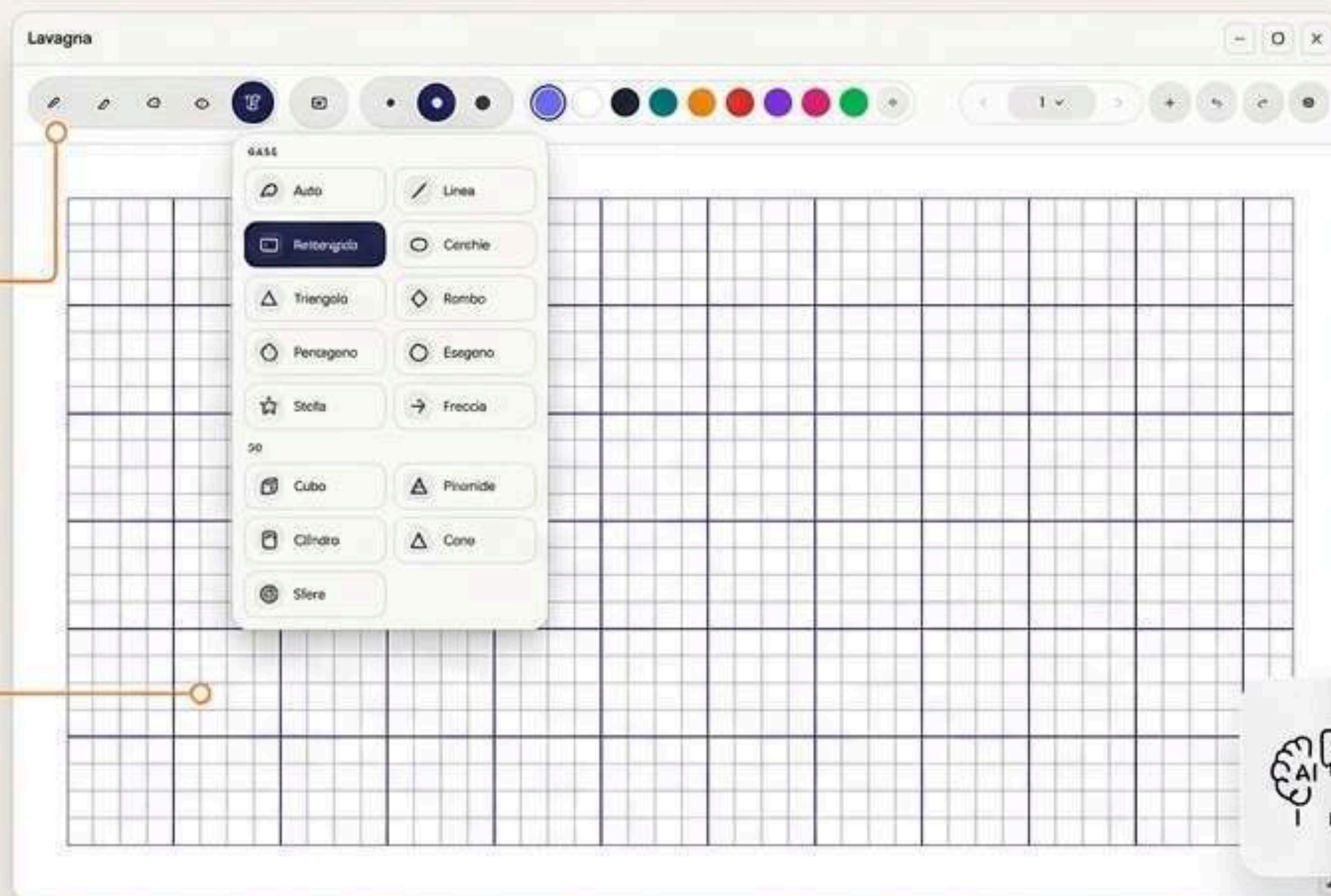
Strumenti di Disegno 2D/3D:

Tracciamento automatico di geometrie e figure solide per una rappresentazione visiva immediata.



Spazio di Lavoro Infinito:

Griglia interattiva ottimizzata fluidamente per pennini digitali e tablet.



Sono pronte. Vieni a trovarmi e
scrivimi la tua idea o la tua domanda
posto dopo posto.



Tutor Sempre Attivo:

L'AI osserva il canvas e
interviene in tempo reale per
guidare la risoluzione.

Un ambiente di studio self-contained. Carica documenti, scrivi appunti e fai **esercizi** con l'assistenza continua dell'intelligenza artificiale.

Il Metodo ZenkAI: Un flusso continuo di apprendimento.



1. Osserva

L'utente inquadra il quaderno, carica un documento o disegna sul canvas. L'AI acquisisce il contesto reale senza attriti.



2. Comprende

Rilevamento istantaneo dell'errore, valutazione del livello di competenza e definizione dell'obiettivo didattico specifico.



3. Guida

Restituzione di spiegazioni, quiz e flashcard allineati al passaggio corrente. Niente scorciatoie, solo puro ragionamento.

Vantaggio Competitivo: Non dà la soluzione pronta, ma guida l'utente a trovarla da solo attivando il pensiero critico.

Magia in Azione: Riconoscimento e Correzione della Scrittura.


$$12 + 5 = 16$$



Riconoscimento Naturale: Legge la grafia umana, anche disordinata, acquisendo i dati senza alcuna necessità di input da tastiera.

$$12 + 5?$$

che ne dici?

Hai ragione! Il risultato di $12 + 5$ è 17, non 16. Correzione L'operazione corretta è: $12 + 5 = 17$ Hai capito la correzione?

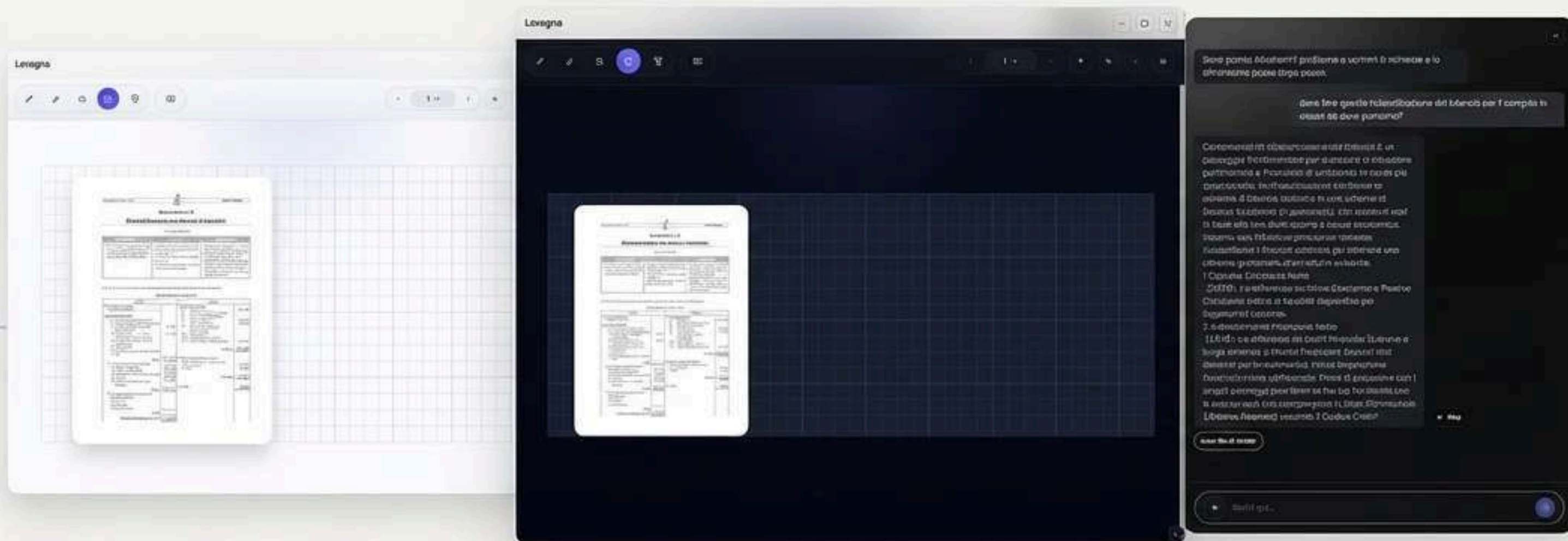
17



Intervento Maieutico: L'AI rileva proattivamente l'errore logico e guida dolcemente lo studente verso la risposta corretta.

Ideale per studenti con DSA o per chi fatica con gli input testuali tradizionali.

L'Analisi Documentale: Da PDF passivo a sessione interattiva.



Fase 1: Caricamento



Importa qualsiasi esercizio, PDF o dispensa universitaria direttamente sulla Lavagna.

Fase 2: Analisi del Contesto



L'AI estrae i dati, comprende la materia specifica (es. economia aziendale) e imposta il percorso.

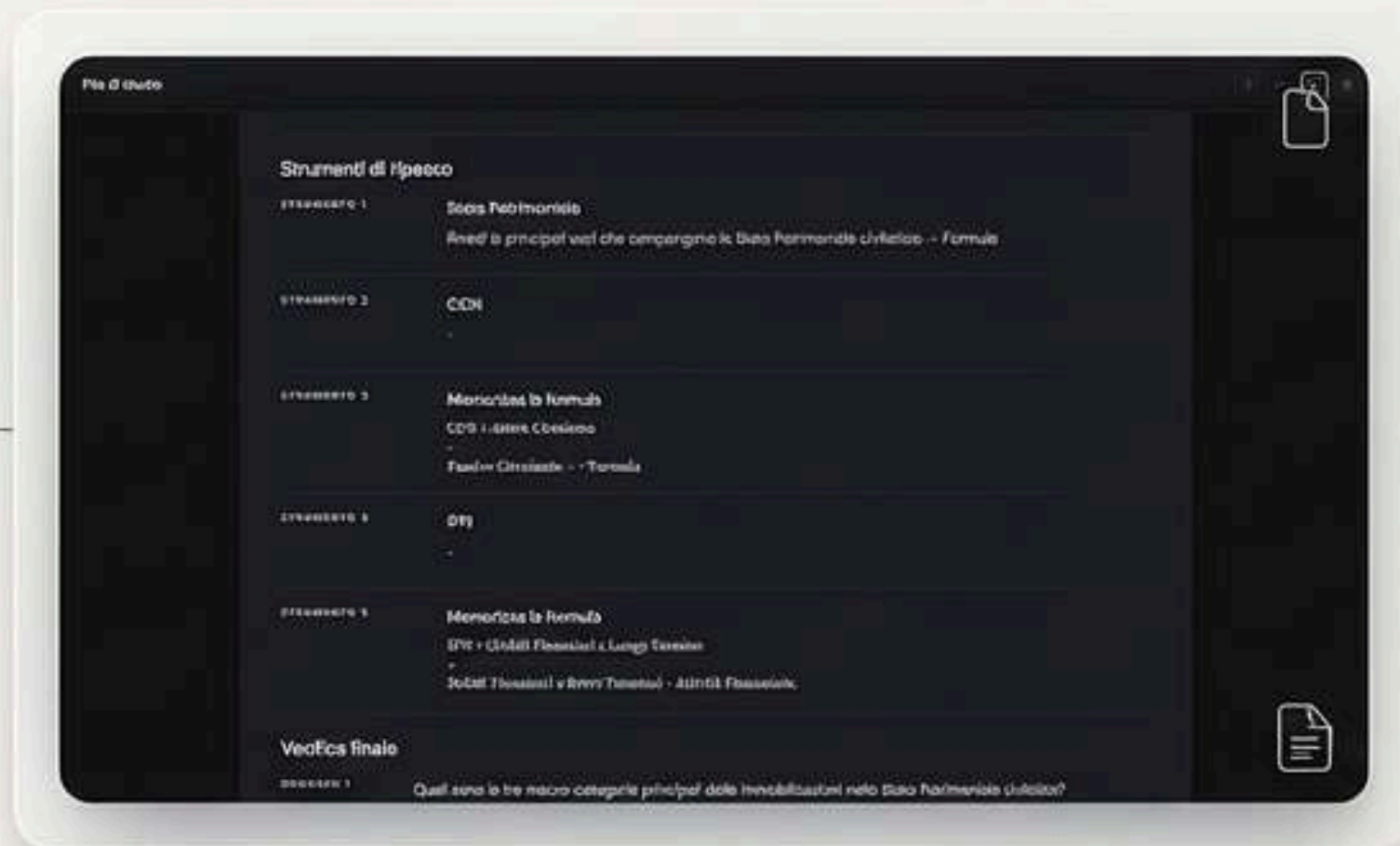
Fase 3: Esercitazione Guidata



Lo studente risolve il problema interagendo con il tutor passo dopo passo.

Dai Dati alla Sintesi: Generazione Automatica di Materiale per il Ripasso.

Il File di Studio



• **Il File di Studio:** Trasforma ore di sessione in un documento strutturato, organizzato per formule e passaggi, pronto per il ripasso finale.

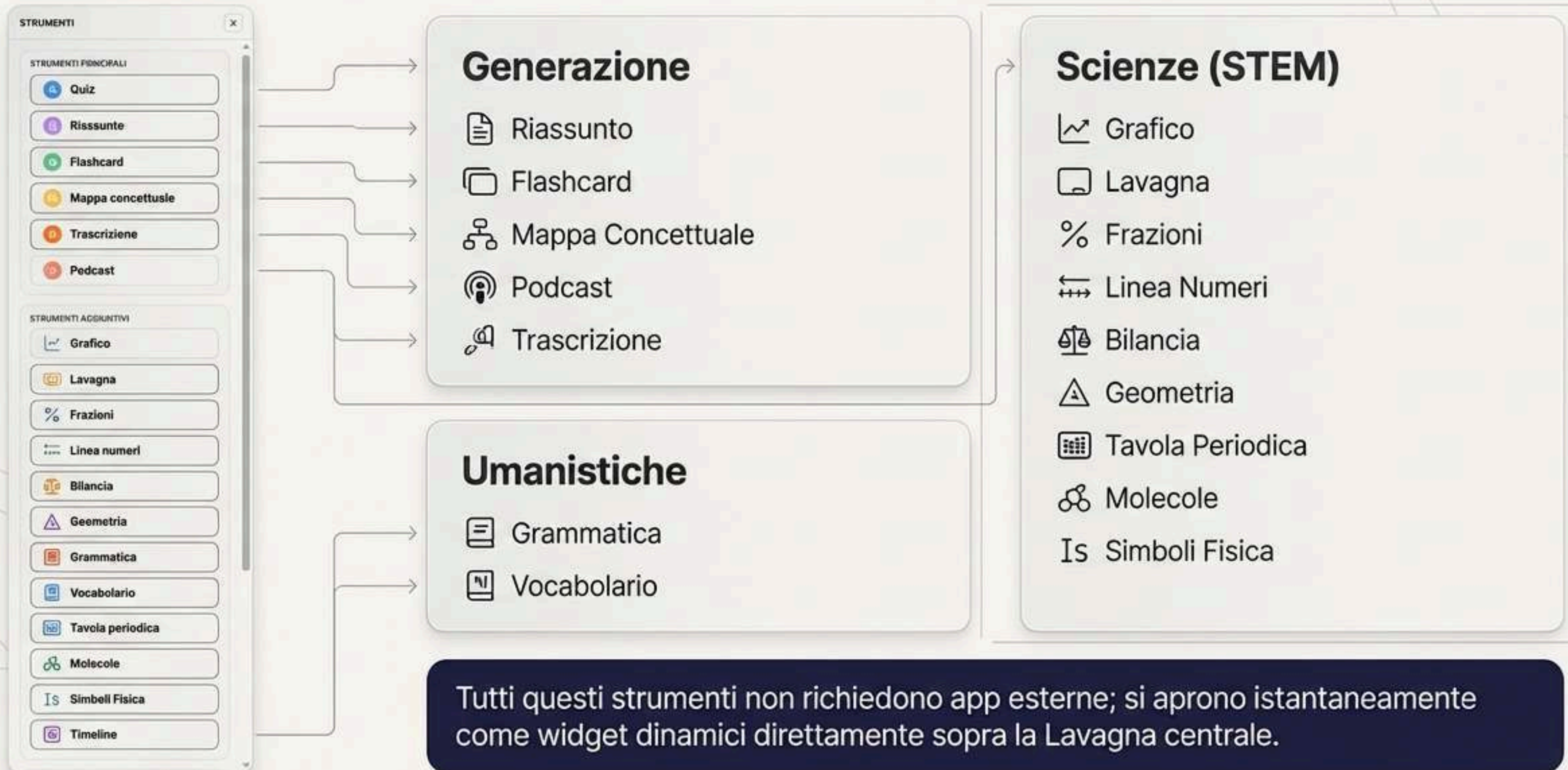
Mappe Concettuali



• **Mappe Concettuali:** Creazione visiva automatica delle dipendenze logiche tra concetti. Completamente navigabile ed esportabile.

Vantaggio Competitivo: Zero sforzo di riorganizzazione. Lo studente si concentra sul capire, ZenkAI pensa a schematizzare.

L'Arsenale Aggiuntivo: Una suite completa a portata di click.



Focus STEM: Laboratori Virtuali e Dati Visivi.

ZenkAI sostituisce software costosi e frammentati (calcolatrici grafiche, simulatori fisici) con un'esperienza nativa e guidata.

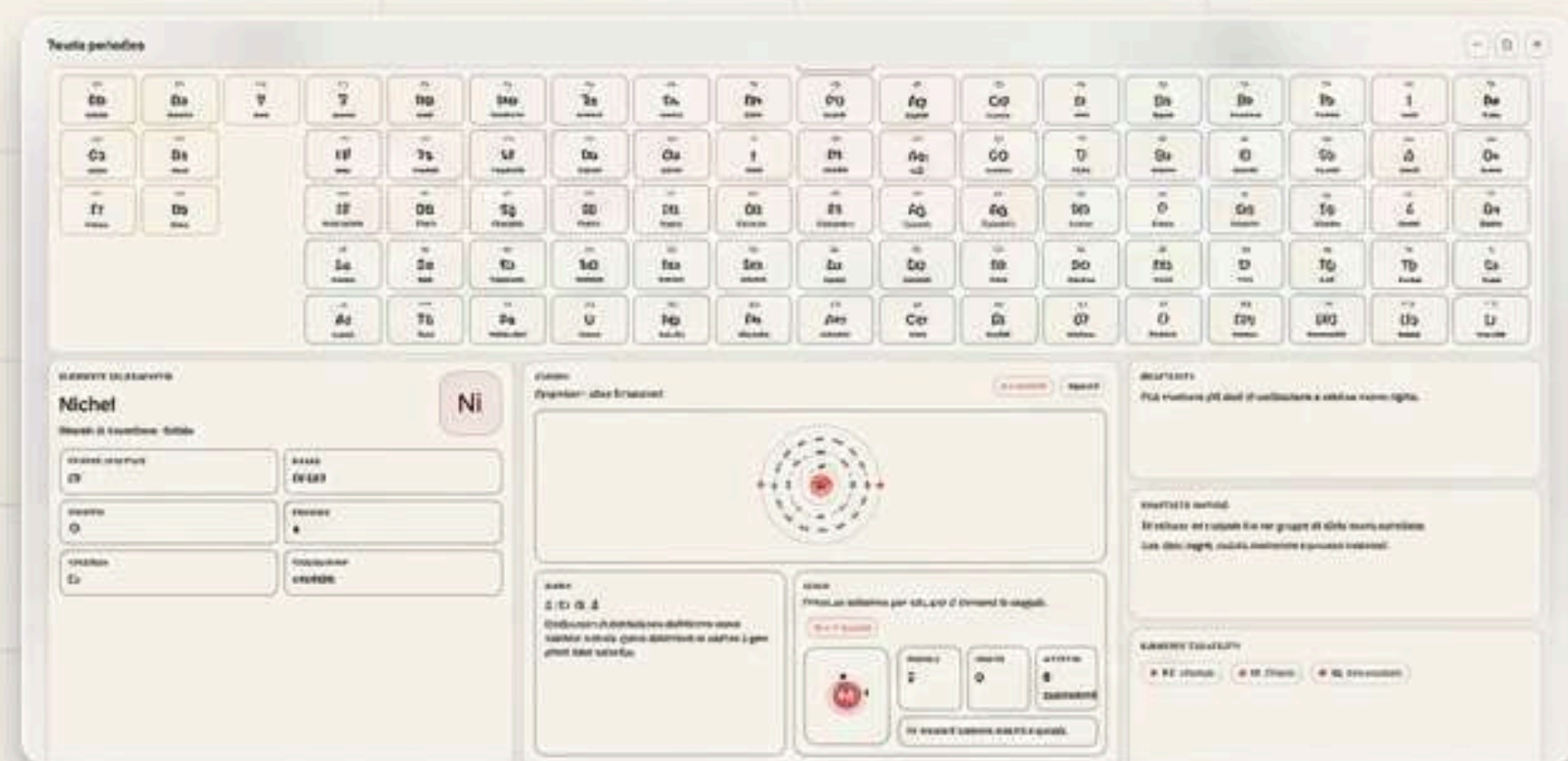
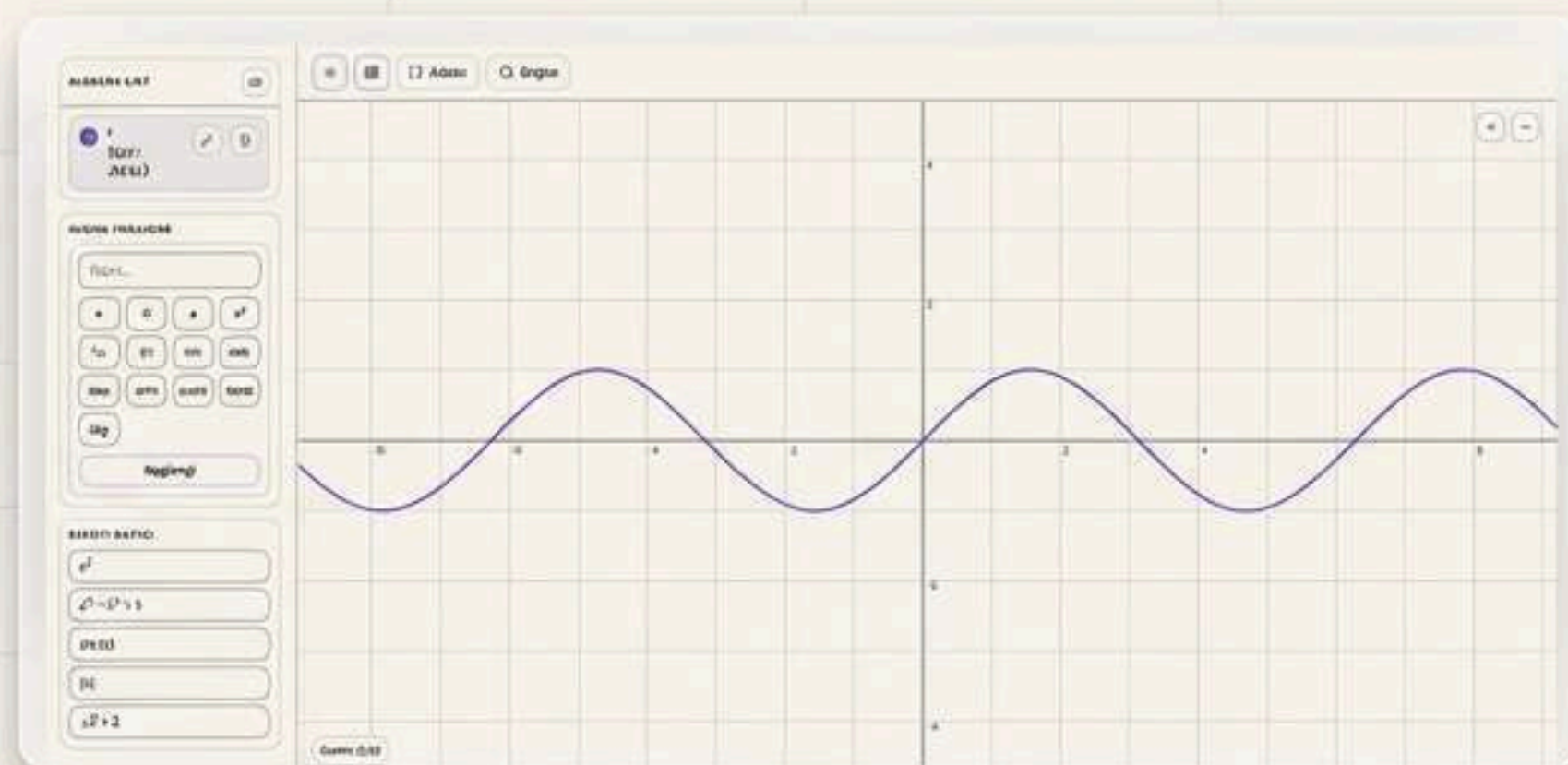


Tavola Periodica: Esplorazione chimica interattiva.

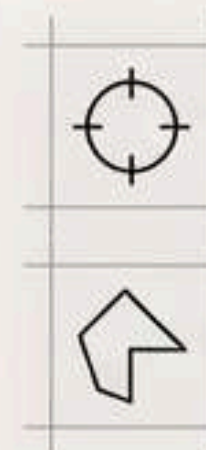
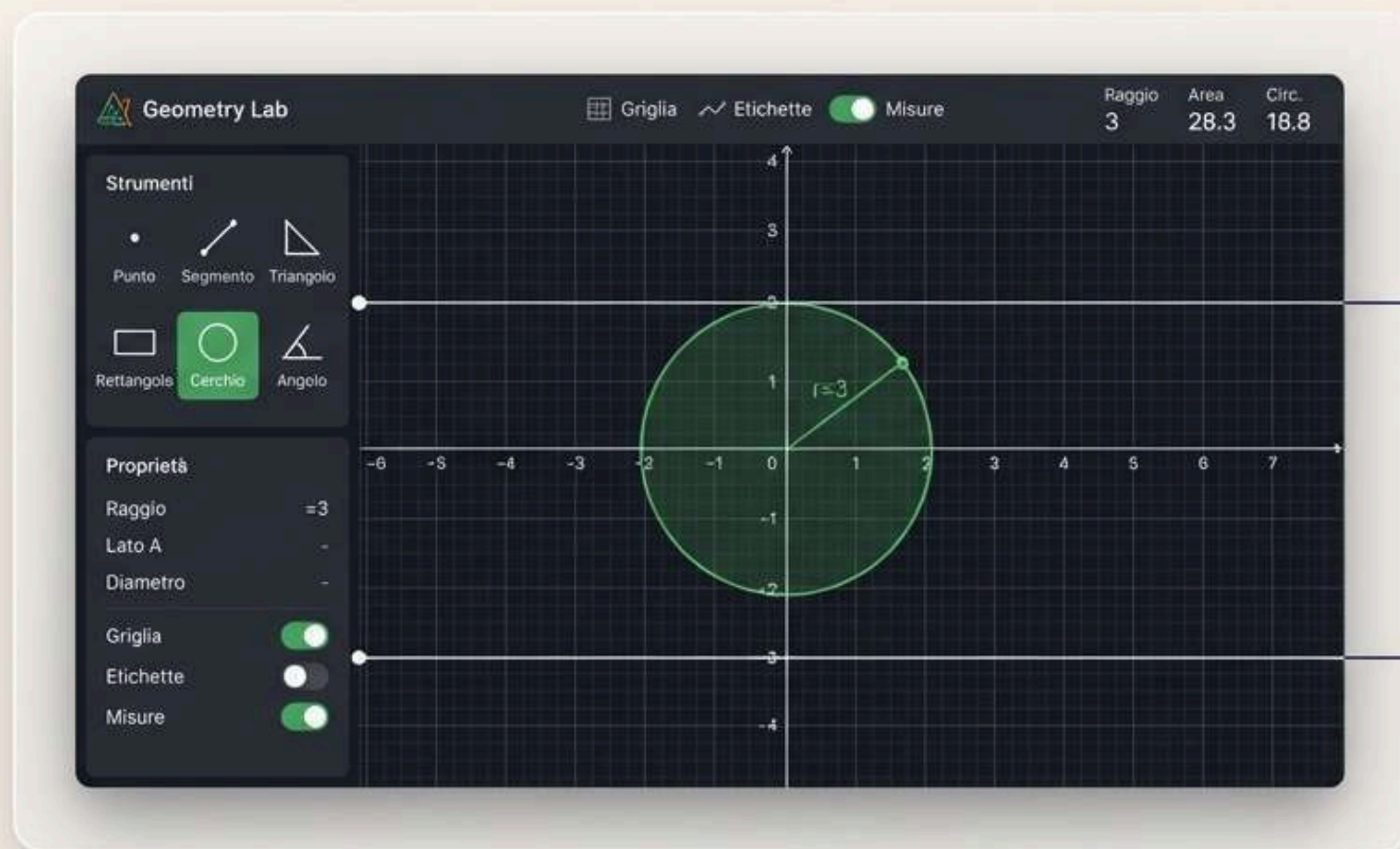


Grafici e Geometria: Rappresentazione algebrica e geometrica in tempo reale.



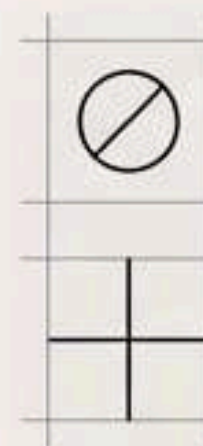
Simboli di Fisica: Manipolazione tattile delle variabili fisiche per comprendere le relazioni causa-effetto.

Laboratorio di Geometria: Costruzioni interattive sul piano.



Strumenti di Precisione

Costruisci punti, segmenti, poligoni e angoli con assoluta precisione sul piano cartesiano.



Proprietà Attive

Lettura istantanea di area, raggio, diametro e circonferenza che si aggiornano in tempo reale mentre l'utente manipola la figura.

Stesso linguaggio del grafico tradizionale, ma orientato alla **manipolazione tattile e visiva** delle figure. Un approccio **'hands-on'** alla matematica complessa.

Apprendimento Multimodale: Dal Testo al Podcast Personalizzato.



Importa un testo complesso
direttamente nel motore di
generazione.

Selezione del tono e del target
per adattare il contenuto allo
stile cognitivo.

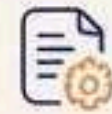
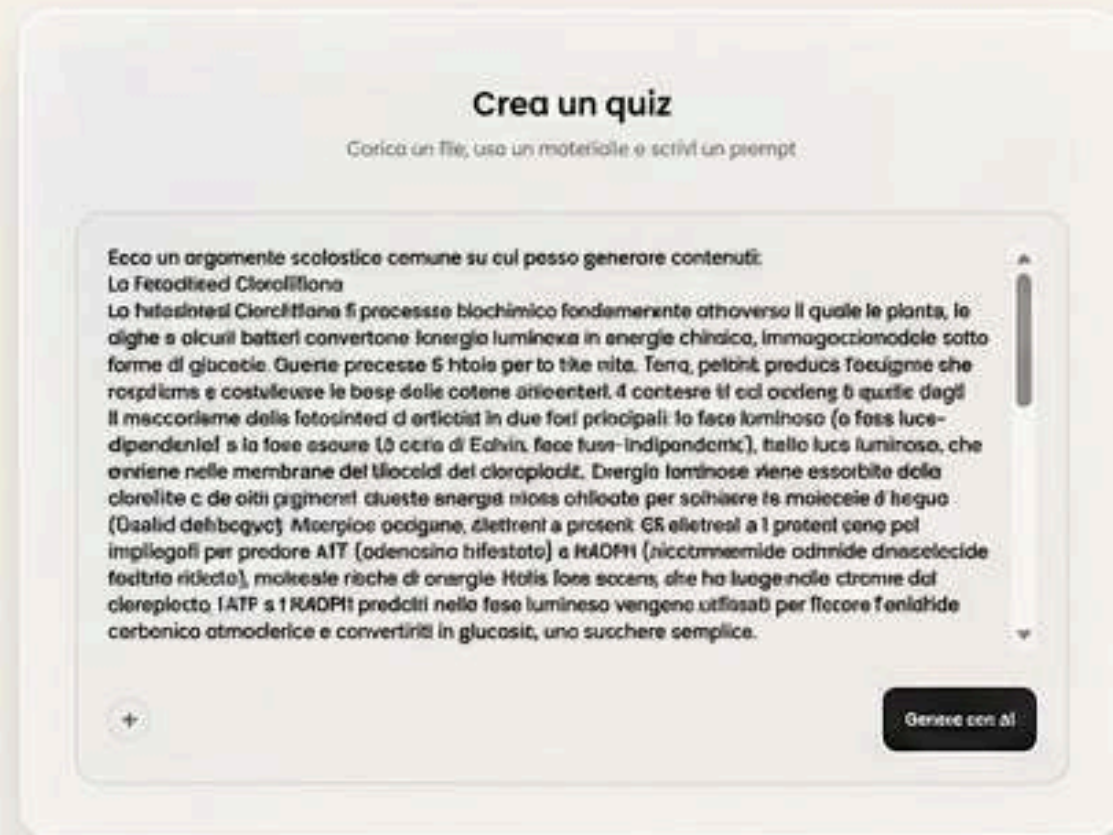
Generazione di un podcast di
alta qualità nella lingua
desiderata.

Vantaggio Competitivo: Accessibilità totale.
Trasforma lo studio passivo in un'esperienza uditiva da ascoltare ovunque.

Verifica e Fissaggio: Il Motore dei Quiz Adattivi.

Non è solo un test, è un'ulteriore occasione di consolidamento.

La Generazione (The Setup)



Generazione Istantanea:
Crea test specifici direttamente dal materiale caricato.



Difficoltà Scalabile:
Adatta le domande al livello dello studente.

L'Interfaccia (The Interface)



Personalizzazione e Tracciamento: Un'esperienza su misura.

Voce e Ambiente



- Scelta personalizzata della lingua dell'Avatar e della sintesi vocale.



- Regolazione ambientale e attivazione del comando "Ehi Zenk!".

Timeline Visual & Memoria



- ZenkAI memorizza le osservazioni della sessione corrente.



- Tracciamento dei "Rilevatori Errori" per individuare pattern ricorrenti e guidare proattivamente il prossimo ciclo di ripasso.

Il software si adatta allo studente, creando una memoria storica delle sue difficoltà e dei suoi progressi.

Il Salto Paradigmatico: Perché ZenkAI vince sul mercato.

Dimensioni	Piattaforme Tradizionali	ZenkAI Room
 Input	Solo testo o tastiera.	Scrittura a mano, fotocamere, documenti, voce.
 Metodo	Generazione passiva di risposte (cheat-sheet).	Intervento maieutico, guida passo-passo al ragionamento.
 Strumenti	App separate (calcolatrici, flashcard, mappe).	Ecosistema integrato nativo in un'unica interfaccia.
 Follow-up	La sessione finisce e si cancella.	Generazione automatica di riassunti, podcast e quiz.

Non stiamo vendendo uno strumento, stiamo vendendo un ecosistema di potenziamento cognitivo.

Piattaforma di Visual AI Tutoring per la Didattica Immersiva
SCHEDA TECNICA DI PRODOTTO — Allegato Descrittivo all'Offerta

Stazione Appaltante	Istituto Superiore Ettore Majorana — Via A. Moro 1, 67051 Avezzano (AQ)
CUP	F34D24003940006 — Progetto: "Campus che passione!"
Codice Progetto	M4C1I3.2-2025-1523-P-56709 — PNRR Scuola 4.0 DM 215/2024
Prodotto Offerto	ZenkAI — Soluzione Immersiva con Avatar Agenti AI (Licenza Triennale + Upgrade)
Sito Web	www.zenkaieducation.com

1. Presentazione della Soluzione

ZenkAI è una piattaforma educativa di nuova generazione che integra intelligenza artificiale visiva (Computer Vision), ambienti 3D immersivi e avatar AI conversazionali per rivoluzionare la didattica tecnico-professionale. A differenza dei chatbot educativi tradizionali, zenkAI vede il contesto reale dello studente: tramite webcam analizza quaderni, libri e materiali fisici, fornendo feedback immediato e personalizzato senza mai fornire la risposta diretta (metodo Socratico). L'approccio multimodale genera quiz, mappe concettuali, flashcard e podcast contestualizzati sulla sessione di studio appena conclusa, trasformando ogni lezione in un'esperienza di apprendimento adattiva e memorabile.

2. Conformità ai Criteri di Valutazione del Capitolato

La seguente tabella riporta la corrispondenza puntuale tra i sub-criteri di valutazione previsti dal Capitolato Tecnico e le funzionalità certificate di zenkAI.

Criterio 2 — Addestramento AVATAR (25 punti)

Sub-C riterio	Requisito Capitolato	Pt.	Conf.	Riscontro zenkAI
2.1	Utilizzo multi-device (PC + tablet/visore) con accesso a room e contenuti	5 pt	SI	zenkAI è accessibile da PC (browser), tablet (iOS/Android) e visori VR/AR. L'esperienza di room, avatar e contenuti è coerente su tutti i device. Compatibilità verificata: Chrome, Safari, Edge.
2.2	Disponibilità di ≥100 avatar pronti con contenuti professionalizzanti; AI multilingua ≥60 lingue	5 pt	SI	Catalogo 100+ avatar pronti con schede descrittive (nome, ruolo, scenario, obiettivi, lingue). Copertura: meccanica, elettronica, logistica, officina, laboratori STEM.

Sub-C riterio	Requisito Capitolato	Pt.	Conf.	Riscontro zenkAI
				Supporto 60+ lingue dichiarate incluso l'italiano.
2.3	Creazione/uso in-room di mappa concettuale + flashcard + quiz + podcast	5 pt	SI	Tutti gli strumenti (mappe, flashcard, quiz adattivi, podcast AI) sono generabili direttamente nell'ambiente immersivo, contestualizzati sulla sessione in corso, senza uscire dalla room.
2.4	Risposta avatar contestualizzata su materiali caricati dal docente (RAG)	5 pt	SI	Motore RAG integrato: il docente carica documenti di riferimento; l'avatar risponde in modo coerente e aderente alle fonti interne. Supporto a CLIL e apprendimento multilingue.
2.5	Esecuzione guidata step-by-step con avatar operativo	5 pt	SI	Il metodo Socratico di zenkAI guida lo studente passo per passo senza fornire la soluzione diretta. L'avatar operativo può eseguire procedure tecniche sequenziali configurate dal docente.

Criterio 3 — Licenze e Upgrade Gratuiti e Perpetui (20 punti)

Sub-C riterio	Requisito Capitolato	Pt.	Conf.	Riscontro zenkAI
3.1	Licenze e upgrade gratuiti e perpetui	20 pt	SI	La fornitura include licenza d'uso della piattaforma per l'intera durata contrattuale con aggiornamenti inclusi senza costi aggiuntivi. Assistenza tecnica nazionale specializzata con canali di supporto dedicati e SLA dichiarati.

Criterio 5 — Addestramento on site (10 punti)

Sub-C riterio	Requisito Capitolato	Pt.	Conf.	Riscontro zenkAI
5.1	Sessione formativa in presenza ≥4 ore tenuta da personale certificato/partner ufficiali	10 pt	SI	Inclusa sessione formativa in presenza di minimo 4 ore (erogabile fino a 8 ore su richiesta) tenuta da formatore certificato zenkAI. Agenda strutturata con obiettivi didattici e materiale consegnato ai docenti.

Criterio 6 — Proposte Migliorative (20 punti)

Si rimanda alla Sezione 4 del presente documento per la relazione descrittiva completa delle proposte migliorative.

3. Specifiche Tecniche della Piattaforma

La tabella seguente riporta le specifiche tecniche di zenkAI in riferimento puntuale ai requisiti obbligatori del Capitolato (artt. 2-13).

Requisito (art. Capitolato)	Specifiche zenkAI
Art. 2 — Utilizzo multi-device	Accessibile da PC (Windows/macOS/Linux), tablet (iOS/Android), visori VR/AR. Accesso via browser senza installazione lato studente. Esperienza coerente su tutti i device.
Art. 3 — Piattaforma leggera e stabile	Architettura cloud ottimizzata per sessioni in classe. Caricamento ambienti in < 3 secondi. Avvio sessione rapido, attivazione avatar immediata. Interfaccia progettata per uso in laboratorio/aula.
Art. 4 — AI conversazionale multilingua	Supporto dichiarato a 60+ lingue. Input e output in testo e voce. Comportamento avatar coerente al ruolo e allo stile comunicativo configurato. Wake word personalizzabile.
Art. 5 — 100+ avatar pronti professionalizzanti	Catalogo 100+ avatar con schede descrittive complete (nome, ruolo, scenario, obiettivi, contenuti, lingue). Copertura: meccanica/meccatronica, automazione/robotica, logistica, officina, laboratori STEM.
Art. 6 — Assistenza e aggiornamenti	Aggiornamenti periodici della piattaforma inclusi. Assistenza tecnica nazionale specializzata. Canali: email dedicata, ticket system, telefono. Tempi di presa in carico: entro 4 ore lavorative.
Art. 7 — Piattaforma immersiva 3D	Ambienti 3D interattivi progettati per didattica esperienziale. Utilizzo con studenti e docenti in area immersiva. Compatibilità con room/laboratorio immersivo.
Art. 8 — Sistema authoring avatar	Configurazione in 4 passi: Identità, Ambiente, Conoscenza, Comportamento. Risposta real-time TTS. Wake word configurabile. Almeno 5 lingue TTS: IT, EN, FR, ES, DE. 2+ voci per lingua.
Art. 9 — Motore RAG integrato	Caricamento documenti del docente (PDF, DOCX, TXT). Risposte contestualizzate sulle fonti interne. Libreria 20+ ambienti 2D/3D predefiniti con filtri tematici. Ambienti personalizzati via AI generativa.
Art. 10 — Strumenti didattici in-room	Mappe concettuali, flashcard, quiz adattivi, podcast AI: tutti accessibili senza uscire dall'esperienza immersiva. Feedback immediato con spiegazione dettagliata. Adattamento automatico della difficoltà.

Art. 10 — Accessibilità	Font OpenDyslexic compatibile, alto contrasto, modalità notturna, navigazione da tastiera completa. Podcast AI per studenti con difficoltà visive/di lettura. Flashcard con immagini e audio.
Art. 10 — Memoria e tracking errori	Rilevamento automatico pattern di difficoltà. Segnalazione proattiva del tipo di errore. Memoria inter-sessione: il sistema riconosce lo studente e ricorda i progressi precedenti.
Art. 11 — Ambienti 3D professionalizzanti	Ambienti pronti: retail/moda, meccanica/meccatronica, officine/logistica, porto/aeroporto, laboratori STEM. Disponibili dalla libreria ambienti al momento dell'avvio della sessione.
Art. 12 — Simulazioni tecnico-scientifiche	Simulazioni avanzate per biologia, chimica, fisica, scienze applicate. Contesti sanitari e biotecnologici. Laboratori sperimentali virtuali con standard documentabili.
Art. 13 — Continuità didattica	Utilizzabile dalla scuola secondaria di I grado fino agli ITS. Contenuti e avatar configurabili per livello di competenza e percorso formativo.

4. Proposte Migliorative — Criterio 6 (art. 6.1)

ZenkAI introduce funzionalità esclusive che vanno oltre i requisiti minimi del capitolato, offrendo un valore aggiunto significativo per l'Istituto Majorana e per gli studenti del Campus Formativo.

4.1 — Visual AI Tutoring: la Webcam che Vede il Quaderno

ZenkAI incorpora una tecnologia proprietaria di Computer Vision che rappresenta un'innovazione assoluta nel panorama dei software educativi italiani: il sistema analizza in tempo reale il quaderno fisico o il libro dello studente attraverso la webcam del dispositivo. Questa capacità consente di:

- Rilevare automaticamente gli errori scritti dallo studente nelle esercitazioni pratiche
- Fornire feedback contestualizzato sul contenuto fisico senza digitare nulla
- Connettere il mondo analogico (quaderno, libro di testo, dispensa) con l'ambiente immersivo 3D
- Attivare la generazione di quiz e mappe concettuali a partire dalla pagina aperta sul banco

Nessun altro software sul mercato scolastico italiano offre questa integrazione tra materiali fisici e didattica digitale immersiva.

4.2 — Dashboard Docente con Analytics in Tempo Reale

Il docente dispone di una dashboard dedicata che mostra in tempo reale:

- Errori ricorrenti per studente e per classe, con classificazione automatica (concettuale, procedurale, ortografico)
- Progressi rispetto alle sessioni precedenti con visualizzazione a timeline
- Pattern di difficoltà rilevati dall'AI con raccomandazioni didattiche personalizzate
- Report esportabili in PDF per consiglio di classe e documentazione PCTO

La dashboard rispetta la privacy degli studenti: i dati sono aggregati e anonimizzati secondo GDPR, accessibili solo al docente della classe.

4.3 — Ambienti 3D Personalizzabili con AI Generativa

Oltre ai 20+ ambienti predefiniti, zenkAI consente al docente di creare ambienti 3D personalizzati semplicemente descrivendo la scena in linguaggio naturale (es. "laboratorio di analisi chimica con cappa aspirante e spettrometro"). L'AI generativa costruisce l'ambiente in pochi secondi, permettendo la creazione di contesti altamente specifici per gli indirizzi tecnici dell'Istituto Majorana.

4.4 — Accessibilità Avanzata (BES/DSA)

zenkAI è progettato per includere tutti gli studenti, con particolare attenzione ai BES e DSA:

- Font OpenDyslexic integrato e regolabile, alto contrasto, modalità notturna
- Navigazione completa da tastiera senza obbligo di mouse
- Podcast AI come alternativa di apprendimento uditivo per studenti con difficoltà visive o di lettura
- Flashcard multimediali con immagini, audio e testo per memoria multisensoriale
- Riduzione al minimo degli input testuali grazie a voce e scrittura manuale riconosciuta

4.5 — Memoria Inter-Sessione e Apprendimento Adattivo

Il sistema mantiene una memoria longitudinale di ogni studente: riconosce i progressi di sessione in sessione, adatta automaticamente la complessità delle spiegazioni e degli strumenti proposti, e garantisce continuità del percorso formativo anche in caso di sostituzione del docente o di assenza dello studente. Questa funzionalità è particolarmente utile per i percorsi PCTO e ITS dove la continuità didattica è critica.

5. Condizioni di Fornitura e Garanzie

Condizione	Impegno contrattuale
Licenza	Licenza triennale inclusa nel prezzo di fornitura con aggiornamenti della piattaforma senza costi aggiuntivi per tutta la durata contrattuale.
Formazione in presenza	Sessione formativa in presenza ≥4 ore (fino a 8 ore disponibili) tenuta da formatore certificato zenkAI o partner ufficiale. Materiali didattici inclusi.
Assistenza tecnica	Supporto nazionale specializzato: email, ticket, telefono. Presa in carico entro 4 ore lavorative. Escalation garantita entro 24 ore.
Aggiornamenti	Aggiornamenti periodici della piattaforma e dei contenuti inclusi senza costi aggiuntivi per tutta la durata del contratto.
Privacy e GDPR	Trattamento dati conforme al Regolamento UE 2016/679 (GDPR). DPA disponibile su richiesta. Dati studenti non ceduti a terzi.
Consegna chiavi in mano	Attivazione della piattaforma, configurazione degli ambienti, caricamento avatar e sessione di formazione in presenza entro 30 giorni dalla firma del contratto.



Come Funziona la Piattaforma

La piattaforma AI per studenti, docenti e istituti.

Supporto allo studio, inclusione e monitoraggio didattico in un unico ambiente.

1. Cos'è ZenkAI

ZenkAI è un ecosistema educativo basato sull'intelligenza artificiale, progettato per accompagnare lo studente durante ogni fase dello studio. Non si tratta di un semplice strumento di risposta testuale, ma di un ambiente visivo interattivo completo che osserva il contesto reale dell'utente, comprende i suoi errori e lo guida — passo dopo passo — verso la soluzione, senza mai fornire direttamente la risposta finale.

Il vantaggio chiave

ZenkAI adotta il Metodo Socratico: non fornisce la soluzione, ma pone le domande giuste per stimolare il ragionamento autonomo dello studente. L'obiettivo non è la risposta, ma il pensiero critico.

2. Le Due Modalità di Studio

ZenkAI si articola in due modalità distinte, pensate per rispondere a diversi stili e contesti di apprendimento:

Modalità Visual (La Room)

- Usa la fotocamera del dispositivo
- L'IA vede il foglio, il quaderno o il libro in tempo reale
- Riconosce formule, testi scritti a mano, grafici
- Aiuta passo per passo senza dare la soluzione
- Ideale per studio con materiale fisico

Modalità Immersiva

- Ambienti 3D e avatar interattivi
- Avatar personalizzabile con nome, lingua, comportamento
- La didattica si adatta ai contenuti caricati
- Interazione vocale e testuale in tempo reale
- Scenari immersivi scelti da una libreria (fantasy, urbano, sci-fi...)

3. Il Metodo ZenkAI: Osserva, Comprende, Guida

Il funzionamento di ZenkAI segue un flusso naturale in tre fasi, uguale in entrambe le modalità:

1. Osserva L'utente inquadra il quaderno, carica un documento o disegna sulla lavagna digitale. L'IA acquisisce il contesto reale.	2. Comprende Rilevamento istantaneo dell'errore, valutazione del livello di competenza e identificazione dell'obiettivo didattico specifico.	3. Guida Restituzione di spiegazioni, quiz e flashcard allineati al passaggio corrente. Niente scorciatoie, solo ragionamento.
--	--	--

4. La Lavagna Digitale

La Lavagna è il cuore operativo della Modalità Visual. Si tratta di un canvas digitale interattivo ottimizzato per tablet e penne digitali, che non richiede hardware esterno.

Funzionalità principali della Lavagna

- Strumenti di disegno 2D e 3D: tracciamento automatico di geometrie, figure solide, cerchi, triangoli, frecce e altro
- Spazio di lavoro infinito con griglia interattiva, ottimizzata per pennini digitali
- Riconoscimento naturale della scrittura: legge la grafia umana anche disordinata, senza necessità di input da tastiera
- Caricamento documenti: importa PDF, esercizi e dispense universitarie direttamente sul canvas
- Tutor sempre attivo: l'IA osserva il canvas e interviene in tempo reale per guidare la risoluzione

Accessibilità

La Lavagna è ideale per studenti con DSA o per chi fatica con gli input testuali tradizionali. Il riconoscimento della scrittura a mano elimina la barriera della tastiera.

5. Gli Avatar e la Modalità Immersiva

Nella Modalità Immersiva, lo studente interagisce con avatar AI personalizzabili immersi in scenari 3D. La creazione di un avatar avviene in 4 step:

1. Identità Nome, immagine, lingua di risposta (italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco...)	2. Ambiente Scelta dello scenario 3D dalla libreria: interni, esterni, fantasy, sci-fi, natura...	3. Conoscenza Descrizione del ruolo e caricamento di documenti o link come base di conoscenza dell'avatar	4. Comportamento Regolazione della personalità tramite sliders: apertura mentale, meticolosità, estroversione, amabilità, sensibilità
---	--	--	--

Una volta creato, l'avatar risponde in tempo reale a voce o per testo, mette a disposizione tutti gli strumenti didattici e si attiva con il comando vocale «Ehi Zenki!».

6. La Suite di Strumenti Didattici

ZenkAI integra una libreria completa di strumenti accessibili istantaneamente come widget dinamici, senza necessità di app esterne. Si suddividono in tre categorie:

Strumenti di Generazione

- Riassunto: trasforma ore di sessione in un documento strutturato, pronto per il ripasso
- Flashcard: genera carte di memorizzazione da qualsiasi testo o materiale caricato
- Mappa Concettuale: creazione visiva automatica delle dipendenze logiche tra concetti, navigabile ed esportabile
- Podcast: converte testi complessi in episodi audio ad alta qualità, con scelta del tono (professionale, semplice, coinvolgente) e della lingua
- Quiz adattivi: test specifici generati dal materiale caricato, con difficoltà scalabile e feedback immediato per ogni risposta
- Trascrizione: trascrizione automatica di contenuti audio o vocali

Strumenti per Materie Umanistiche

- Grammatica: analisi grammaticale con codifica per funzione sintattica (nome, aggettivo, verbo...)
- Vocabolario: generazione di vocabolari contestuali con termini e definizioni estratti direttamente dal materiale

Laboratori STEM

- Grafico: rappresentazione algebrica e geometrica in tempo reale
- Frazioni, Linea Numeri, Bilancia: strumenti interattivi per l'aritmetica e l'algebra
- Geometria Lab: costruzioni interattive sul piano cartesiano con misure in tempo reale

- Tavola Periodica: esplorazione chimica interattiva elemento per elemento
- Molecole: visualizzazione e manipolazione di strutture molecolari
- Simboli Fisica: manipolazione tattile delle variabili fisiche per comprendere relazioni causa-effetto

Zero dipendenze esterne

Tutti gli strumenti si aprono istantaneamente come widget sopra la Lavagna centrale. Nessun bisogno di app esterne come calcolatrici grafiche o simulatori fisici separati.

7. Personalizzazione e Tracciamento

ZenkAI si adatta continuamente al profilo dello studente grazie a due sistemi integrati:

Voce e Ambiente

- Scelta della lingua dell'avatar e della sintesi vocale
- Regolazione dell'ambiente e attivazione del comando vocale
- Personalizzazione del tono (calda, naturale, professionale)
- Modalità microfono o tastiera per l'input

Timeline Visual e Memoria

- Memorizzazione delle osservazioni della sessione corrente
- Tracciamento dei 'Rilevatori Errori' per individuare pattern ricorrenti
- Guida proattiva per il prossimo ciclo di ripasso
- Il software crea una memoria storica delle difficoltà e dei progressi

8. La Libreria Materiali

ZenkAI include una libreria personale dove ogni studente conserva e organizza tutto il materiale di studio. L'accesso è organizzato in categorie:

- Documenti: file PDF, dispense, testi caricati
- Visual: sessioni con la fotocamera salvate
- Quiz: tutti i test generati e completati
- Riassunti: documenti di sintesi generati automaticamente
- Flashcard: mazzi di carte per la memorizzazione
- Mappe Concettuali: le mappe generate durante le sessioni
- Podcast: gli episodi audio generati
- Cartelle: organizzazione personalizzata dei materiali

Da qui è possibile generare con un clic qualsiasi strumento (riassunto, flashcard, mappa, podcast, quiz) basandosi sui propri materiali già caricati.

9. Analisi Documentale

ZenkAI è in grado di trasformare qualsiasi documento passivo in una sessione interattiva guidata. Il processo avviene in tre fasi:

1. Caricamento Importa qualsiasi esercizio, PDF o dispensa universitaria direttamente sulla Lavagna.	2. Analisi del Contesto L'IA estrae i dati, comprende la materia specifica e imposta il percorso didattico personalizzato.	3. Esercitazione Guidata Lo studente risolve il problema interagendo con il tutor passo dopo passo, senza ricevere mai la risposta diretta.
--	--	---

10. L'Ecosistema Completo: Un Sistema Operativo per l'Apprendimento

ZenkAI si posiziona come un ecosistema all-in-one, eliminando la necessità di app multiple. Tutto accade in un unico ambiente protetto.

Componente	Funzione	Vantaggio
ZenkAI Room & Lavagna	Spazio di lavoro interattivo principale	Unico ambiente, zero attrito
Visual Engine & AI Chat	Cuore dell'IA visiva e conversazionale	Osserva il contesto reale
Sintesi & Mappe	Generazione documenti di ripasso	Studio zero sforzo di riorganizzazione
Motore Quiz	Test adattivi con spiegazioni	Verifica continua e personalizzata
Generazione Podcast	Da testo ad audio personalizzato	Studio ovunque, anche in movimento
Timeline & Memoria	Tracciamento e adattamento al profilo	Evoluzione continua del percorso
Strumenti STEM	Laboratori visivi avanzati integrati	Sostituisce calcolatrici e simulatori

Per approfondire o richiedere una demo:

www.zenkaieducation.com

zenk{AI}

Ambassador ZenkIA

si certifica che

Francesco Maini

ha superato il corso di 40 ore di intelligenza artificiale su l'uso della
piattaforma ZenkAI

IRENE NICOSIA

CTO





Trasmettitore HDMI Wireless 3 ricevitori AIMIBO

Codice Prodotto	G703
Ditta Fornitrice	AIMIBO

Il trasmettitore HDMI wireless AIMIBO è dotato di 3 ricevitori, che ti consentono di guardare video/immagini contemporaneamente su schermi diversi o in stanze diverse. Collega il trasmettitore al tuo laptop, TV box o altri dispositivi e utilizza più ricevitori per trasmettere contenuti agli schermi in varie stanze come la cucina e la camera da letto, ottenendo facilmente la visualizzazione multi-room.

Plug and Play, niente più cavi. Il kit HDMI wireless non richiede configurazione o competenze tecniche. Basta collegare i dispositivi e questi si accoppieranno e si collegheranno automaticamente, avviando la trasmissione di immagini/video. Trasmissione a lunga distanza 98 piedi/30. Il trasmettitore e ricevitore HDMI wireless AIMIBO offre maggiore flessibilità e libertà per la trasmissione wireless, raggiungendo una distanza di trasmissione fino a 165 piedi/50 m in spazi aperti. È perfetto per l'home theater, la visione di feste, il monitoraggio dei filmati delle telecamere di sicurezza, presentazioni aziendali, grandi conferenze e scopi didattici. 1080P@60Hz e latenza 0,1 s. Con la sua eccezionale risoluzione Full HD 1080P@60Hz e prestazioni di immagine realistiche, sia che si tratti di mostrare dati aziendali o immagini straordinarie nei film, garantisce la massima chiarezza e dettaglio nelle immagini. La latenza di 0,1 s consente la visualizzazione in tempo reale di immagini dinamiche, come immagini mediche e filmati di telecamere di sicurezza. Se sono presenti interferenze nell'ambiente di trasmissione dello schermo, è possibile migliorare la fluidità regolando il canale utilizzando il software Rscreen. Ampiamente compatibile con tutti i dispositivi da laptop, fotocamere e lettori DVD a TV HD, proiettori o qualsiasi display. Supporta i sistemi Windows, Mac-OS, iOS e Android, consentendo il mirroring dello schermo tramite AirPlay, Cast, Miracast e DLNA, consentendoti di goderti video da piattaforme come Netflix, Prime Video, Sky Go, BT Sport, DIRECTV, HULU, Comcast TV, Vudu, HBO e altri sul grande schermo. Usa il tuo telefono e tablet come schermi mobili. Progettato per professionisti, studenti, viaggiatori e chi è spesso in viaggio, scarica semplicemente Rscreen e collega il TX al tuo dispositivo. Puoi trasformare qualsiasi smartphone o tablet in uno schermo portatile ad alta risoluzione, come avere un secondo monitor in tasca, consentendo la visualizzazione e l'interazione con gli altri senza che tutti debbano riunirsi attorno allo schermo. Anche quando devi allontanarti dal dispositivo, puoi comunque visualizzare il contenuto sul tuo computer. Il kit adattatore display wireless HDMI include 1 trasmettitore (TX), 3 ricevitori (RX), 1 micro-HDMI, 1 mini-HDMI, 4 cavi HDMI, 4 alimentatori USB cavi e 1 manuale utente. Garanzia 3 anni.



BEHRINGER KM3600Q

Produttore : Behringer

Cod.Art. : 223312

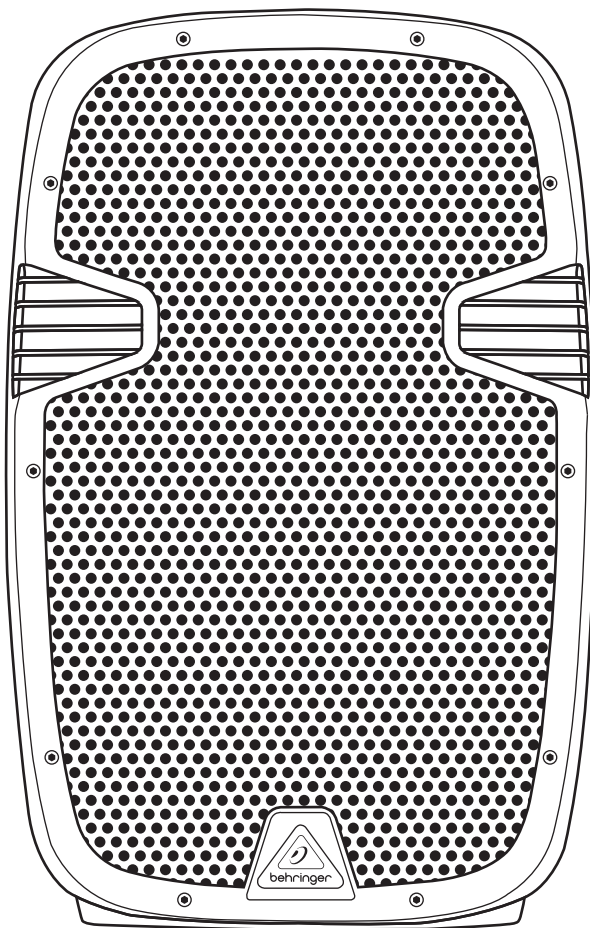
FINALE DI POTENZA 3600WATTT



Behringer KM3600Q è un amplificatore di potenza professionale a 4 canali in grado di erogare fino a 3600 watt, progettato per applicazioni touring e installazioni fisse dove sono richieste affidabilità, potenza elevata e controllo preciso del suono. Grazie alla tecnologia ATR (Accelerated Transient Response), il KM3600Q assicura una riproduzione estremamente rapida e definita dei transienti, garantendo impatto, chiarezza e punch anche nei passaggi più dinamici. È la soluzione ideale per pilotare grandi sistemi PA o configurazioni audio complesse mantenendo sempre un suono preciso e controllato. La costruzione è pensata per l'uso professionale intensivo: il chassis in acciaio da 2U montabile a rack è robusto e resistente agli urti, mentre i limiter a zero attacco integrati massimizzano il livello di uscita senza rischi di sovraccarico, proteggendo sia l'amplificatore sia i diffusori collegati. Gli ingressi bilanciati XLR assicurano una trasmissione del segnale pulita e priva di rumori, mentre i connettori di uscita twist-lock garantiscono collegamenti sicuri anche in applicazioni ad alta potenza. Ogni canale è dotato di protezione indipendente contro DC e cortocircuiti, aggiungendo un ulteriore livello di sicurezza operativa. L'alimentatore switch-mode ad alta efficienza fornisce energia stabile e continua, contribuendo a prestazioni affidabili e a un peso contenuto. Il sistema di ventilazione front-to-back ottimizzato mantiene le temperature sotto controllo anche durante sessioni prolungate, assicurando continuità di funzionamento in condizioni impegnative. Behringer KM3600Q è un amplificatore potente, solido e tecnologicamente avanzato, pensato per fonici e professionisti dell'audio che cercano grande potenza, affidabilità e precisione sonora in un'unica soluzione rack-ready.

Caratteristiche

- Potenza di uscita: 4 x 810 W su 4 Ohm
- Potenza di uscita: 4 x 490 W su 8 Ohm
- Modalità bridge: 2 x 1800 W su 4 Ohm
- Modalità bridge: 2 x 1600 W su 8 Ohm
- Tecnologia ATR (Accelerated Transient Response)
- Limiter a intervento immediato Zero-Attack
- Ingressi: 4 XLR bilanciati
- Uscite: 4 speaker con connettori twist-lock
- Connettori di uscita: speaker twist-lock
- Protezioni: DC indipendente e contro cortocircuito
- Alimentazione switching ad alta efficienza con ventilazione front-to-back



PK108/110/112/115

Passive 350/500/600/800-Watt 8/10/12/15" PA Speaker System

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2020 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2020 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Utilisez l'appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2020 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsammler auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie das Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2020 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2020 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Utilizzare questo apparecchio in climi tropicali e/o moderati.

DISCLAIMER LEGALE

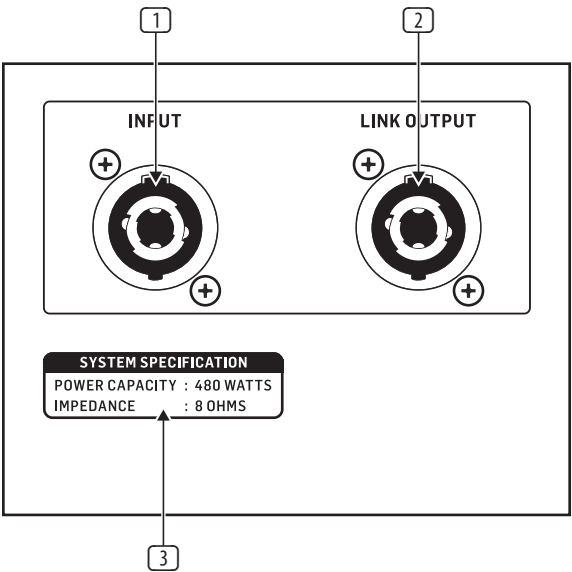
Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2020 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

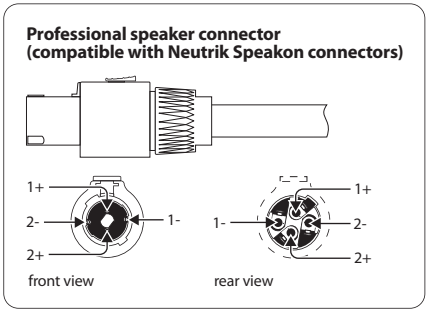
Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

PK108/110/112/115 Controls

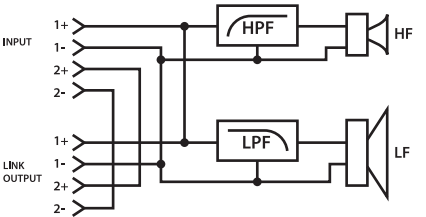
EN Controls



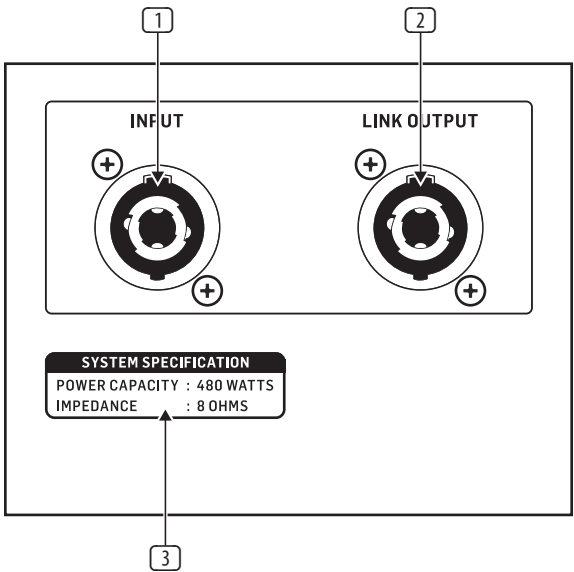
- 1 **INPUT** - Use speaker cables with speakON-style twist-locking professional connectors to connect the speaker to the power amplifier. Insert the twist-locking connector into the jack and rotate clockwise until the connector locks into place. These speakers connect to power via pins 1+ and 1- in the twist-locking connector. Pins 2+ and 2- are not connected internally to the speakers but are wired through to the LINK OUTPUT.
- 2 **LINK OUTPUT** - Use this connection to feed the INPUT signal on pins 1+ and 1- through and out in order to power an additional speaker with the same signal. Alternately, by running a 4-pole speaker from the power amp to the INPUT jack, an additional power amp channel on pins 2+ and 2- can be fed straight through to the LINK OUTPUT to feed an additional speaker with a separate signal. This alternate method can be useful for consolidating your speaker cables when necessary. **Check to make sure your power amplifier can combine and send out all pins (1+, 1-, 2+ and 2-) from a single output jack.**



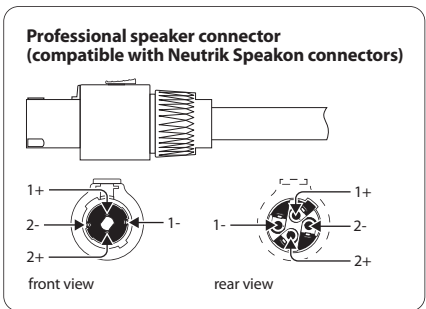
- 3 **SYSTEM SPECIFICATION** - Refer to this section of the back panel to find the power rating for your specific speaker model.



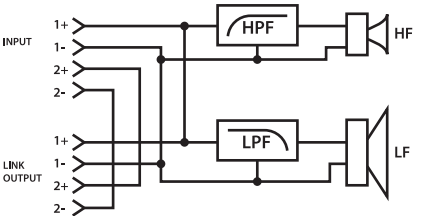
ES Controles



- 1 **INPUT** - Utilice cables de altavoz con conectores profesionales de bloqueo de giro de estilo SpeakON para conectar el altavoz al amplificador de potencia. Inserte el conector de bloqueo de giro en el conector y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que el conector encaje en su lugar. Estos altavoces se conectan a la alimentación a través de los pines 1+ y 1- en el conector de bloqueo de giro. Los pines 2+ y 2- no están conectados internamente a los altavoces, sino que están conectados a la LINK OUTPUT.
- 2 **LINK OUTPUT** - Utilice esta conexión para alimentar la señal de INPUT en los pines 1+ y 1- a través y hacia afuera para alimentar un altavoz adicional con la misma señal. Alternativamente, al ejecutar un altavoz de 4 polos desde el amplificador de potencia a la toma INPUT, se puede alimentar un canal de amplificador de potencia adicional en los pines 2+ y 2- directamente a la LINK OUTPUT para alimentar un altavoz adicional con una señal separada. Este método alternativo puede ser útil para consolidar los cables de los altavoces cuando sea necesario. **Verifique para asegurarse de que su amplificador de potencia pueda combinar y enviar todos los pines (1+, 1-, 2+ y 2-) desde un solo conector de salida.**

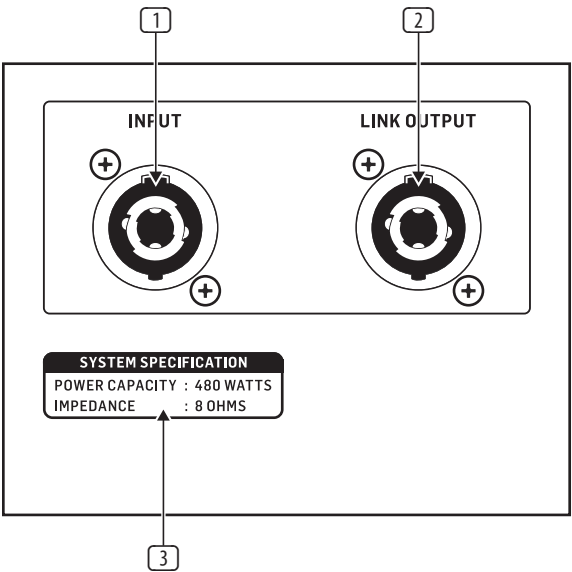


- 3 **ESPECIFICACIÓN DEL SISTEMA** - Consulte esta sección del panel posterior para encontrar la potencia nominal de su modelo de altavoz específico.

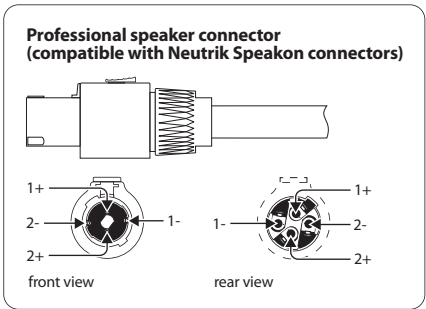


PK108/110/112/115 Controls

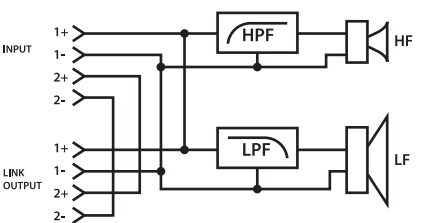
FR Réglages



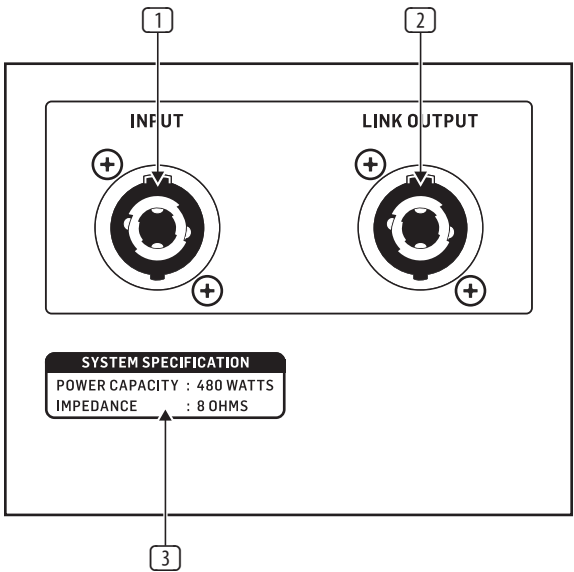
- 1 **INPUT** - Utilisez des câbles d'enceinte avec des connecteurs professionnels à verrouillage par torsion de type speakON pour connecter l'enceinte à l'amplificateur de puissance. Insérez le connecteur à verrouillage par rotation dans la prise et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Ces haut-parleurs se connectent à l'alimentation via les broches 1+ et 1- du connecteur à verrouillage par rotation. Les broches 2+ et 2- ne sont pas connectées en interne aux enceintes mais sont câblées via la sortie LINK OUTPUT.
- 2 **LINK OUTPUT** - Utilisez cette connexion pour alimenter le signal INPUT sur les broches 1+ et 1- de part en part afin de mettre sous tension un haut-parleur supplémentaire avec le même signal. Alternativement, en faisant passer un haut-parleur à 4 pôles de l'amplificateur de puissance à la prise INPUT, un canal d'amplificateur de puissance supplémentaire sur les broches 2+ et 2- peut être alimenté directement à la sortie LINK OUTPUT pour alimenter un haut-parleur supplémentaire avec un signal séparé. Cette méthode alternative peut être utile pour consolider vos câbles d'enceintes si nécessaire. **Vérifiez que votre amplificateur de puissance peut combiner et envoyer toutes les broches (1+, 1-, 2+ et 2-) à partir d'une seule prise de sortie.**



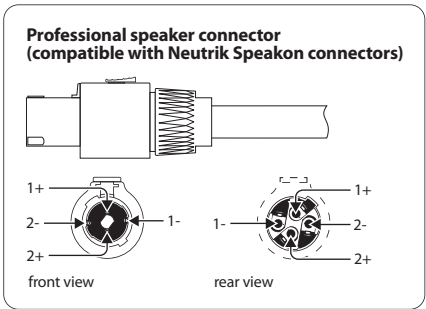
- 3 **SPÉCIFICATION DU SYSTÈME** - Reportez-vous à cette section du panneau arrière pour trouver la puissance nominale de votre modèle d'enceinte spécifique.



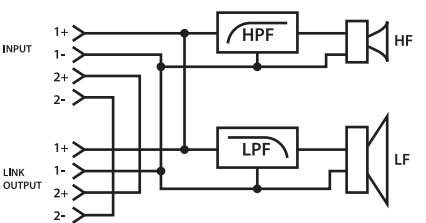
DE Bedienelemente



- 1 **INPUT** - Verwenden Sie Lautsprecherkabel mit professionellen Twist-Locking-Anschlüssen im SpeakON-Stil, um den Lautsprecher an den Leistungsverstärker anzuschließen. Stecken Sie den Twist-Locking-Stecker in die Buchse und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis der Stecker einrastet. Diese Lautsprecher werden über die Stifte 1+ und 1- im Twist-Locking-Anschluss an die Stromversorgung angeschlossen. Die Pins 2+ und 2- sind nicht intern mit den Lautsprechern verbunden, sondern mit dem LINK OUTPUT verbunden.
- 2 **LINK OUTPUT** - Verwenden Sie diese Verbindung, um das INPUT-Signal an den Pins 1+ und 1- durch und aus zu speisen, um einen zusätzlichen Lautsprecher mit demselben Signal zu versorgen. Alternativ kann durch Anführen eines 4-poligen Lautsprechers von der Endstufe zur INPUT-Buchse ein zusätzlicher Leistungsverstärkerkanal an den Pins 2+ und 2- direkt zum LINK OUTPUT durchgeführt werden, um einen zusätzlichen Lautsprecher mit einem separaten Signal zu versorgen. Diese alternative Methode kann nützlich sein, um Ihre Lautsprecherkabel bei Bedarf zu konsolidieren. **Stellen Sie sicher, dass Ihr Leistungsverstärker alle Pins (1+, 1-, 2+ und 2-) über eine einzige Ausgangsbuchse kombinieren und senden kann.**

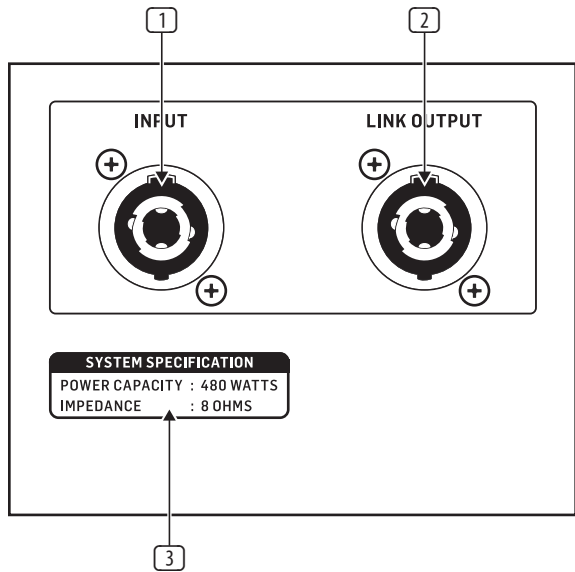


- 3 **SYSTEMSPEZIFIKATION** - In diesem Abschnitt der Rückseite finden Sie die Nennleistung für Ihr spezifisches Lautsprechermodell.

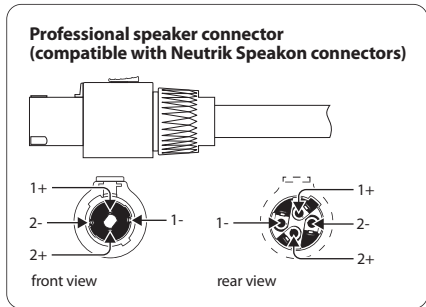


PK108/110/112/115 Controls

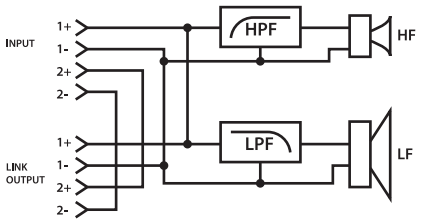
PT Controles



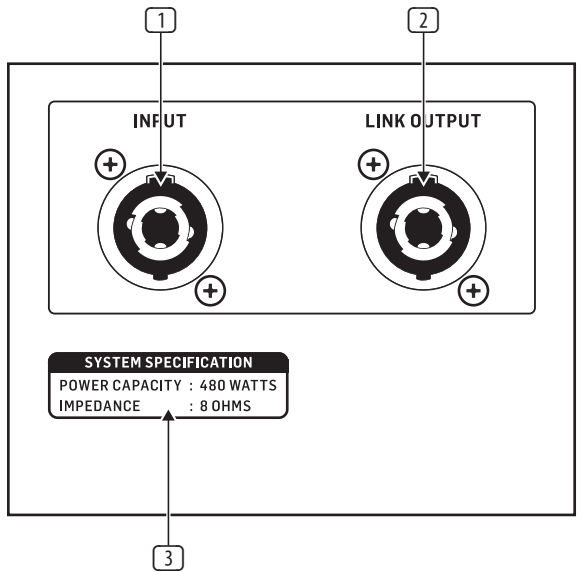
- 1 **INPUT** - Use cabos de alto-falante com conectores profissionais de trava giratória no estilo SpeakON para conectar o alto-falante ao amplificador de potência. Insira o conector da trava de torção no conector e gire no sentido horário até que o conector se encaixe no lugar. Esses alto-falantes são conectados à fonte de alimentação através dos pinos 1+ e 1- no conector da trava. Os pinos 2+ e 2- não estão conectados internamente aos alto-falantes, mas estão conectados à LINK OUTPUT.
- 2 **LINK OUTPUT** - Use esta conexão para alimentar o sinal INPUT nos pinos 1+ e 1- e 2+ e 2- para alimentar um alto-falante adicional com o mesmo sinal. Como alternativa, ao executar um alto-falante de 4 polos do amplificador de potência ao conector INPUT, um canal adicional do amplificador de potência nos pinos 2+ e 2- pode ser alimentado diretamente ao LINK OUTPUT para alimentar um alto-falante adicional com um sinal separar. Esse método alternativo pode ser útil para consolidar os cabos dos alto-falantes quando necessário. **Verifique se o seu amplificador de potência pode combinar e enviar todos os pinos (1+, 1-, 2+ e 2-) de um único conector de saída.**



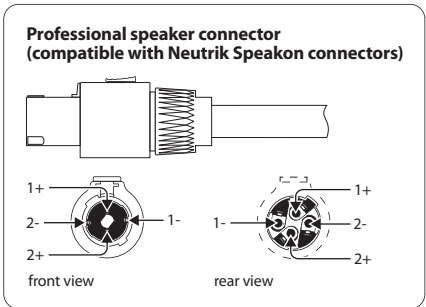
- 3 **ESPECIFICAÇÃO DO SISTEMA** - Consulte esta seção do painel traseiro para encontrar a potência nominal do seu modelo de alto-falante específico.



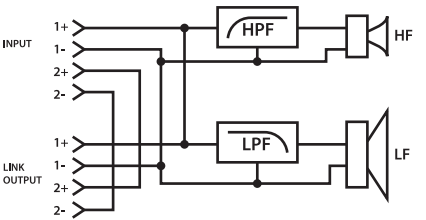
IT Controlli



- 1 **INPUT** - Utilizzare cavi per altoparlanti con connettori twist lock professionali in stile SpeakON per collegare l'altoparlante all'amplificatore di potenza. Inserire il connettore twist lock nel connettore e ruotarlo in senso orario fino a quando non scatta in posizione. Questi altoparlanti sono collegati all'alimentazione tramite i pin 1+ e 1- sul connettore di blocco della rotazione. I pin 2+ e 2- non sono collegati internamente agli altoparlanti, ma sono collegati a LINK OUTPUT.
- 2 **LINK OUTPUT** - Utilizzare questa connessione per alimentare il segnale INPUT sui pin 1+ e 1- through e out per alimentare un altoparlante aggiuntivo con lo stesso segnale. In alternativa, quando si esegue un altoparlante a 4 poli dall'amplificatore di potenza al jack INPUT, è possibile alimentare direttamente un canale dell'amplificatore di potenza sui pin 2+ e 2- sull'uscita LINK OUTPUT per alimentare un altoparlante aggiuntivo con un segnale separare. Questo metodo alternativo può essere utile per consolidare i cavi dei diffusori quando necessario. **Verificare che l'amplificatore di potenza possa combinare e inviare tutti i pin (1+, 1-, 2+ e 2-) da un singolo connettore di uscita.**



- 3 **SPECIFICAZIONE DEL SISTEMA** - Fare riferimento a questa sezione del pannello posteriore per trovare la potenza nominale del modello di altoparlante specifico.



EN Specifications

	PK108	PK110	PK112	PK115
System Data				
Peak power	320 W	480 W	600 W	800 W
Impedance	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Type	2-way	2-way	2-way	2-way
Frequency response	87 Hz to 35 kHz (±3 dB) 20 Hz to 20 kHz (-10 dB)	80 Hz to 35 kHz (±3 dB) 20 Hz to 20 kHz (-10 dB)	75 Hz to 35 kHz (±3 dB) 20 Hz to 20 kHz (-10 dB)	70 Hz to 35 kHz (±3 dB) 20 Hz to 20 kHz (-10 dB)
Sound pressure level (SPL)	96 dB (full space, 1 W @ 1 m)	96 dB (full space, 1 W @ 1 m)	96 dB (full space, 1 W @ 1 m)	96 dB (full space, 1 W @ 1 m)
Nominal dispersion	70° H x 50° W	70° H x 50° W	70° H x 50° W	70° H x 50° W
Crossover frequency	2.2 kHz	2.2 kHz	2.2 kHz	2.2 kHz
Rigging fittings	Ergonomically shaped handle 35 mm pole socket	Ergonomically shaped handle 35 mm pole socket	Ergonomically shaped handle 35 mm pole socket	Ergonomically shaped handle 35 mm pole socket
Components				
Tweeter	1" compression driver	1" compression driver	1" compression driver	1" compression driver
Woofers	8" (203 mm)	10" (254 mm)	12" (305 mm)	15" (381 mm)
Connectors	2 x Speaker Twist Connectors 4 pins	2 x Speaker Twist Connectors 4 pins	2 x Speaker Twist Connectors 4 pins	2 x Speaker Twist Connectors 4 pins
Wiring	Pins 1+ / 1- input Pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input Pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input Pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input Pins 2+ / 2- link
Dimensions / Weight				
Dimensions (H x W x D)	395 x 254 x 211 mm (15.6 x 10 x 8.3")	491 x 315 x 261 mm (19.3 x 12.4 x 10.3")	583 x 375 x 308 mm (23 x 14.8 x 12.1")	685 x 433 x 366 mm (27 x 17 x 14.4")
Weight	5.1 kg (11.2 lbs)	7.2 kg (15.8 lbs)	10.1 kg (22.2 lbs)	14.9 kg (32.8 lbs)

Other important information

EN Important information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

- 1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando behringer.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ behringer.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ behringer.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su behringer.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

FEDERAL COMMUNICATIONS
COMMISSION COMPLIANCE
INFORMATION



Behringer

PK108/110/112/115

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **901 Grier Drive
Las Vegas, NV 89118
USA**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

PK108/110/112/115

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

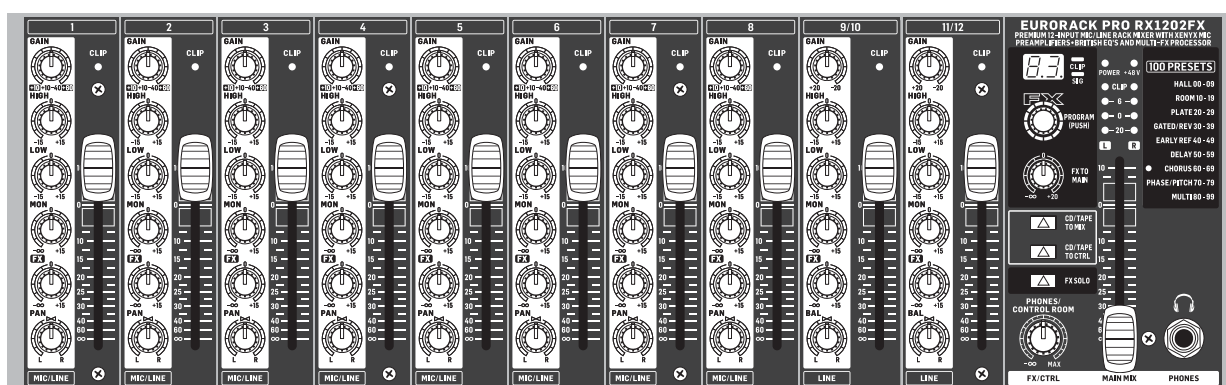
PT

IT

NL

SE

PL



EURORACK PRO RX1202FX

Premium 12-Input Mic/Line Rack Mixer with XENYX Mic Preamplifiers,
British EQ's and Multi-FX Processor

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

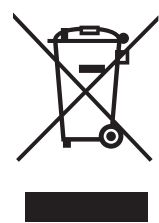
carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie**Uwaga**

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.

**Uwaga**

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL

EURORACK PRO RX1202FX Controls

EN Controls

ES Controles

FR Réglages

DE Bedienelemente

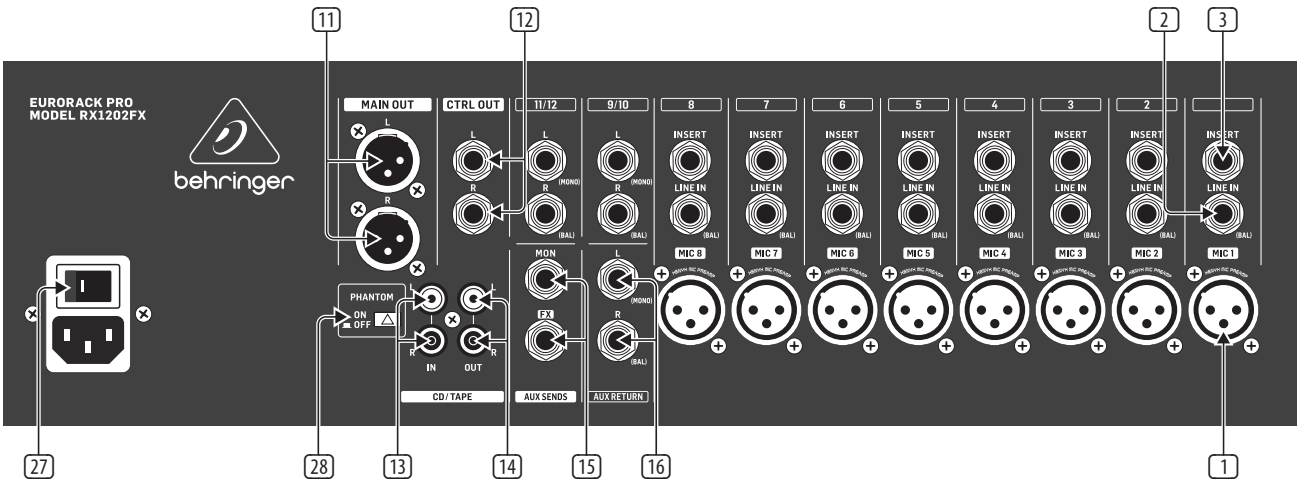
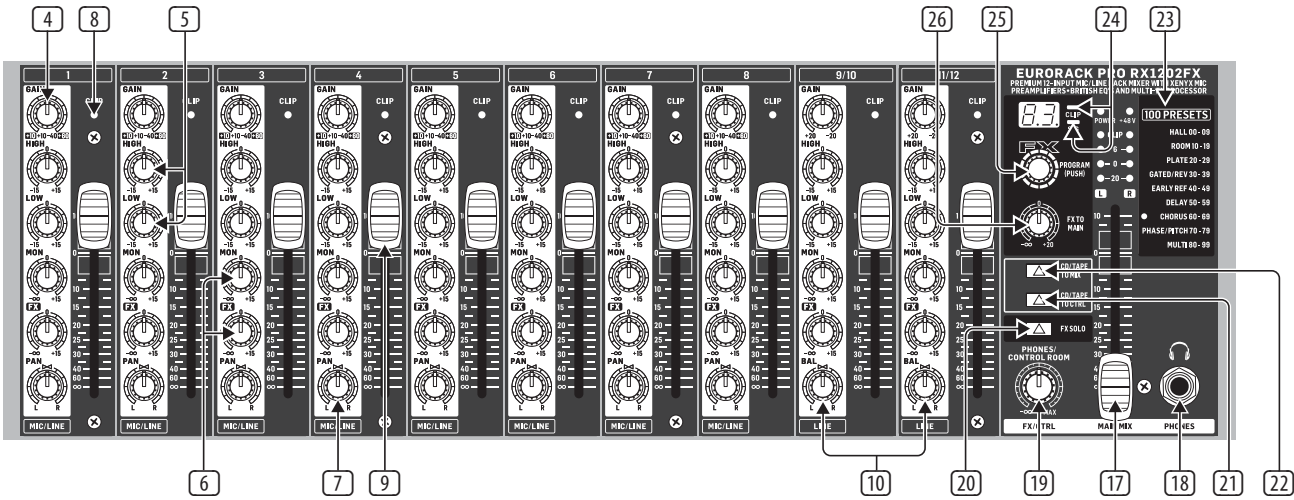
PT Controles

IT Controlli

NL Bediening

SE Kontroller

PL Sterowanica



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

EURORACK PRO RX1202FX Controls

EN

EN Controls

- 1

MIC — Each mono input channel offers a balanced microphone input via the XLR connector and also features a switchable +48 V phantom power supply for condenser microphones.
- 2

LINE IN — Each mono input also features a balanced line input on a 1/4" connector. Unbalanced devices (mono connectors) can also be connected to these inputs.
- 3

The **INSERT** connector is input and output at the same time. This allows you to insert external signal processors (compressors, gate, etc.) in the channel. The signal retrieval occurs after the TRIM and is practically a diversion of the signal. The input signal of the connected signal processor is diverted, processed and led back to the channel for further processing.
- 4

Use the **GAIN** control to adjust the input gain. This control should always be turned fully counterclockwise whenever you connect or disconnect a signal source to one of the inputs.
- 5

HIGH/LOW — All input channels include a 2-band equalizer. All bands provide boost or cut of up to 15 dB. In the central position, the equalizer is inactive.

The upper (HIGH) and the lower band (LOW) are shelving filters that increase or decrease all frequencies above or below their cut-off frequency. The cut-off frequencies of the upper and lower band are 12 kHz and 100 Hz respectively.
- 6

MON/FX — FX send buses (or AUX send buses) enable you to extract signals from one or more channels and collect these on a bus. You can retrieve the signal at the send connector to direct it to an external effects device, for example. The AUX return input is used as the return path. The send buses of the RX1202FX are mono buses.

As the name suggests, the FX sends of the EURORACK mixing consoles are intended to drive effects devices (reverb, delay, etc.) and are therefore configured post-fader. This means that the mix between dry signal and effect remains at the level determined by the channel's aux send, irrespective of the channel fader setting. If this were not the case, the effects signal of the channel would remain audible even when the fader is lowered to -INF.

- In the RX1202FX, the FX send is routed directly to the built-in effects processor. To make sure that the effects processor receives an input signal, you shouldn't turn this control all the way to the left (-∞).
- The MON path — as the name already implies — is meant to be used as monitor signal path. For this application, it is important that the controller works as pre-fader, which means it does not rely on the fader position. For this reason the AUX send path is unsuitable for the connection to effects devices. By using the MON controller, you can produce a mono mix of individual signals that can be routed over the MON plug, located on the backside, to a headphones amplifier (e.g. MINIAMP AMP800) or a power amplifier for monitoring.
- 7

The **PAN** control determines the position of the channel signal within the stereo image. This control features a constant-power characteristic, which means the signal is always maintained at a constant level, irrespective of position in the stereo panorama.
- 8

The **CLIP** LEDs of the channels illuminate when the input signal is driven too high, which could cause distortion. If this happens, use the GAIN control to reduce the preamp level until the LED does not light anymore.
- 9

The **CHANNEL FADER** determines the level of the channel signal in the Main Mix.
- 10

The **BAL(ANCE)** control determines the levels of left and right input signals relative to each other before both signals are then routed to the main stereo mix bus. If a channel is operated in mono via the left line input, this control has the same function as the PAN control used in the mono channels.
- 11

The **MAIN OUT** connectors are balanced and laid out as XLR connectors. Here the summed signal of the main mix has a level of 0 dBu.
- 12

The **CTRL OUT** connectors are used for controlling the summed signal (effects mix and main mix) as well as for individual signals over studio monitor speakers. By using the PHONES/CONTROL ROOM controller in the main section, you can control the level of both outputs.

- 13

The **CD/TAPE INs** are used to bring an external signal source (e.g. CD player, tape deck, etc.) into the console. They can also be used as a standard stereo line input, so the output of a second EURORACK or BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 can be connected. Alternatively, the line or tape output of a hi-fi amplifier with source selection switch could also be hooked up here, allowing you to easily listen to additional sources (e.g. cassette recorder, minidisk player, sound card etc.).
- 14

CD/TAPE OUT — These connections are laid out as RCA connectors and are wired parallel to MAIN OUT. Connect the inputs of a computer sound card or a recorder here. The output signal level is set up using the highly accurate MAIN MIX fader.
- 15

AUX SENDS — The **FX** connector routes the signal, which you have extracted from the individual channels by using the FX controller; the MON plug does the same to the signal that has been extracted by using the MON controller. Connect the input of an external effects processor to the FX plug, with which you want to modify the signal sum of the FX bus. Then, route the effects signal back to the mixer over the AUX RETURN connectors. With the MON outputs, you can connect an amplifier/headphones amplifier for the musicians to monitor.
- 16

AUX RETURN — You can connect the outputs of an external effects device to the AUX RETURN connectors. In this case, the effects signal is routed directly to the main mix bus and is then mixed with the "dry" signal. It is also possible to route the effects signal as mono by using the L connector.
- 17

Use the **MAIN MIX** fader to adjust the volume of the main out.
- 18

PHONES — The connector is used to connect a pair of headphones. The volume level is changed with the PHONES/CONTROL ROOM controller.
- 19

Use the **PHONES/CONTROL ROOM** control to adjust the signal level of the CTRL OUT and PHONES outputs.
- 20

FX SOLO — If you want to only listen to the effects signal with your headphones or monitor speakers, then press the FX SOLO switch. The signal of the effects device can then be heard individually; the main mix or CD/tape signal is inaudible at the PHONES and CTRL OUT outputs.
- 21

CD/TAPE TO CTRL — Press the CD/TAPE TO CTRL switch if you want to monitor the CD/TAPE IN via the CTRL OUT and PHONES outputs. A typical studio application of this function is recording music into a digital audio workstation (DAW) with simultaneous reproduction.
- 22

When the **CD/TAPE TO MIX** switch is pressed, the CD/tape input is assigned to the main mix providing an additional input for tape machines, MIDI instruments or other signal sources that do not require any processing.
- 23

100 FIRST-CLASS EFFECTS — The EURORACK RX1202FX features a built-in digital stereo effects processor. This effects processor offers a large number of standard effects such as Hall, Chorus, Flanger, Delay and various combination effects. Using the FX control, you can feed signals into the effects processor. The integrated effects module has the advantage of requiring no wiring. This way, the danger of creating ground loops or uneven signal levels is eliminated at the outset, completely simplifying the handling.
- 24

The **SIG LED** on the effects module shows the presence of a signal whose level is high enough. This LED should always be on. However, make sure that the **CLIP** LED lights up only sporadically. If it is lit constantly, you are overdriving the effects processor, which leads to unpleasant distortion. If this occurs, turn the FX controls down somewhat.
- 25

The **PROGRAM** control has two functions: by turning the PROGRAM control, you dial the number of an effect. The number of the preset you just dialed up blinks in the display. To confirm your selection, press the PROGRAM control; the blinking stops.

- 26

By using the **FX TO MAIN** controller, the effects signal is sent to the main mix. No effects signal is to be heard in the summed signal of the mixer when the controller is positioned entirely to the left. Choose this position if you want to use an external effects device for the FX output.
- 27

Use the **POWER** switch to turn on the mixing console. The POWER switch should always be in the "Off" position when you are about to connect your unit to the mains.
- 28

The **PHANTOM** switch activates the phantom power (necessary to operate condenser microphones) on the XLR sockets of the mono channels. The red +48 V LED illuminates when phantom power is on. As a rule, dynamic microphones can still be used with phantom power, provided that they are wired in a balanced configuration. In case of doubt, contact the microphone manufacturer!

EURORACK PRO RX1202FX Controls

ES Controles

- 1

MIC — Cada canal mono le ofrece una entrada de micrófono balanceada mediante conector XLR, y alimentación fantasma (+48 V) para micrófonos de condensador (vea el panel trasero).
- 2

LINE IN — Cada canal mono dispone de una entrada de línea balanceada mediante conector jack de 6,3 mm, a la cual se pueden conectar también señales no balanceadas.
- 3

INSERT — Los puntos de inserción son al mismo tiempo entradas y salidas. Estos le permiten conectar un procesador de señal externo (compresor, puerta de ruido, etc.) al canal correspon-diente. La señal se toma después de la etapa de ganancia (TRIM) para ser, prácticamente, desviada hacia el procesador externo, y posteriormente retornar a la mesa de mezclas en exactamente el mismo lugar.
- 4

El control **GAIN** le permite ajustar la ganancia de entrada del canal. Este control debe estar girado completamente a la izquierda siem-pre que conecte o desconecte una fuente de señal a una de las entradas. La escala tiene dos rangos de valores diferentes: el primer rango (+10 a +60 dB) se refiere a la entrada de MIC(rófono), y muestra la amplificación de las señales de micrófono. El segundo rango de valores (+10 a -40 dB) se refiere a la entrada de línea e indica su sensibilidad.
- 5

HIGH/LOW — Todos los canales disponen de un ecualizador de 2 bandas. Cada banda permite respectivamente un aumento/ disminución de 15 dB. En la posición central el ecualizador es neutral.

El filtro utilizado, tanto para frecuencias altas (HIGH) como bajas (LOW), es tipo shelving. Este tipo de filtro aumenta o atenúa todas las frecuencias por encima o por debajo de la frecuencia de corte. Las frecuencias de corte de las bandas alta y baja son 12 kHz y 100 Hz respectivamente.
- 6

MON/FX — Los envíos de efectos (FX), o envíos auxiliares, le permiten tomar la señal de distintos canales y juntarlas en una misma ruta (o bus). Esta señal puede ser enviada a un procesador de efectos externo a través del conector correspondiente. Para regresar la señal a la mesa de mezclas, puede utilizar los retornos auxiliares. Los envíos auxiliares de la RX1202FX son mono.

- El bus auxiliar, o de efectos, de la mesa de mezclas EURORACK se encuentra dispuesto “post-fader”, es decir, la señal del envío auxiliar siempre se verá afectada por la posición del fader de canal. Si no fuera este el caso, la señal de efectos seguiría siendo audible aún cuando el fader del canal correspondiente estuviera completamente “cerrado”.
- En su RX1202FX, el envío auxiliar FX también está conectado directamente al procesador de efectos interno. Para que éste reciba una señal, el control FX correspondiente no deberá estar completamente cerrado (-∞).
- Los envíos de MON(itores), como su nombre implica, se utilizan para monitorización. Para este tipo de aplicaciones, es importante que la señal se tome “pre-fader”, es decir, que el nivel de éstos sea independiente de la posición del fader de canal. Por esta misma razón, este tipo de envíos no se recomienda para procesadores de efectos externos. Los envíos MON le permiten hacer una mezcla de los distintos canales -independientemente de la mezcla principal-, y enviarla a un distribuidor de auriculares (como el MINIAMP AMP800), o a una etapa de potencia, para monitorizar la señal.
- 7

El control **PAN(orama)** determina la posición de la señal del canal dentro del campo estéreo. Este control es de potencia constante, es decir, la señal presenta siempre un nivel constante independientemente de su posición en el campo estéreo.
- 8

El LED de saturación **CLIP** se ilumina cuando el nivel de la señal de entrada es muy alto. Si se presenta el caso, disminuya la ganancia con el regulador GAIN hasta que el LED se apague.
- 9

CHANNEL FADER —El fader de canal determina el nivel de la señal de ese canal en la mezcla principal.
- 10

El control de **BAL(ance)** determina la proporción entre las señales izquierda y derecha antes de que ambas sean dirigidas al bus principal. Si utiliza un canal estéreo como mono, el control BAL corresponde al control de PAN(orama) en los canales mono.
- 11

Los conectores de salida de la mezcla principal, **MAIN OUT**, son XLR balanceados. El nivel de la señal en estos conectores es de 0 dBu.

- 12

Las salidas **CTRL OUT** le permiten monitorizar la suma de señales (efectos y mezcla principal), así como las señales individuales, a través de unos altavoces. Utilice el control PHONES/CONTROL ROOM de la sección principal para regular el nivel de estas salidas.
- 13

Las entradas **CD/TAPE IN** sirven para conectar fuentes de señal externas (un DAT o reproductor de CD, por ejemplo) a la mesa de mezclas. También pueden utilizarse como entradas de línea estéreo para conectar la señal de salida de un segundo EURORACK o del ULTRALINK PRO MX882 de BEHRINGER. Si conecta un amplificador hi-fi con interruptor de selección de fuente a la entrada CD/TAPE IN, podrá escoger fácilmente entre las distintas fuentes (reproductor de cinta o MD, tarjeta de sonido, etc.).
- 14

CD/TAPE OUT — En estas salidas dispone de la señal principal de manera paralela a las salidas principales (MAIN OUT). Conecte estas salidas a las entradas de su equipo de grabación. El nivel de salida se regula mediante el fader MAIN MIX.
- 15

AUX SENDS — Las señales enviadas a través del control FX de los canales individuales son dirigidas al conector del mismo nombre. Del mismo modo, las señales enviadas mediante el control MON son dirigidas al conector MON. Conecte un procesador de efectos a la salida FX para añadir efectos a la mezcla principal. Para retornar la señal del procesador de efectos a la mesa de mezclas, utilice el conector AUX RETURN. En la salida MON puede conectar un amplificador o distribuidor de auriculares para proveer a los músicos de una señal de monitorización.
- 16

AUX RETURN — En las entradas AUX RETURN puede conectar las entradas de un procesador de efectos externo. La señal del procesador externo es dirigida directamente al bus principal (MAIN MIX) para ser sumada a la señal “seca”. También puede retornar una señal mono, utilizando solamente el conector L.
- 17

El fader **MAIN MIX** le permite determinar el nivel en las salidas principales (MAIN OUT).
- 18

PHONES — Aquí puede conectar unos auriculares para monitorización. Utilice el control PHONES/CONTROL ROOM para regular el nivel de éstos.
- 19

El control **PHONES/CONTROL ROOM** regula el nivel de las salidas CTRL OUT y PHONES.
- 20

FX SOLO — Si desea escuchar exclusivamente la señal con efectos a través de sus auriculares o monitores, presione el botón FX SOLO. Al hacerlo, sólo escuchará la señal proveniente del procesador de efectos, las señales de la mezcla principal y de CD/cinta ya no se escucharán en las salidas PHONES y CTRL OUT.
- 21

CD/TAPE TO CTRL — El pulsador CD/TAPE TO CTRL le permite asignar la señal de la entrada CD/TAPE IN a las salidas de monitorización (CTRL OUT/PHONES). Una aplicación típica de esta función en estudio es la grabación y reproducción simultánea de música en un software dedicado (Digital Audio Workstation)
- 22

Si presiona el pulsador **CD/TAPE TO MIX** asignará la señal de la entrada CD/TAPE IN al bus principal, permitiéndole usar su mesa de mezclas en conjunto con reproductores, instrumentos MIDI u otras fuentes de señal que no requieran procesamiento adicional.
- 23

100 FIRST-CLASS EFFECTS — La EURORACK RX1202FX dispone de un procesador de efectos digital integrado que le ofrece todos los efectos estándar como reverb, chorus, flanger, delay y diversas combinaciones de efectos. Para enviar señales al procesador interno utilice los controles FX de los canales individuales. El procesador de efectos interno tiene la ventaja de que no debe ser cableado, por lo que se elimina la posibilidad de zumbidos e irregularidades en nivel, además de simplificar su utilización.
- 24

El LED **SIG** indica la presencia de señal con nivel suficiente en el procesador de efectos y, por lo tanto, debe mantenerse continuamente iluminado siempre que utilice el procesador. Procure que el LED **CLIP** sólo se encienda con picos de señal. Si llegara a iluminarse constantemente, esto indica que el nivel de la señal es demasiado alto y la señal pudiera llegar a distorsionarse de manera audible. Dado el caso, utilice el control FX del canal correspondiente para reducir el nivel de la señal enviada al procesador de efectos.

- 25

El control **PROGRAM** se puede activar de dos maneras distintas, dependiendo de su función: al girarlo sirve para elegir un preset de efecto, cuyo número se indica parpadeando en la pantalla. Para confirmar el preset seleccionado, pulse el control PROGRAM; el parpadeo cesará.
- 26

El control **FX TO MAIN** permite añadir la señal de efectos a la mezcla principal. Si este control está girado completamente a la izquierda, la señal de efectos no se envía al bus principal, y por lo tanto, no se escuchará a través de la mezcla principal. Asegúrese de que el control esté en esta posición si no desea utilizar el procesador de efectos interno.
- 27

Con el interruptor **POWER ON** se enciende la mesa de mezclas. Este interruptor debe estar en la posición de apagado al conectar el aparato a la red de corriente eléctrica.
- 28

Con el pulsador **PHANTOM ON** se activa la alimentación fantasma para las entradas XLR de los canales mono, la cual es necesaria para los micrófonos de condensador. Al activar la alimentación fantasma se ilumina el LED rojo +48 V. También puede utilizar micrófonos dinámicos si tienen un cableado balanceado. En caso de duda, ¡póngase en contacto con el fabricante del micrófono!

EURORACK PRO RX1202FX Controls

FR Réglages

- 1

MIC (entrée micro) — Chaque canal mono offre une entrée micro sur XLR symétrique et dispose d’une alimentation fantôme +48 V (commutateur PHANTOM du panneau arrière) pour permettre l’utilisation de micros électrostatiques.
- 2

LINE IN (entrée ligne) — Les canaux mono disposent aussi d’une entrée ligne sur jack. Bien que symétrique, cette entrée accepte également les connecteurs asymétriques (jacks mono).
- 3

L’embase **INSERT** fait office d’entrée et de sortie. Elle sert à intégrer des processeurs externes (compresseur, gate, etc.) sur le trajet du signal dans le canal du mixeur. Pour ce faire, l’insert dérive le signal après la commande TRIM, conduit le signal dérivé vers un processeur externe où il est traité puis reconduit le signal dans le canal où il peut à nouveau être traité.
- 4

Le potentiomètre **GAIN** sert au réglage de l’amplification d’entrée du canal. Placez ce potentiomètre en butée gauche avant de câbler ou de décâbler une source à l’une des deux entrées.
- 5

HIGH/LOW (aigus/graves) — Les canaux disposent d’un égaliseur 2 bandes. Chaque potentiomètre peut faire varier le niveau de sa bande de fréquences de 15 dB maximum. L’égaliseur est neutre lorsque ces potentiomètres sont en position centrale.

Les correcteurs des bandes de fréquences haute (HIGH) et basse (LOW) sont des filtres en plateau. Ils traitent de façon égale toutes les fréquences au-dessus (HIGH) ou au-dessous (LOW) de leur fréquence de coupure fixée à 12 kHz (HIGH) et 100 Hz (LOW).
- 6

MON/FX (monitoring/effet) — Les départs auxiliaires FX et MON permettent de « dédoubler » le signal de chaque canal. Les « doubles » des signaux sont dérivés et rassemblés sur un bus. Les sorties Send sont les départs auxiliaires. Les signaux qu’elles délivrent peuvent être traités avec un processeur d’effets externe. L’entrée AUX Return sert quant à elle de retour auxiliaire. Les départs auxiliaires Send du RX1202FX sont mono.

Le départ auxiliaire FX de l’EURORACK est conçu pour alimenter des processeurs d’effets externes. Ce départ est post-fader afin que le volume de l’effet appliqué à chaque canal suive la position du fader du canal. Autrement, l’effet resterait audible même lorsque les faders des canaux sont totalement fermés.

- Sur le RX1202FX, le départ auxiliaire FX route directement les signaux vers le multi-effet intégré. Pour que ce dernier reçoive effectivement un signal, la commande FX Send ne doit pas être en buté gauche (–∞).
- Le départ auxiliaire MON est quant à lui pré-fader afin que le volume du signal auxiliaire soit indépendant de la position des faders des canaux. Par conséquent, ce départ auxiliaire n’est pas conçu pour l’ajout d’effets mais plutôt pour les applications de monitoring. Les potentiomètres MON des canaux permettent de réaliser le mixage pour les retours musiciens délivré par la sortie MON du panneau arrière. Utilisez ce signal pour alimenter un ampli casques (le MINIAMP AMP800 par exemple) ou l’étage de puissance de vos retours de scène.
- 7

On ajuste la position du signal de chaque canal dans le champ stéréo grâce au potentiomètre **PAN**. Cette commande possède une énergie constante afin que le signal garde un niveau identique quelle que soit sa position dans l’image stéréo.
- 8

La LED de surcharge **CLIP** des canaux s’allume lorsque le niveau du signal source est trop élevé. Dans ce cas, réduisez simplement la préamplification du canal à l’aide du potentiomètre GAIN jusqu’à ce que la LED s’éteigne.
- 9

CHANNEL FADER — Utilisez le fader du canal pour régler le volume du signal du canal au sein du bus général Main Mix.
- 10

Lorsqu’un canal est utilisé en stéréo, le potentiomètre **BAL**(ANCE) détermine la part relative des deux côtés stéréo du canal avant que le signal soit routé sur le bus général Main Mix. Quand un canal stéréo est utilisé en mono (seule son entrée gauche est occupée), la commande balance se comporte alors comme le potentiomètre PAN des canaux mono.
- 11

Les embases **MAIN OUT** sur XLR symétriques délivrent le signal principal Main Mix avec un niveau nominal de 0 dBu.
- 12

La sortie **CTRL OUT** sert à l’écoute du mixage global (retour d’effets plus bus Main Mix) et des signaux individuels avec les moniteurs du studio. Le potentiomètre PHONES/CONTROL ROOM de la section principale Main règle le volume de ces deux sorties.

- 13

Les connecteurs **CD/TAPE IN** sont conçus pour une source externe (un lecteur CD ou cassette par exemple). Cependant, on peut aussi les utiliser comme entrée ligne stéréo supplémentaire pour accueillir le signal d’une autre console ou d’un ULTRALINK PRO MX882 BEHRINGER. Bien qu’on écoute généralement le signal du Main Mix avec les moniteurs, vous pouvez avoir besoin d’écouter une bande témoin ou toute autre source externe. En raccordant l’entrée CD/TAPE IN à la sortie préampli d’un ampli hi-fi doté d’un sélecteur de source, vous disposez d’un moyen très simple pour écouter différentes sources supplémentaires (cassette, MD, carte son, etc.).
- 14

CD/TAPE OUT (sortie CD/Tape) — Cette sortie sur cinch/RCA est câblée en parallèle avec la sortie générale MAIN OUT. Raccordez-y les entrées de votre carte son ou de votre enregistreur et réglez le niveau de sortie avec le fader MAIN MIX.
- 15

AUX SENDS (départs auxiliaires) — Les départs auxiliaires FX et MON sont des sorties qui délivrent un « double » des signaux des canaux dont vous avez ouvert les potentiomètres FX et MON. Câblez le départ d’effet FX à l’entrée d’un processeur externe pour que ce dernier traite l’ensemble des signaux du bus FX. Pour ramener le signal d’effet dans la console, câblez les sorties du processeur au retour auxiliaire AUX RETURN du mixeur. Vous pouvez utiliser le départ auxiliaire MON pour alimenter un système de diffusion ou un casque servant de retour aux musiciens.
- 16

AUX RETURN (retour auxiliaire) — Reliez l’entrée du retour auxiliaire stéréo AUX RETURN à la sortie du processeur d’effets externe. Dans ce cas, le signal d’effet est routé directement vers le bus principal Main Mix où il est mélangé aux signaux bruts. Si la sortie de l’effet externe est mono, reliez-la à l’entrée gauche L du retour auxiliaire.
- 17

Utilisez le fader **MAIN MIX** pour régler le volume du signal de la sortie générale Main Out.
- 18

PHONES (casque) — Utilisez cette sortie pour alimenter un casque audio. Réglez le volume sonore du casque avec le potentiomètre PHONES/CONTROL ROOM.
- 19

Le potentiomètre **PHONES/CONTROL ROOM** détermine le volume du signal des sorties CTRL OUT et PHONES (casque).

- 20

FX SOLO — Appuyez sur la touche FX SOLO pour écouter isolément le signal d’effet avec un casque ou les moniteurs du studio. Vous entendez alors uniquement le signal délivré par le processeur d’effets, les signaux Main Mix et CD/Tape étant supprimés des sorties PHONES (casque) et CTRL OUT (Control Room).
- 21

CD/TAPE TO CTRL — Appuyez sur la touche CD/TAPE TO CTRL pour router le signal de l’entrée CD/Tape sur la sortie de monitoring (CTRL OUT/PHONES). L’une des applications courantes de cette fonction est l’enregistrement d’un signal dans un système de MAO tout en bénéficiant d’un retour pour entendre les pistes lues par le séquenceur de l’ordinateur
- 22

Lorsque la touche **CD/TAPE TO MIX** est enfoncée, l’entrée CD/Tape est assignée au bus général Main Mix et sert ainsi d’entrée supplémentaire pour un enregistrement témoin, des instruments MIDI ou toute autre source ne nécessitant pas de traitement particulier.
- 23

100 FIRST-CLASS EFFECTS — L’EURORACK RX1202FX possède un multi-effet numérique intégré qui offre de nombreux effets classiques tels que reverb, chorus, flanger, delay et diverses combinaisons d’effets. Ouvrez le potentiomètre FX des canaux pour alimenter le multi-effet avec les signaux individuels. Le multi-effet intégré présente l’avantage de ne pas devoir être câblé, ce qui supprime les éventuels problèmes de boucle de masse et de niveaux inadaptés.
- 24

La LED **SIG** du multi-effet indique la présence d’un signal de niveau suffisant. Faites en sorte qu’elle reste constamment allumée tant qu’un signal alimente le multi-effet et surveillez la LED **CLIP** qui ne doit s’allumer que sur les crêtes du signal. Lorsque la LED CLIP reste durablement ou constamment allumée, le niveau du signal est trop élevé pour le multi-effet qui génère alors des distorsions désagréables. Si tel est le cas, « fermez » partiellement les potentiomètres FX des canaux.

- 25

L’encodeur **PROGRAM** possède deux fonctions. Tournez l’encodeur pour sélectionner une preset d’effet. Le numéro de la preset s’affiche alors en clignotant. Appuyez sur l’encodeur pour valider votre sélection. Sur l’afficheur, le numéro de la preset arrête de clignoter pour indiquer que l’effet choisi a été chargé.
- 26

Le potentiomètre **FX TO MAIN** route le signal du multi-effet vers le bus principal Main Mix. Lorsque FX TO MAIN est en butée gauche, le signal d’effet est absent du bus Main Mix. Choisissez cette position si vous utilisez un processeur d’effets externe alimenté par le départ auxiliaire FX.
- 27

Le commutateur **POWER** allume le mixeur. Vérifiez bien qu’il est en position « Arrêt » avant de raccorder le mixeur à la tension secteur.
- 28

Le commutateur **PHANTOM** active ou désactive l’alimentation fantôme. Indispensable au fonctionnement des micros électrostatiques, l’alimentation fantôme est présente uniquement dans les entrées XLR des canaux mono. La LED rouge +48 V s’allume pour vous signaler que l’alimentation fantôme est active. L’utilisation de micros dynamiques reste généralement possible alors que l’alimentation fantôme est activée, à condition toutefois d’utiliser des liaisons symétriques. En cas de doutes, consultez la documentation de vos micros!

EURORACK PRO RX1202FX Controls

DE Bedienelemente

- 1

MIC — Jeder Monoeingangskanal bietet Ihnen einen symmetrischen Mikrofoneingang über die XLR-Buchse, an dem auf Knopfdruck auch eine +48 V Phantomspeisung für den Betrieb von Kondensatormikrofonen zur Verfügung steht.
- 2

LINE IN — Jeder Monoeingang verfügt auch über einen symmetrischen Line-Eingang, der als 6,3-mm Klinkenbuchse ausgeführt ist. Diese Eingänge können auch mit unsymmetrisch beschalteten Steckern (Monoklinke) belegt werden.
- 3

Die **INSERT**-Buchse ist zugleich Ein- und Ausgang. Hier können Sie externe Signalprozessoren (Kompressor, Gate, etc.) in den Kanal einschleifen. Der Signalabgriff findet hinter dem TRIM statt und ist praktisch eine Signalumleitung. Das Eingangssignal wird in den angeschlossenen Signalprozessor umgeleitet, bearbeitet und wieder in den Kanal zur weiteren Bearbeitung zurückgeführt.
- 4

Mit dem **GAIN**-Poti stellen Sie die Eingangsverstärkung ein. Wann immer Sie eine Signalquelle an einen der Eingänge anschließen oder davon trennen, sollte dieser Regler auf Linksanschlag stehen.
- 5

HIGH/LOW — Alle eingangskanäle verfügen über eine 2-bandige Klangregelung. Die Bänder erlauben jeweils eine maximale Anhebung/Absenkung um 15 dB, in der Mittenstellung ist der Equalizer neutral.

Das obere (HIGH) und das untere Band (LOW) sind Shelving-Filter, die alle Frequenzen oberhalb bzw. unterhalb ihrer Grenzfrequenz anheben oder absenken. Die Grenzfrequenzen des oberen und des unteren Bands liegen bei 12 kHz und 100 Hz.
- 6

MON/FX — FX Send-Wege (oder AUX Send-Wege) bieten Ihnen die Möglichkeit, aus einem oder mehreren Kanälen Signale auszukoppeln und auf einer Schiene (Bus) zu sammeln. An einer Send-Buchse können Sie das Signal abgreifen und z. B. einem externen Effektgerät zuspielen. Als Rückspielweg dient der AUX Return-Eingang. Die Send-Wege sind im RX1202FX als Monowege ausgeführt.

Der FX-Weg der EURORACK-Mischpulte ist – schon von der Bezeichnung her ersichtlich – für den Anschluss von Effektgeräten vorgesehen und post-Fader geschaltet. D. h., dass sich die Effektlautstärke in einem Kanal nach der Position des Kanal-Faders richtet. Wäre dies nicht der Fall, bliebe das Effektsignal
- des Kanals auch dann hörbar, wenn der Kanal-Fader komplett „zugezogen“ wird.

Beim RX1202FX ist der FX-Send gleichzeitig der direkte Weg zum eingebauten Effektprozessor. Damit der Effektprozessor ein Eingangssignal erhält, darf dieser Regler also nicht vollständig auf Linksanschlag (–∞) gedreht sein.

Der MON-Weg ist – der Name impliziert es bereits – zur Verwendung als Monitorweg gedacht. Für diese Anwendung ist es wichtig, dass der Regler pre-Fader, also unabhängig von der Fader-Position arbeitet. Daher eignet sich dieser Aux Send-Weg nicht für den Anschluss von Effektgeräten. Sie können mit Hilfe der MON-Regler in jedem Kanal eine Monomischung der Einzelsignale erstellen und diese über die MON-Buchse auf der Rückseite einem Kopfhörerverstärker (z. B. MINIAMP AMP800) oder einer Endstufe zur Monitorbeschallung zuführen.

7

Mit dem **PAN**-Regler wird die Position des Kanalsignals innerhalb des Stereofeldes festgelegt. Dieses Bauteil bietet eine Constant-Power-Charakteristik, d. h. das Signal weist unabhängig von der Positionierung im Stereopanorama immer einen gleich-bleibenden Pegel auf.

8

Die **CLIP**-LEDs der Monokanäle leuchten auf, wenn das Eingangssignal zu hoch ausgesteuert ist. Senken Sie in diesem Fall die Vorverstärkung mit dem GAIN-Regler ab, bis die LED erlischt.

9

CHANNEL FADER — Der Kanal-Fader bestimmt den Pegel des Kanalsignals im Main Mix.

10

Der **(BAL)ANCE**-Regler bestimmt den relativen Anteil zwischen dem linken und rechten Eingangssignal, bevor beide Signale auf den linken bzw. rechten Main Mix-Bus geleitet werden. Wird ein Kanal über den linken Line-Eingang mono betrieben, so hat dieser Regler die gleiche Funktion wie die PAN-Regler der Monokanäle.

11

Die **MAIN OUT**-Buchsen sind symmetrisch beschaltet und sind als XLR-Buchsen ausgeführt. Hier liegt das Main Mix-Summensignal mit einem Pegel von 0 dBu an.

12

Die **CTRL OUT**-Buchsen dienen zur Kontrolle der Summensignale (Effektmix und Main Mix) sowie der Einzelsignale über Studio-Abhörmonitore. Über den PHONES/CONTROL ROOM-Regler in der Main-Sektion bestimmen Sie den Pegel beider Ausgänge.

13

Die **CD/TAPE IN**-Buchsen dienen zum Anschluss einer externen Signalquelle (z. B. CD-Player, Tape Deck usw.). Sie können sie auch als Stereo-Line-Eingang nutzen, an den auch die Ausgänge eines zweiten EURORACK oder des BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 angeschlossen werden können. Wenn Sie den Tape Input mit einem HiFi-Verstärker mit Quellenwahlschalter verbinden, können Sie auf einfachste Weise zusätzliche Quellen abhören (z. B. Kassettenrekorder, MD-Player, Soundkarte usw.).

14

CD/TAPE OUT — Diese Anschlüsse sind als Cinch-Buchsen ausgeführt und parallel zum MAIN OUT verdrahtet. Schließen Sie hier die Eingänge einer Computer-Soundkarte oder eines Aufnahme Gerätes an. Der Ausgangspegel wird über den hochpräzisen MAIN MIX-Fader eingestellt.

15

AUX SENDS — Die FX-Buchse führt das Signal, das Sie aus den einzelnen Kanälen mittels der FX-Regler ausgekoppelt haben, die MON-Buchse dementsprechend das Signal, das über die MON-Regler ausgekoppelt wurde. Schließen Sie an die FX-Buchse den Eingang eines externen Effektgeräts an, mit dem Sie das Summensignal der FX-Sammelschiene bearbeiten wollen. Das Effektsignal führen Sie dann über die AUX RETURN-Buchsen wieder in das Mischpult zurück. An den MON-Ausgang können Sie einen Verstärker/Kopfhörerverstärker für eine Monitorbeschallung für Musiker anschließen.

16

AUX RETURN — An die AUX RETURN-Buchsen können Sie die Ausgänge eines externen Effektgerätes anschließen. Das Effektsignal geht in diesem Fall direkt auf den Main Mix-Bus und wird dann mit dem „trockenen“ Signal gemischt. Sie können das Effektsignal auch mono zurückführen, indem Sie die L-Buchse verwenden.

17

Mit dem **MAIN MIX**-Fader können Sie die Lautstärke des Main Outs einstellen.

18

PHONES — Die Buchse dient zum Anschluss eines Kopfhörers. Der Lautstärkepegel wird über den PHONES/CONTROL ROOM-Regler eingestellt.

19

Über den **PHONES/CONTROL ROOM**-Regler bestimmen Sie den Pegel der CTRL OUT- und PHONES-Ausgänge.

20

FX SOLO — Wenn Sie auf Ihrem Kopfhörer bzw. auf den Monitorlautsprechern nur das Effektsignal abhören wollen, dann drücken Sie den FX SOLO-Schalter. Das Signal des Effektgeräts kann nun alleine abgehört werden, das Main Mix- bzw. CD/Tape-Signal ist an den PHONES- und CTRL OUT-Ausgängen nicht mehr hörbar.

21

CD/TAPE TO CTRL — Drücken Sie den CD/TAPE TO CTRL-Schalter, um den CD/TAPE-IN auch auf den Monitorausgang (CTRL OUT/PHONES) zu legen. Eine typische Studioanwendung dieser Funktion ist die Aufnahme von Musik in eine Digital Audio Workstation (DAW) bei gleichzeitiger Wiedergabe.

22

Wenn der **CD/TAPE TO MIX**-Schalter gedrückt ist, wird der CD/Tape-Eingang auf den Main Mix geschaltet und dient somit als zusätzlicher Eingang für Bandeinspielungen, MIDI-Instrumente oder sonstige Signalquellen, die keiner weiteren Bearbeitung bedürfen.

23

100 FIRST-CLASS EFFECTS — Das EURORACK RX1202FX verfügt über einen eingebauten digitalen Stereoeffektprozessor. Dieser Effektprozessor bietet Ihnen eine Fülle von Standardeffekten wie z. B. Hall, Chorus, Flanger, Delay und diverse Kombinationseffekte. Über die FX-Regler in den Kanälen können Sie den Effektprozessor mit Signalen speisen. Das integrierte Effektmodul hat den Vorteil, dass es nicht verkabelt werden muss. Damit wird die Gefahr von Brummschleifen oder ungleichen Pegeln von vornherein ausgeschlossen und so die Handhabung wesentlich vereinfacht.

24

Die **SIG LED** am Effektmodul zeigt ein anliegendes Signal mit ausreichend hohem Pegel an. Sie sollte stets aufleuchten. Achten Sie jedoch darauf, dass die **CLIP** LED nur bei Pegelspitzen aufleuchtet. Leuchtet sie konstant, übersteuern Sie den Effektprozessor und es kommt zu unangenehmen Verzerrungen. Sollte dies der Fall sein, regeln Sie die FX-Regler in den Kanälen etwas zurück.

25

Der **PROGRAM**-Regler besitzt zwei Funktionen: durch Drehen des PROGRAM-Reglers wählen Sie eine Effektnummer an. Das Display zeigt blinkend die Nummer des gerade eingestellten Presets an. Um das ausgewählte Preset zu bestätigen, drücken Sie den PROGRAM-Regler; das Blinken hört auf.

26

Mit dem **FX TO MAIN**-Regler wird das Effektsignal in den Main Mix eingespeist. Steht der Regler auf Linksanschlag, ist kein Effektsignal im Summensignal des Mischpults zu hören. Wählen Sie diese Stellung, wenn Sie ein externes Effektgerät am FX-Ausgang verwenden wollen.

27

Mit dem **POWER**-Schalter nehmen Sie das Mischpult in Betrieb. Der POWER-Schalter sollte sich in der Stellung „Aus“ befinden, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz herstellen.

28

Mit dem **PHANTOM**-Schalter aktivieren Sie die Phantomspeisung für die XLR-Buchsen der Monokanäle, die für den Betrieb von Kondensatormikrofonen erforderlich ist. Die rote +48 V-LED leuchtet, wenn die Phantomspeisung eingeschaltet ist. Der Einsatz von dynamischen Mikrofonen ist in der Regel weiterhin möglich, sofern sie symmetrisch beschaltet sind. Wenden Sie sich im Zweifel an den Hersteller des Mikrofon!

DE

EURORACK PRO RX1202FX Controls

PT Controles

- 1

MIC — Cada canal de entrada mono oferece-lhe uma entrada de microfone simétrica através da tomada XLR, na qual ao premir um botão (interruptor PHANTOM na parte de trás) terá disponível também uma alimentação fantasma (+48 V) para o funcionamento de microfones de condensador.
- 2

LINE IN — Cada entrada mono dispõe também de uma entrada Line simétrica concebida como tomada jack de 6,3-mm. Estas entradas também podem ser ocupadas com fichas com ligação assimétrica (jack mono).
- 3

A tomada **INSERT** é, simultaneamente, uma entrada e uma saída. Aqui, pode rectificar processadores de sinal externos (compressor, gate, etc.) para o canal. A recolha do sinal ocorre atrás do TRIM e é, praticamente, um desvio do sinal. O sinal de entrada é conduzido para o processador de sinais conectado, processado e reenviado de volta para o canal, para continuar o processamento.
- 4

Com o potenciómetro **GAIN** poderá regular a amplificação de entrada. Sempre que ligar ou separar uma fonte de sinais a/de uma das entradas, este regulador deverá estar posicionado no limitador esquerdo.
- 5

HIGH/LOW — Todos os canais de entrada dispõem de uma definição de som de 2 bandas. As bandas permitem, respectivamente, um aumento/redução máximo em 15 dB, o equalizador é neutro na posição central.

A banda superior (HIGH) e a banda inferior (LOW) são filtros shelving que aumentam ou diminuem todas as frequências acima ou abaixo da sua frequência limite. As frequências limite das bandas superior e inferior situam-se em 12 kHz e 100 Hz.
- 6

MON/FX — As vias FX Send (ou vias AUX Send) oferecem-lhe a possibilidade de separar sinais de um ou mais canais e reuni-los numa barra colectora (bus). Na tomada Send, pode recolher o sinal e, p.ex., enviá-lo para um aparelho de efeitos externo. A entrada AUX Return é utilizada como via de retorno. As vias Send estão disponíveis no RX1202FX como vias mono.

Como a designação indica, o canal FX das mesas de mistura EURORACK está previsto para conectar aparelhos de efeitos e post-Fader. Isto significa, que o volume do efeito num canal se regula pela posição do fader de canal. Caso contrário, o sinal de efeitos do canal permaneceria audível mesmo que o fader estivesse completamente rodado para a esquerda.

No modelo RX1202FX o FX-Send constitui também a via directa para o processador de efeitos integrado. Para que o processador de efeitos receba um sinal de entrada, este regulador não deve estar completamente regulado para o limitador esquerdo (–∞).

A via MON - tal como o nome indica - foi concebida para ser utilizada como via de monitorização. Para esta aplicação, é importante que o botão pre-fader trabalhe independentemente da posição do fader. É por isso que esta via Aux Send não é adequada para a ligação de aparelhos de efeitos. Recorrendo ao botão MON em cada canal, pode elaborar uma mistura mono dos vários sinais e enviá-la para um amplificador de auscultadores (p.ex., o MINIAMP AMP800) ou para uma fase final de som de monitorização através da tomada MON na parte posterior.

7

Com o regulador **PAN** é definida a posição do sinal do canal dentro do campo estéreo. Este componente proporciona uma característica Constant-Power, ou seja, o sinal apresenta sempre um nível constante, independentemente do posicionamento no panorama estéreo.

8

Os LEDs de **CLIP** dos canais acendem se o sinal de entrada apresentar uma modulação demasiado elevada. Neste caso, reduza a pré-amplificação com o regulador GAIN até o LED apagar.

9

CHANNEL FADER — O fader de canal define o nível de sinal do canal no Main Mix.

10

Quando um canal é operado em estéreo, o regulador de **BAL**(ANÇO) determina a percentagem relativa entre o sinal de entrada esquerdo e o sinal de entrada direito antes de os dois sinais serem conduzidos para o bus de mistura principal esquerdo ou direito. Se um canal for operado mono através da entrada Line esquerda, então este regulador terá a mesma função dos reguladores PAN dos canais mono.

- 11

As tomadas **MAIN OUT** estão conectadas simetricamente e apresentam-se como tomadas XLR. Aqui, o sinal compostodo Main Mix apresenta-se com um nível de 0 dBu.
- 12

As tomadas **CTRL OUT** servem para controlar os sinais compostos (mistura de efeitos e Main Mix) e os sinais isolados, através de monitores de escuta de estúdio. Com o botão PHONES/CONTROL ROOM na secção Main, determina-se o nível das duas saídas.
- 13

As tomadas **CD/TAPE IN** destinam-se à ligação de uma fonte de sinais externa (por ex. leitor de CD, deck de cassetes, etc.). Também as poderá utilizar como entrada Line estéreo, à qual também pode ser ligado um sinal de saída de um segundo EURORACK ou do ULTRALINK PRO MX882 da BEHRINGER. Mesmo que se queira, por norma, controlar o sinal da mistura principal, existem excepções, por ex. reprodução de 2 pistas (ou qualquer outra fonte externa). Se ligar o CD/TAPE IN com um amplificador HiFi com selector da fonte, poderá controlar fontes adicionais da forma mais simples (por exemplo gravador de cassetes, leitor MD, placa de som, etc.).
- 14

CD/TAPE OUT — Estas ligações estão configuradas como saídas Cinch e estão ligadas em paralelo à saída MAIN OUT. Deve ligar aqui as entradas de uma placa de som de computador ou de um gravador. O nível de saída é ajustado através de um Fader MAIN MIX de alta precisão.
- 15

AUX SENDS — A tomada FX passa o sinal que separou dos diversos canais com o botão FX e, correspondentemente, a tomada MON passa o sinal que separou com o botão MON. Ligue a tomada FX à entrada do aparelho de efeitos externo com que quer processar o sinal composto da barra colectora FX. O sinal de efeito é então conduzido de novo para a mesa de mistura através das tomadas AUX RETURN. Pode ligar um amplificador/amplificador de auscultadores à saída MON, para obter som de monitorização para os músicos.
- 16

AUX RETURN — Pode ligar as saídas de um aparelho de efeitos externo às tomadas AUX RETURN. Neste caso, o sinal de efeito vai directamente para o bus de Main Mix e é, então, misturado com o sinal “seco”. Também pode reconduzir o efeito de sinal em mono, utilizando a tomada L.

- 17

O fader **MAIN MIX** permite-lhe ajustar o volume da saída Main.
- 18

PHONES — Esta tomada serve para conectar uns auscultadores. O nível do volume de som é ajustado através do botão PHONES/CONTROL ROOM.
- 19

O regulador **PHONES/CONTROL ROOM** permite-lhe determinar o nível das saídas CTRL OUT e PHONES.
- 20

FX SOLO — Se desejar ouvir apenas o sinal de efeito nos seus auscultadores ou nos altifalantes de monitorização, então prima o interruptor FX SOLO. É agora possível escutar apenas o sinal do aparelho de efeitos, o sinal do Main Mix ou de CD/Tape deixa de ser audível nas saídas PHONES e CTRL OUT.
- 21

CD/TAPE TO CTRL — Prima o interruptor CD/TAPE TO CTRL para colocar também a entrada CD/Tape na saída de monitor (CTRL OUT/PHONES). A gravação de música numa estação de trabalho de áudio digital (Digital Audio Workstation) com reprodução em simultâneo é uma das aplicações típicas desta função.
- 22

Quando o interruptor **CD/TAPE TO MIX** se encontra premido, a entrada CD/Tape é comutada para o Main Mix, actuando assim como entrada adicional para a inserção de bandas, instrumentos MIDI ou quaisquer outras fontes de sinais, que não requeiram processamento posterior.
- 23

100 FIRST-CLASS EFFECTS — A mesa de mistura EURORACK RX1202FX está equipada com um processador estéreo digital. Este processador de efeitos oferece uma vasta gama de efeitos standard, tais como, Hall, Chorus, Flanger, Delay e muitos outros efeitos combinados. Os reguladores FX nos canais permitem aduzir sinais ao processador de efeitos. O módulo de efeitos integrado tem a vantagem de não necessitar de ser conectado por cabos. Deste modo, são excluídos logo à partida, possíveis faixas de ruído ou níveis desiguais, o que facilita substancialmente a sua utilização.

- 24

O LED **SIG** no módulo de efeitos indica o sinal existente com um nível suficientemente alto. Este LED deve estar sempre aceso. No entanto, preste atenção ao LED **CLIP** que só deve acender em picos de nível. Se estiver continuamente aceso, o processador de efeitos está sobremodulado, resultando daí distorções desagradáveis. Se for esse o caso, baixe ligeiramente os reguladores FX nos canais.
- 25

O regulador **PROGRAMA** tem duas funções: ao girar o regulador PROGRAMA selecciona um número de efeitos. O display indica um número a piscar que corresponde ao Preset acabado de seleccionar. Para confirmar o Preset seleccionado, prima o regulador PROGRAMA e o número deixa de piscar.
- 26

Com o botão **FX TO MAIN**, o sinal de efeito alimenta o Main Mix. Se se girou o botão totalmente para a esquerda, não se ouve qualquer sinal de efeito no sinal composto da mesa de mistura. Escolha esta posição se desejar utilizar um aparelho de efeitos externo na saída FX.
- 27

A mesa de mistura é colocada em funcionamento através do interruptor **POWER**. O interruptor POWER deverá encontrar-se na posição “Desligado”, sempre que ligar o aparelho à corrente eléctrica.
- 28

Com o interruptor **PHANTOM** poderá activar a alimentação fantasma para as tomadas XLR dos canais mono, a qual é necessária para o funcionamento de microfones de condensador. O LED vermelho +48 V acende quando a alimentação fantasma está ligada. Por norma, a utilização de microfones dinâmicos é possível, desde que possuam ligação simétrica. Em caso de dúvida contacte o fabricante do microfone!

EURORACK PRO RX1202FX Controls

IT Controlli

- 1

MIC — Ogni canale di ingresso mono offre un ingresso microfono bilanciato tramite il connettore XLR e dispone anche di un'alimentazione phantom commutabile +48 V per microfoni a condensatore.
- 2

LINE IN — Ciascun ingresso mono dispone anche di un ingresso di linea bilanciato su un connettore da ¼". A questi ingressi possono essere collegati anche dispositivi sbilanciati (connettori mono).
- 3

Il connettore **INSERT** è in ingresso e in uscita contemporaneamente. Ciò consente di inserire nel canale processori di segnale esterni (compressori, gate, ecc.). Il recupero del segnale avviene dopo il TRIM ed è praticamente una deviazione del segnale. Il segnale di ingresso del processore di segnale collegato viene deviato, elaborato e ricondotto al canale per un'ulteriore elaborazione.
- 4

Utilizzare il controllo **GAIN** per regolare il guadagno in ingresso. Questo controllo deve essere sempre ruotato completamente in senso antiorario ogni volta che si collega o si scollega una sorgente di segnale a uno degli ingressi.
- 5

HIGH/LOW — Tutti i canali di ingresso includono un equalizzatore a 2 bande. Tutte le bande forniscono boost o cut fino a 15 dB. In posizione centrale, l'equalizzatore è inattivo.

La banda superiore (HIGH) e la banda inferiore (LOW) sono filtri shelving che aumentano o diminuiscono tutte le frequenze al di sopra o al di sotto della loro frequenza di taglio. Le frequenze di taglio della banda superiore e inferiore sono rispettivamente di 12 kHz e 100 Hz.
- 6

MON/FX — I bus di mandata FX (o bus di mandata AUX) consentono di estrarre i segnali da uno o più canali e di raccogliarli su un bus. È possibile recuperare il segnale dal connettore di mandata per indirizzarlo, ad esempio, a un dispositivo di effetti esterno. L'ingresso di ritorno AUX viene utilizzato come percorso di ritorno. I bus di mandata dell'RX1202FX sono bus mono.

Come suggerisce il nome, le mandate FX delle console di missaggio EURORACK sono destinate a pilotare dispositivi di effetti (riverbero, delay, ecc.) e sono quindi configurate post-fader. Ciò significa che il mix tra segnale dry ed effetto rimane al livello determinato dalla mandata aux del canale, indipendentemente dall'impostazione del fader del canale. Se così non fosse, il segnale degli effetti del canale rimarrebbe udibile anche quando il fader è abbassato su -INF.
- Nell'RX1202FX, la mandata FX viene indirizzata direttamente al processore di effetti integrato. Per assicurarti che il processore di effetti riceva un segnale in ingresso, non dovresti girare questo controllo completamente a sinistra (←∞).

Il percorso MON, come già suggerisce il nome, è pensato per essere utilizzato come percorso del segnale di monitoraggio. Per questa applicazione, è importante che il controller funzioni come pre-fader, il che significa che non si basa sulla posizione del fader. Per questo motivo il percorso di invio AUX non è adatto per il collegamento a dispositivi per effetti. Utilizzando il controller MON, è possibile produrre un mix mono di singoli segnali che possono essere indirizzati tramite la presa MON, situata sul retro, a un amplificatore per cuffie (es. MINIAMP AMP800) oa un amplificatore di potenza per il monitoraggio.

7

Il controllo **PAN** determina la posizione del segnale del canale all'interno dell'immagine stereo. Questo controllo ha una caratteristica di potenza costante, il che significa che il segnale viene sempre mantenuto a un livello costante, indipendentemente dalla posizione nel panorama stereo.

8

I LED **CLIP** dei canali si illuminano quando il segnale in ingresso è troppo alto, il che potrebbe causare distorsione. In tal caso, utilizzare il controllo GAIN per ridurre il livello del preamplificatore fino a quando il LED non si accende più.

9

Il **CHANNEL FADER** determina il livello del segnale del canale nel Main Mix.

10

Il controllo **BAL**(ANCE) determina i livelli dei segnali di ingresso sinistro e destro l'uno rispetto all'altro prima che entrambi i segnali vengano quindi indirizzati al bus di missaggio stereo principale. Se un canale viene gestito in mono tramite l'ingresso di linea sinistro, questo controllo ha la stessa funzione del controllo PAN utilizzato nei canali mono.

11

I connettori **MAIN OUT** sono bilanciati e disposti come connettori XLR. Qui il segnale sommato del mix principale ha un livello di 0 dBu.

12

I connettori **CTRL OUT** vengono utilizzati per controllare il segnale sommato (mix effetti e mix principale) nonché per i singoli segnali sugli altoparlanti monitor da studio. Utilizzando il controller PHONES/CONTROL ROOM nella sezione principale, è possibile controllare il livello di entrambe le uscite.

13

Gli ingressi **CD/TAPE IN** vengono utilizzati per portare una sorgente di segnale esterna (ad es. lettore CD, registratore a cassette, ecc.) nella console. Possono essere utilizzati anche come ingresso di linea stereo standard, quindi è possibile collegare l'uscita di un secondo EURORACK o BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882. In alternativa, qui può essere collegata anche l'uscita di linea o tape di un amplificatore hi-fi con selettore della sorgente, consentendo di ascoltare facilmente altre sorgenti (es. registratore a cassette, lettore minidisk, scheda audio ecc.).

14

CD/TAPE OUT — Questi collegamenti sono disposti come connettori RCA e sono collegati parallelamente a MAIN OUT. Collega qui gli ingressi di una scheda audio del computer o di un registratore. Il livello del segnale in uscita viene impostato utilizzando il fader MAIN MIX ad alta precisione.

15

AUX SENDS — Il connettore FX indirizza il segnale, che hai estratto dai singoli canali utilizzando il controller FX; la presa MON fa lo stesso con il segnale che è stato estratto utilizzando il controller MON. Collegare l'ingresso di un processore di effetti esterno alla presa FX, con la quale si desidera modificare la somma del segnale del bus FX. Quindi, reindirizzare il segnale degli effetti al mixer tramite i connettori AUX RETURN. Con le uscite MON è possibile collegare un amplificatore/amplificatore per cuffie per il monitoraggio dei musicisti.

16

AUX RETURN — È possibile collegare le uscite di un dispositivo per effetti esterno ai connettori AUX RETURN. In questo caso, il segnale degli effetti viene indirizzato direttamente al bus mix principale e quindi missato con il segnale "dry". È anche possibile instradare il segnale degli effetti come mono utilizzando il connettore L.

17

Utilizzare il fader **MAIN MIX** per regolare il volume dell'uscita principale.

18

PHONES — Il connettore viene utilizzato per collegare un paio di cuffie. Il livello del volume viene modificato con il controller PHONES/CONTROL ROOM.

19

Utilizzare il controllo **PHONES/CONTROL ROOM** per regolare il livello del segnale delle uscite CTRL OUT e PHONES.

20

FX SOLO — Se desideri ascoltare solo il segnale degli effetti con le cuffie o gli altoparlanti del monitor, premi l'interruttore FX SOLO. Il segnale del dispositivo di effetti può quindi essere ascoltato individualmente; il segnale del mix principale o del CD/tape non è udibile alle uscite PHONES e CTRL OUT.

21

CD/TAPE TO CTRL — Premi l'interruttore CD/TAPE TO CTRL se desideri monitorare CD/TAPE IN tramite le uscite CTRL OUT e PHONES. Una tipica applicazione in studio di questa funzione è la registrazione di musica in una workstation audio digitale (DAW) con riproduzione simultanea.

22

Quando viene premuto l'interruttore **CD/TAPE TO MIX**, l'ingresso CD/tape viene assegnato al mix principale fornendo un ingresso aggiuntivo per registratori, strumenti MIDI o altre sorgenti di segnale che non richiedono alcuna elaborazione.

23

100 FIRST-CLASS EFFECTS — L'EURORACK RX1202FX è dotato di un processore di effetti stereo digitale integrato. Questo processore di effetti offre un gran numero di effetti standard come Hall, Chorus, Flanger, Delay e vari effetti combinati. Usando il controllo FX, puoi inviare segnali al processore di effetti. Il modulo effetti integrato ha il vantaggio di non richiedere alcun cablaggio. In questo modo si elimina in partenza il pericolo di creare loop di massa o livelli di segnale irregolari, semplificando completamente la gestione.

24

Il LED **SIG** sul modulo effetti indica la presenza di un segnale il cui livello è sufficientemente alto. Questo LED dovrebbe essere sempre acceso. Tuttavia, assicurati che il LED **CLIP** si accenda solo sporadicamente. Se è costantemente acceso, stai sovraccaricando il processore di effetti, il che porta a una spiacevole distorsione. Se ciò si verifica, abbassa leggermente i controlli FX.

25

Il controllo **PROGRAM** ha due funzioni: ruotando il controllo PROGRAM, si compone il numero di un effetto. Il numero della preselezione appena selezionata lampeggia sul display. Per confermare la tua selezione, premi il controllo PROGRAMMA; il lampeggio si ferma.

26

Usando il controller **FX TO MAIN**, il segnale degli effetti viene inviato al mix principale. Non si sente alcun segnale di effetti nel segnale sommato del mixer quando il controller è posizionato completamente a sinistra. Scegli questa posizione se desideri utilizzare un dispositivo di effetti esterno per l'uscita FX.

27

Usa l'interruttore **POWER** per accendere il mixer. L'interruttore POWER deve essere sempre in posizione "Off" quando si sta per collegare l'unità alla rete.

28

L'interruttore **PHANTOM** attiva l'alimentazione phantom (necessaria per il funzionamento dei microfoni a condensatore) sulle prese XLR dei canali mono. Il LED rosso +48 V si illumina quando l'alimentazione phantom è attiva. Di norma, i microfoni dinamici possono ancora essere utilizzati con l'alimentazione phantom, a condizione che siano cablati in una configurazione bilanciata. In caso di dubbio, contattare il produttore del microfono!

IT

EURORACK PRO RX1202FX Controls

NL Bediening

- 1

MIC — Elk mono-ingangskanaal biedt een gebalanceerde microfooningang via de XLR-connector en beschikt ook over een schakelbare +48 V fantoomvoeding voor condensatormicrofoons.
- 2

LINE IN — Elke mono-ingang heeft ook een gebalanceerde lijningang op een 1/4"-connector. Op deze ingangen kunnen ook ongebalanceerde apparaten (mono-connectoren) worden aangesloten.
- 3

De **INSERT**-connector is tegelijkertijd invoer en uitvoer. Hiermee kunt u externe signaalprocessors (compressoren, gate, etc.) in het kanaal plaatsen. Het ophalen van het signaal vindt plaats na de TRIM en is praktisch een omleiding van het signaal. Het ingangssignaal van de aangesloten signaalprocessor wordt omgeleid, verwerkt en teruggevoerd naar het kanaal voor verdere verwerking.
- 4

Gebruik de **GAIN**-regelaar om de ingangsversterking aan te passen. Deze knop moet altijd volledig tegen de klok in worden gedraaid wanneer u een signaalbron aansluit of loskoppelt op een van de ingangen.
- 5

HOOG/LAAG — Alle ingangskanalen zijn voorzien van een 2-bands equalizer. Alle banden bieden een boost of cut tot 15 dB. In de middenpositie is de equalizer inactief.

De bovenste (HIGH) en de onderste band (LOW) zijn shelving-filters die alle frequenties boven of onder hun grensfrequentie verhogen of verlagen. De grensfrequenties van de bovenste en onderste band zijn respectievelijk 12 kHz en 100 Hz.
- 6

MON/FX — FX-zendbussen (of AUX-zendbussen) stellen u in staat signalen van een of meer kanalen te extraheren en deze op een bus te verzamelen. U kunt het signaal op de zendaansluiting ophalen om het bijvoorbeeld naar een extern effectapparaat te sturen. De AUX-retouringang wordt gebruikt als retourpad. De zendbussen van de RX1202FX zijn monobussen.

Zoals de naam al doet vermoeden, zijn de FX-sends van de EURORACK-mengpanelen bedoeld om effectapparaten (reverb, delay, enz.) aan te sturen en worden daarom post-fader geconfigureerd. Dit betekent dat de mix tussen droog signaal en effect op het niveau blijft dat wordt bepaald door de aux-send van het kanaal, ongeacht de instelling van de kanaalfader. Als dit niet het geval zou zijn, zou het effectsignaal van het kanaal hoorbaar blijven, zelfs als de fader op -INF wordt verlaagd.
- In de RX1202FX wordt de FX-send rechtstreeks naar de ingebouwde effectprocessor geleid. Om ervoor te zorgen dat de effectprocessor een ingangssignaal ontvangt, moet u deze regelaar niet helemaal naar links draaien (-∞).

Het MON-pad - zoals de naam al aangeeft - is bedoeld om te worden gebruikt als monitorsignaalpad. Voor deze toepassing is het belangrijk dat de controller als pre-fader werkt, wat betekent dat hij niet afhankelijk is van de faderpositie. Om deze reden is het AUX-zendpad niet geschikt voor de aansluiting op effectapparaten. Door de MON-controller te gebruiken, kunt u een monomix van individuele signalen produceren die via de MON-stekker aan de achterkant naar een hoofdtelefoonversterker (bijv. MINIAMP AMP800) of een eindversterker kunnen worden geleid voor monitoring.

7

De **PAN**-regeling bepaalt de positie van het kanaalsignaal binnen het stereobeeld. Deze besturing heeft een constante vermogenskarakteristiek, wat betekent dat het signaal altijd op een constant niveau wordt gehouden, ongeacht de positie in het stereopanorama.

8

De **CLIP**-LED's van de kanalen lichten op wanneer het ingangssignaal te hoog wordt aangestuurd, wat kan leiden tot vervorming. Als dit gebeurt, gebruik dan de GAIN-regelaar om het voorversterkerniveau te verlagen totdat de LED niet meer oplicht.

9

De **CHANNEL FADER** bepaalt het niveau van het kanaalsignaal in de Main Mix.

10

De **BAL(ANCE)**-regelaar bepaalt de niveaus van de linker- en rechteringangssignalen ten opzichte van elkaar voordat beide signalen vervolgens naar de hoofdstereomixbus worden geleid. Als een kanaal via de linker line-ingang in mono wordt bediend, heeft deze regeling dezelfde functie als de PAN-regeling die in de monokanalen wordt gebruikt.

11

De **MAIN OUT**-connectoren zijn gebalanceerd en ingedeeld als XLR-connectoren. Hier heeft het gesommeerde signaal van de hoofdmix een niveau van 0 dBu.

12

De **CTRL OUT**-aansluitingen worden gebruikt voor het aansturen van het gesommeerde signaal (effectmix en hoofdmix) en voor individuele signalen via studiomonitorluidsprekers. Door de PHONES/CONTROL ROOM-controller in de hoofdsectie te gebruiken, kunt u het niveau van beide uitgangen regelen.

13

De **CD/TAPE IN**'s worden gebruikt om een externe signaalbron (bijv. CD-speler, cassettedeck, enz.) in de console te brengen. Ze kunnen ook als standaard stereo line-ingang worden gebruikt, zodat de uitgang van een tweede EURORACK of BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 kan worden aangesloten. Als alternatief kan hier ook de lijn- of tape-uitgang van een hifi-versterker met bronkeuzeschakelaar worden aangesloten, zodat u gemakkelijk naar andere bronnen kunt luisteren (bijv. cassetterecorder, minidiskspeler, geluidskaart enz.).

14

CD/TAPE OUT — Deze aansluitingen zijn uitgevoerd als RCA-connectoren en zijn parallel bedraad met MAIN OUT. Sluit hier de ingangen van een computergeluidskaart of een recorder aan. Het uitgangssignaalniveau wordt ingesteld met behulp van de zeer nauwkeurige MAIN MIX-fader.

15

AUX SENDS — De FX-connector leidt het signaal dat u met behulp van de FX-controller uit de afzonderlijke kanalen hebt gehaald; de MON-stekker doet hetzelfde met het signaal dat is geëxtraheerd met behulp van de MON-controller. Sluit de ingang van een externe effectprocessor aan op de FX-stekker, waarmee u de signaalsom van de FX-bus wilt wijzigen. Leid vervolgens het effectsignaal terug naar de mixer via de AUX RETURN-aansluitingen. Met de MON-uitgangen kunt u een versterker/koptelefoonversterker aansluiten zodat de muzikanten kunnen meeluisteren.

16

AUX RETURN — U kunt de uitgangen van een extern effectapparaat aansluiten op de AUX RETURN-aansluitingen. In dit geval wordt het effectsignaal rechtstreeks naar de hoofdmixbus geleid en vervolgens gemengd met het "droge" signaal. Het is ook mogelijk om het effectsignaal als mono te routeren met behulp van de L-connector.

17

Gebruik de **MAIN MIX**-fader om het volume van de main out aan te passen.

18

PHONES — De connector wordt gebruikt om een hoofdtelefoon aan te sluiten. Het volumeniveau wordt gewijzigd met de PHONES/CONTROL ROOM-controller.

19

Gebruik de **PHONES/CONTROL ROOM**-regelaar om het signaalniveau van de CTRL OUT- en PHONES-uitgangen aan te passen.

20

FX SOLO — Als u alleen met uw hoofdtelefoon of monitorluidsprekers naar het effectsignaal wilt luisteren, drukt u op de FX SOLO-schakelaar. Het signaal van het effectapparaat is dan afzonderlijk te horen; het hoofdmix- of cd/tape-signaal is onhoorbaar op de PHONES- en CTRL OUT-uitgangen.

21

CD/TAPE TO CTRL — Druk op de CD/TAPE TO CTRL-schakelaar als u de CD/TAPE IN via de CTRL OUT- en PHONES-uitgangen wilt afluisteren. Een typische studio-toepassing van deze functie is het opnemen van muziek in een digitaal audiowerkstation (DAW) met gelijktijdige weergave.

22

Wanneer de **CD/TAPE TO MIX**-schakelaar wordt ingedrukt, wordt de CD/tape-ingang toegewezen aan de hoofdmix, wat een extra ingang biedt voor tapemachines, MIDI-instrumenten of andere signaalbronnen die geen verwerking vereisen.

23

100 FIRST-CLASS EFFECTS — De EURORACK RX1202FX beschikt over een ingebouwde digitale stereo-effectprocessor. Deze effectprocessor biedt een groot aantal standaard effecten zoals Hall, Chorus, Flanger, Delay en diverse combinatie-effecten. Met behulp van de FX-regelaar kunt u signalen in de effectprocessor invoeren. De geïntegreerde effectenmodule heeft het voordeel dat er geen bedrading nodig is. Op deze manier wordt het gevaar van aardlussen of ongelijke signaalniveaus in het begin geëlimineerd, wat de bediening volledig vereenvoudigt.

24

De **SIG**-LED op de effectmodule toont de aanwezigheid van een signaal waarvan het niveau hoog genoeg is. Deze LED moet altijd branden. Zorg er echter voor dat de **CLIP** LED slechts sporadisch oplicht. Als het constant brandt, overstuurt u de effectenprocessor, wat leidt tot onaangename vervorming. Als dit gebeurt, zet u de FX-regelaars iets lager.

25

De **PROGRAM**-regelaar heeft twee functies: door aan de PROGRAM-regelaar te draaien, kiest u het nummer van een effect. Het nummer van de zojuist gekozen preset knippert in het display. Om uw keuze te bevestigen, drukt u op de PROGRAM-knop; het knippen stopt.

26

Door de **FX TO MAIN**-controller te gebruiken, wordt het effectsignaal naar de hoofdmix gestuurd. Er is geen effectsignaal te horen in het gesommeerde signaal van de mixer als de controller helemaal naar links is geplaatst. Kies deze positie als u een extern effectapparaat voor de FX-uitgang wilt gebruiken.

27

Gebruik de **POWER**-schakelaar om het mengpaneel in te schakelen. De POWER-schakelaar moet altijd in de "Uit"-stand staan wanneer u op het punt staat uw apparaat op het lichtnet aan te sluiten.

28

De **PHANTOM**-schakelaar activeert de fantoomvoeding (noodzakelijk om condensatormicrofoons te bedienen) op de XLR-bussen van de monokanalen. De rode +48 V LED brandt als de fantoomvoeding is ingeschakeld. Dynamische microfoons kunnen in de regel nog steeds met fantoomvoeding worden gebruikt, op voorwaarde dat ze in een gebalanceerde configuratie zijn bedraad. Neem bij twijfel contact op met de microfoonfabrikant!

NL

EURORACK PRO RX1202FX Controls

SE Kontroller

- 1 **MIC** - Varje monoingångskanal erbjuder en balanserad mikrofoningång via XLR-kontakten och har också en omkopplingsbar +48 V fantomströmförsörjning för kondensatormikrofoner.
- 2 **LINE IN** - Varje monoingång har också en balanserad linjeingång på en 1/4 "kontakt. Obalanserade enheter (monokontakter) kan också anslutas till dessa ingångar.
- 3 **INSERT**-kontakten matas in och ut samtidigt. Detta gör att du kan sätta in externa signalprocessorer (kompressorer, grind, etc.) i kanalen. Signalhämtningen sker efter TRIM och är praktiskt taget en avledning av signalen. Ingångssignalen från den anslutna signalprocessorn avleds, behandlas och leds tillbaka till kanalen för vidare bearbetning.
- 4 Använd **GAIN**-kontrollen för att justera ingångsförstärkningen. Denna kontroll ska alltid vridas helt moturs när du ansluter eller kopplar bort en signalkälla till en av ingångarna.
- 5 **HIGH / LOW** - Alla ingångskanaler inkluderar en 2-bands equalizer. Alla band ger boost eller cut upp till 15 dB. I mittläget är utjämnaren inaktiv.
- Det övre (HÖGT) och det nedre bandet (LÅGT) är hyllfilter som ökar eller minskar alla frekvenser över eller under deras avskurna frekvens. Avstängningsfrekvenserna för det övre och nedre bandet är 12 kHz respektive 100 Hz.
- 6 **MON / FX** - FX send bussar (eller AUX send bussar) gör att du kan extrahera signaler från en eller flera kanaler och samla in dem på en buss. Du kan hämta signalen vid sändningsanslutningen för att rikta den till exempel till en extern effektenhet. AUX-returingången används som returväg. Sändbussarna på RX1202FX är monobussar.
- Som namnet antyder är FX-sändningarna av EURORACK-blandningskonsolerna avsedda att driva effekter-enheter (efterklang, fördröjning etc.) och är därför konfigurerade efter fader. Detta innebär att mixen mellan torr signal och effekt förblir på den nivå som bestäms av kanalens aux-sändning, oavsett kanalfaderinställningen. Om detta inte var fallet skulle effektsignalen från kanalen förbli hörbar även när fadern sänks till -INF.
- I RX1202FX dirigeras FX-sändningen direkt till den inbyggda effektprocessorn. För att säkerställa att effektprocessorn tar emot en ingångssignal bör du inte vrida den här kontrollen helt åt vänster (-∞).

- MON-sökvägen - som namnet redan antyder - är avsedd att användas som monitorsignalväg. För denna applikation är det viktigt att styrenheten fungerar som förfader, vilket innebär att den inte förlitar sig på faderpositionen. Av denna anledning är AUX-sändningsvägen olämplig för anslutning till effekter. Genom att använda MON-styrenheten kan du producera en monoblandning av enskilda signaler som kan dirigeras över MON-kontakten, placerad på baksidan, till en hörlursförstärkare (t.ex. MINIAMP AMP800) eller en effektförstärkare för övervakning.
- 7 **PAN**-kontrollen bestämmer positionen för kanalsignalen i stereobilden. Denna kontroll har en konstant effektegenskap, vilket innebär att signalen alltid hålls på en konstant nivå, oavsett position i stereopanorama.
- 8 Kanalernas **CLIP**-lysdiodeer tänds när insignalen drivs för högt, vilket kan orsaka förvrängning. Om detta händer, använd GAIN-kontrollen för att sänka förstärkarnivån tills lysdioden inte tänds längre.
- 9 **CHANNEL FADER** bestämmer nivån på kanalsignalen i Main Mix.
- 10 **BAL (ANCE)** -styrningen bestämmer nivåerna för vänster och höger ingångssignaler relativt varandra innan båda signalerna sedan dirigeras till huvudstereomixbussen. Om en kanal manövreras i mono via den vänstra linjeingången har denna kontroll samma funktion som den PAN-kontroll som används i monokanalerna.
- 11 **MAIN OUT**-kontakterna är balanserade och utformade som XLR-kontakter. Här har den summerade signalen för huvudmixen en nivå på 0 dBu.
- 12 **CTRL OUT**-kontakterna används för att styra den summerade signalen (effektmix och huvudmix) såväl som för enskilda signaler över studiomonitorhögtalare. Genom att använda PHONES / CONTROL ROOM-kontrollenheten i huvudsektionen kan du styra nivån på båda utgångarna.
- 13 **CD / TAPE IN** används för att föra in en extern signalkälla (t.ex. CD-spelare, kassettdäck, etc.) i konsolen. De kan också användas som en standard stereoingång, så utgången från en andra EURORACK eller BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 kan anslutas. Alternativt kan linjen eller bandutgången från en hi-fi-förstärkare med källvalskopplare också kopplas in här, så att du enkelt kan lyssna på ytterligare källor (t.ex. kassettspelare, minidiskspelare, ljudkort etc.).

- 14 **CD / TAPE OUT** - Dessa anslutningar är utformade som RCA-kontakter och är anslutna parallellt med MAIN OUT. Anslut ingångarna till ett dators ljudkort eller en inspelare här. Utgångssignalnivån ställs in med den mycket exakta MAIN MIX-fadern.
- 15 **AUX SENDS - FX**-kontakten dirigerar signalen som du har extraherat från de enskilda kanalerna med hjälp av FX-styrenheten; MON-kontakten gör detsamma med signalen som har extraherats med MON-styrenheten. Anslut ingången till en extern effektprocessor till FX-kontakten, med vilken du vill ändra FX-bussens signalsumma. Dra sedan effektsignalen tillbaka till mixern över AUX RETURN-kontakterna. Med MON-utgångarna kan du ansluta en förstärkare / hörlurarförstärkare som musikerna kan övervaka.
- 16 **AUX RETURN** - Du kan ansluta utgångarna från en extern effektenhet till AUX RETURN-kontakterna. I detta fall dirigeras effektsignalen direkt till huvudblandningsbussen och blandas sedan med "torr"-signalen. Det är också möjligt att dirigera effektsignalen som mono med hjälp av L-kontakten.
- 17 Använd **MAIN MIX**-fadern för att justera volymen på huvudutgången.
- 18 **TELEFONER** - Anslutningen används för att ansluta ett par hörlurar. Volymnivån ändras med PHONES / CONTROL ROOM-kontrollen.
- 19 Använd **PHONES / CONTROL ROOM**-kontrollen för att justera signalnivån för utgångarna CTRL OUT och PHONES.
- 20 **FX SOLO** - Om du bara vill lyssna på effektsignalen med dina hörlurar eller monitorhögtalare, tryck sedan på FX SOLO-omkopplaren. Effektenhetens signal kan sedan höras individuellt; huvudmixen eller CD / bandssignalen är inte hörbar på PHONES- och CTRL OUT-utgångarna.
- 21 **CD / TAPE TO CTRL** - Tryck på CD / TAPE TO CTRL-omkopplaren om du vill övervaka CD / TAPE IN via utgångarna CTRL OUT och PHONES. En typisk studioapplikation av denna funktion är att spela in musik till en digital ljudarbetsstation (DAW) med samtidig återgivning.
- 22 När du trycker på **CD / TAPE TO MIX**-omkopplaren tilldelas CD / bandingången till huvudmixen, vilket ger en extra ingång för bandmaskiner, MIDI-instrument eller andra signalkällor som inte kräver någon bearbetning.

- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** - EURORACK RX1202FX har en inbyggd digital stereoeffektprocessor. Denna effektprocessor erbjuder ett stort antal standardeffekter som Hall, Chorus, Flanger, Delay och olika kombinationseffekter. Med FX-kontrollen kan du mata signaler till effektprocessorn. Den integrerade effektmodulen har fördelen att ingen kabeldragning krävs. På detta sätt elimineras risken för att skapa markslingor eller ojämna signalnivåer från början, vilket förenklar hanteringen helt.
- 24 SIG-lysdiodeen på effektmodulen visar närvaron av en signal vars nivå är tillräckligt hög. Denna **LED** bör alltid vara tänd. Se dock till att **CLIP**-lysdiodeen endast tänds sporadiskt. Om den tänds ständigt överkör du effektprocessorn, vilket leder till obehaglig snedvridning. Om detta inträffar, vrid ner FX-kontrollerna något.
- 25 **PROGRAM**-kontrollen har två funktioner: genom att vrida på PROGRAM-kontrollen slår du numret på en effekt. Numret på den förinställning du just ringde upp blinkar i displayen. För att bekräfta ditt val, tryck på PROGRAM-kontrollen; blinkar slutar.
- 26 Genom att använda **FX TO MAIN**-styrenheten skickas effektsignalen till huvudmixen. Ingen effektsignal hörs i mixarens summerade signal när styrenheten är helt till vänster. Välj denna position om du vill använda en extern effektenhet för FX-utgången.
- 27 Använd **POWER**-omkopplaren för att sätta på blandningskonsolen. POWER-omkopplaren ska alltid vara i "Off"-läget när du ska ansluta din enhet till elnätet.
- 28 **PHANTOM**-omkopplaren aktiverar fantomeffekten (nödvändigt för att driva kondensatormikrofoner) på XLR-uttagen på monokanalerna. Den röda +48 V-lysdiodeen tänds när fantommatning är på. Som regel kan dynamiska mikrofoner fortfarande användas med fantommatning, förutsatt att de är anslutna i en balanserad konfiguration. Om du är osäker, kontakta mikrofontillverkaren!

EURORACK PRO RX1202FX Controls

PL Sterowanica

1 MIC — Każdy kanał wejściowy mono oferuje zbalansowane wejście mikrofonowe przez złącze XLR, a także posiada przełączane zasilanie fantomowe +48 V dla mikrofonów pojemnościowych.

2 LINE IN — Każde wejście mono posiada również symetryczne wejście liniowe na złączu 1/4". Do tych wejść można również podłączyć urządzenia niesymetryczne (złącza mono).

3 Złącze INSERT jest jednocześnie wejściem i wyjściem. Pozwala to na umieszczenie w kanale zewnętrznych procesorów sygnałowych (kompresory, bramka itp.). Pobieranie sygnału następuje po TRIM i jest praktycznie przekierowaniem sygnału. Sygnał wejściowy podłączonego procesora sygnałowego jest przekierowywany, przetwarzany i kierowany z powrotem do kanału w celu dalszego przetwarzania.

4 Użyj regulatora GAIN do regulacji wzmocnienia wejściowego. Pokrętko to powinno być zawsze obrócone całkowicie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za każdym razem, gdy podłączasz lub odłączasz źródło sygnału do jednego z wejść.

5 HIGH/LOW — Wszystkie kanały wejściowe zawierają 2-pasmowy korektor. Wszystkie pasma zapewniają podbicie lub odcięcie do 15 dB. W pozycji środkowej korektor jest nieaktywny.

Górne (HIGH) i dolne pasmo (LOW) to filtry półkowe, które zwiększają lub zmniejszają wszystkie częstotliwości powyżej lub poniżej ich częstotliwości odcięcia. Częstotliwości odcięcia górnego i dolnego pasma wynoszą odpowiednio 12 kHz i 100 Hz.

6 MON/FX — szyny FX Send (lub szyny AUX send) umożliwiają wyodrębnienie sygnałów z jednego lub więcej kanałów i zbieranie ich na szynie. Możesz pobrać sygnał na złączu send, aby na przykład skierować go do zewnętrznego urządzenia efektów. Jako kanał powrotny wykorzystywane jest wejście AUX Return. Szyny wysyłania RX1202FX są szynami mono.

Jak sama nazwa wskazuje, wysyłki FX konsol mikserskich EURORACK są przeznaczone do sterowania urządzeniami efektowymi (pogłos, opóźnienie itp.) i dlatego są konfigurowane po tłumiku. Oznacza to, że miks między suchym sygnałem a efektem pozostaje na poziomie określonym przez wysyłkę Aux kanału,

niezależnie od ustawienia tłumika kanału. Gdyby tak nie było, sygnał efektów w kanale byłby słyszalny nawet po obniżeniu suwaka do -INF.

W RX1202FX wysyłka FX jest kierowana bezpośrednio do wbudowanego procesora efektów. Aby mieć pewność, że procesor efektów odbiera sygnał wejściowy, nie należy przekręcać tej gałki całkowicie w lewo (-∞).

Ścieżka MON — jak sama nazwa wskazuje — ma służyć jako ścieżka sygnału monitora. W przypadku tej aplikacji ważne jest, aby kontroler działał jak przed tłumikiem, co oznacza, że nie opiera się na pozycji suwaka. Z tego powodu ścieżka AUX Send nie nadaje się do podłączenia urządzeń efektywnych. Używając kontrolera MON, możesz wytworzyć mono miks pojedynczych sygnałów, które mogą być kierowane przez znajdujący się z tyłu wtyk MON do wzmacniacza słuchawkowego (np. MINIAMP AMP800) lub wzmacniacza mocy w celu monitorowania.

7 Regulator **PAN** określa pozycję sygnału kanału w obrazie stereo. Ten regulator ma charakterystykę stałej mocy, co oznacza, że sygnał jest zawsze utrzymywany na stałym poziomie, niezależnie od pozycji w panoramie stereo.

8 Diody **CLIP** kanałów świecą się, gdy sygnał wejściowy jest zbyt wysoki, co może powodować zniekształcenia. Jeśli tak się stanie, użyj pokrętki GAIN, aby zmniejszyć poziom przedwzmacniacza, aż dioda LED przestanie się świecić.

9 **CHANNEL FADER** określa poziom sygnału kanału w Main Mixie.

10 Regulator **BAL(ANCE)** określa poziomy lewego i prawego sygnału wejściowego względem siebie, zanim oba sygnały zostaną następnie skierowane do głównej szyny miksowania stereo. Jeśli kanał jest obsługiwany w trybie mono przez lewe wejście liniowe, to sterowanie ma taką samą funkcję, jak sterowanie PAN używane w kanałach mono.

11 Złącza **MAIN OUT** są zbalansowane i ułożone jako złącza XLR. Tutaj zsumowany sygnał głównego miksu ma poziom 0 dBu.

12 Złącza **CTRL OUT** służą do sterowania zsumowanym sygnałem (miks efektów i miks główny) oraz poszczególnymi sygnałami na monitorach studyjnych. Za pomocą kontrolera PHONES/CONTROL ROOM w sekcji głównej można sterować poziomem obu wyjść.

13 Wejścia **CD/TAPE IN** służą do podłączenia zewnętrznego źródła sygnału (np. odtwarzacza CD, magnetofonu itp.) do konsoli. Mogą być również używane jako standardowe wejście liniowe stereo, dzięki czemu można podłączyć drugie wyjście EURORACK lub BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882. Alternatywnie można tutaj podłączyć wyjście liniowe lub taśmowe wzmacniacza hi-fi z przełącznikiem wyboru źródła, co pozwala na łatwe słuchanie dodatkowych źródeł (np. magnetofon, odtwarzacz minidysków, karta dźwiękowa itp.).

14 **CD/TAPE OUT** — te połączenia są ułożone jako złącza RCA i są okablowane równolegle do MAIN OUT. Podłącz tutaj wejścia karty dźwiękowej komputera lub rejestratora. Poziom sygnału wyjściowego jest ustawiany za pomocą bardzo dokładnego suwaka MAIN MIX.

15 **AUX SENDS** — złącze FX kieruje sygnał, który wyodrębniłeś z poszczególnych kanałów za pomocą kontrolera FX; wtyczka MON robi to samo z sygnałem, który został wyodrębniony za pomocą kontrolera MON. Podłącz wejście zewnętrznego procesora efektów do wtyczki FX, za pomocą której chcesz zmodyfikować sumę sygnału szyny FX. Następnie skieruj sygnał efektów z powrotem do miksera przez złącza AUX RETURN. Do wyjść MON można podłączyć wzmacniacz/ wzmacniacz słuchawkowy dla muzyków do monitorowania.

16 **AUX RETURN** — Do złączy AUX RETURN można podłączyć wyjścia zewnętrznego urządzenia efektów. W takim przypadku sygnał efektów jest kierowany bezpośrednio do szyny Main Mix, a następnie jest miksowany z sygnałem „suchym”. Możliwe jest również skierowanie sygnału efektów jako mono za pomocą złącza L.

17 Za pomocą suwaka **MAIN MIX** ustaw głośność głównego wyjścia.

18 **PHONES** — Złącze służy do podłączenia pary słuchawek. Głośność zmienia się regulatorem PHONES/CONTROL ROOM.

19 Za pomocą regulatora **PHONES/CONTROL ROOM** wyreguluj poziom sygnału na wyjściach CTRL OUT i PHONES.

20 **FX SOLO** — Jeśli chcesz słuchać sygnału efektów tylko przez słuchawki lub głośniki monitora, naciśnij przełącznik FX SOLO. Sygnał urządzenia efektywnego można wtedy usłyszeć indywidualnie; sygnał Main Mix lub CD/Tape jest niesłyszalny na wyjściach PHONES i CTRL OUT.

21 **CD/TAPE TO CTRL** — Naciśnij przełącznik CD/TAPE TO CTRL, jeśli chcesz monitorować CD/TAPE IN przez wyjścia CTRL OUT i PHONES. Typowym zastosowaniem tej funkcji w studiu jest nagrywanie muzyki do cyfrowej stacji roboczej audio (DAW) z jednoczesnym odtwarzaniem.

22 Po naciśnięciu przełącznika **CD/TAPE TO MIX** wejście CD/tape jest przypisane do głównego miksu, zapewniając dodatkowe wejście dla magnetofonów, instrumentów MIDI lub innych źródeł sygnału, które nie wymagają żadnej obróbki.

23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — EURORACK RX1202FX posiada wbudowany cyfrowy procesor efektów stereo. Ten procesor efektów oferuje dużą liczbę standardowych efektów, takich jak Hall, Chorus, Flanger, Delay i różne efekty łączone. Za pomocą regulatora FX możesz przesyłać sygnały do procesora efektów. Zintegrowany moduł efektów ma tę zaletę, że nie wymaga okablowania. W ten sposób niebezpieczeństwo powstania pętli uziemienia lub nierównych poziomów sygnału jest wyeliminowane od samego początku, co całkowicie upraszcza obsługę.

24 Dioda **SIG** na module efektów pokazuje obecność sygnału, którego poziom jest wystarczająco wysoki. Ta dioda powinna być zawsze włączona. Upewnij się jednak, że dioda **CLIP** LED zapala się tylko sporadycznie. Jeśli świeci ciągle, przesterowujesz procesor efektów, co prowadzi do nieprzyjemnych zniekształceń. Jeśli tak się stanie, zmniejsz nieco potencjometri FX.

25 Pokrętko **PROGRAM** ma dwie funkcje: obracając pokrętkę PROGRAM wybierasz numer efektu. Na wyświetlaczu zacznie migać numer stacji, którą właśnie wybrałeś. Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk PROGRAM; miganie ustaje.

26 Za pomocą kontrolera **FX TO MAIN** sygnał efektów jest przesyłany do głównego miksu. W zsumowanym sygnale miksera nie słychać żadnego sygnału efektów, gdy kontroler znajduje się całkowicie po lewej stronie. Wybierz tę pozycję, jeśli chcesz użyć zewnętrznego urządzenia efektów do wyjścia FX.

27 Użyj przełącznika **POWER**, aby włączyć konsolę mikserską. Przełącznik POWER powinien zawsze znajdować się w pozycji „Off” przed podłączeniem urządzenia do sieci.

28 Przełącznik **PHANTOM** aktywuje zasilanie fantomowe (niezbędne do obsługi mikrofonów pojemnościowych) na gniazdach XLR kanałów mono. Czerwona dioda +48 V świeci się, gdy włączone jest zasilanie phantom. Z reguły mikrofony dynamiczne mogą być nadal używane z zasilaniem fantomowym, pod warunkiem, że są okablowane w konfiguracji zbalansowanej. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem mikrofonu!

EN

Specifications

Inputs	
Mic inputs	
Type	XLR, electronically balanced
Impedance	2.6 kΩ balanced
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB gain
Gain range	+10 to +60 dB
Signal-to-noise ratio	-110 dB / -112 dB A-weighted
Distortion (THD + N)	0.003%, A-weighted
Line inputs	
Type	1/4" TRS connector, electronically balanced
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Gain range	-10 to +40 dB
Max. input level	+22 dBu @ 0 dB gain
Auxiliary inputs	
Type	RCA connectors, unbalanced
Impedance	20 kΩ
Max. input level	+22 dBu
Insert	
Type	1/4" TRS connector (tip = send, ring = return)
Aux return	
Type	1/4" TRS connector, balanced
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Max. input level	+22 dBu
Outputs	
Main out	
Type	XLR connectors, balanced
Impedance	240 Ω balanced, 120 Ω unbalanced
Max. output level	+28 dBu balanced, +22 dBu unbalanced
Ctrl out	
Type	1/4" TRS connector, impedance balanced
Impedance	240 Ω balanced, 120 Ω unbalanced
Max. output level	+22 dBu
CD/tape out	
Type	RCA connectors, unbalanced
Impedance	1 kΩ
Max. output level	+22 dBu
Phones out	
Type	1/4" TRS connector, stereo
Max. output level	+19 dBu / 150 Ω (316 mW)
Aux send	
Type	1/4" TRS connector, impedance balanced
Impedance	240 Ω balanced, 120 Ω unbalanced
Max. output level	+22 dBu

EQ	
Low	±15 dB @ 100 Hz
High	±15 dB @ 12 kHz
System Specifications	
Noise	
Main mix @ -∞, channel fader @ -∞	-98 dB / -101 dB A-weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ -∞	-85 dB / -88 dB A-weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ 0 dB	-77 dB / -80 dB A-weighted
Frequency response	20 Hz to 105 kHz, ±1 dB
Crosstalk	90 dB
Effects Section	
Converter	24-bit Sigma-Delta
Frequency rate	40 kHz
Presets	100
Power Supply	
Switch-mode autorange power supply	100-240 V ~50/60 Hz
Power consumption	18 W
Mains connection	Standard IEC connector
Physical	
Dimensions(H x W x D)	133 x 482 x150 mm (5.2 x19.0 x 5.9")
Weight	3.1 kg (6.8 lbs)

Other important information

EN

Important information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.
- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR

Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT

Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES

Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE

Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantiespruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT

Informazioni importanti

- 1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

EURORACK PRO RX1202FX

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

EURORACK PRO RX1202FX

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

SYSTÈME DE CONFÉRENCE SANS FIL

BE-10CONF



DESCRIPTION

Le BE-10CONF est un système de conférence sans fil.

Il est composé d'une station de réception BE-1040 avec 4 pupitres microphones de conférence BE-10MIC pour sonoriser des petits groupes de discussions.

UTILISATION

- Réunions de 4 personnes, évolutif jusqu'à 16 personnes avec 4 boîtiers récepteurs BE-10CONF au total

CARACTÉRISTIQUES

- Fréquence 2,4 GHz, bande 2400-2830 MHz, ISM universelle répondant aux normes CCC, CE, ROHS, FCC
- Alimentation : Lorsque le Président est éteint, les délégués s'éteignent automatiquement
- 4 canaux peuvent fonctionner simultanément (1 président et 3 délégués).
La quantité de délégués est limitée selon le nb de récepteur
- Mode conférence : premier entré, premier sorti et demande pour prendre la parole
- Double voie de transmission pour communication base/pupitre, prise sortie enregistrement
- Fonction détection de batterie : Une LED s'allume lorsque la batterie est faible
- Technologie ADFHSS, système de codage H.F pour confidentialité
- Technologie de décalage de fréquence numérique, forte capacité à empêcher les effets retour, ton stable et clair
- Distance émission/réception à plus de 45 m en fonction des salles

LES AVANTAGES

DE LA TRANSMISSION NUMÉRIQUE

- Anti-interférences puissant : pas d'interférence avec les portables
- Fréquence universelle 2,4 GHz avec une limitation jusqu'à 16 postes délégués
- Low noise, deux fois plus rapide qu'un appareil analogique, rapport signal bruit élevé
- Meilleure dynamique du récepteur
- Le dispositif peut fonctionner 12 heures en continu, une semaine en mode veille

CARACTÉRISTIQUES

BE-10CONF

Type	Système de conférence sans fil
Composition	1 Station de réception BE-1040 4 micros conférences BE-10MIC Câbles
Bande passante	50 - 15 000 KHz
BE-1040	STATION DE RÉCEPTION
Fréquence	2,4 GHz (2400-2830 MHz)
Système de codage HF	ADFHSS (confidentialité)
Alimentation	DC-12 V / 1000 mA
Décalage audio	≤ 15 MS
Rapport Signal/Bruit	≥ 110 dB
Dynamic range	≥ 110 dB
Distorsion	≤ 0,6 %
Sorties	Asymétrique : Jack Ø 6,3 mm : 0 dB Symétrique : XLR : 3 dB
Dimensions (L x P x h)	480 x 185 x 46 mm
Poids	2,75 Kg
BE-10MIC	PUPITRE MICROPHONE
Alimentation	2 piles AA 1,5V ou 2 piles AA 1,2V rechargeable
Puissance de l'émetteur	<10mW
Dimensions L x P x h	200 x 122 x 50 mm
Poids	450 g
Col de cygne	39 cm

DÉSIGNATIONS MODÈLES

Système de conférence sans fil	BE-10CONF (code 02530)
Préamplificateur 8 entrées mic	PM 8P (code 02500)
Préamplificateur 10 entrées mic	PM 10P (code 02501)

DESCRIPTION

Le système de conférence BE-10CONF s'adapte parfaitement sur des petites installations pour offrir une solution de communication sur **des conseils d'administrations, conseils municipaux, assemblées générales...** Des réunions idéalement de **8 personnes**, évolutif jusqu'à **16 personnes** si besoin.

Sans fil, la configuration se fait rapidement et simplement permettant d'être opérationnel de suite.



CONFIGURATION

Afin de paramétrer un système de conférence classique. Il est important que le boîtier récepteur **BE-1040** soit relié à un des préamplificateur **PM 8P** ou **PM 10P** qui donneront la possibilité d'établir **des priorités** pour les pupitres microphones et donc d'obtenir un **pupitre président** et **délégués**.

Enfin, pour brancher le système de conférence avec les haut-parleurs, il faut un amplificateur et le câblage nécessaire.

PM 8P



PM 10P





Armadio Rack 19" 600x600 15U per Audio Video Nero



- Armadio rack 15U in acciaio per apparecchiature audio / video
- Pannelli laterali removibili con sgancio rapido e serratura a chiave 1/4 di giro
- Pannello posteriore removibile con sgancio rapido e serratura a chiave 1/4 di giro
- Porta frontale in vetro temperato con maniglia e serratura a chiave
- Coppia montanti anteriori e posteriori regolabili in 4 posizioni dotati di unità numerate per facilitare l'installazione
- Include ripiani ventilati, clip e cinghie di bloccaggio per gli apparati audio video installati
- Include pannelli ciechi per chiudere le unità inutilizzate
- Predisposizione sul fondo e sul tetto per installazione ventola di raffreddamento e per ingresso cavi



- Ruote piroettanti e piedini regolabili inclusi
- Portata statica: 226,8 kg; Colore RAL 9004 (nero)
- Dimensioni: 600x599x767 mm (LxPxA)

COD I-CASE AV-2115BKTY

BARCODE 8054529026531

CODICE PRODUTTORE 026531





Descrizione

- Armadio rack 15U pensato per supportare apparecchiature audio / video
- Struttura stabile e robusta in acciaio per contenere in sicurezza apparati delicati
- Pannelli laterali removibili con sgancio rapido e serratura a chiave 1/4 di giro
- Pannello posteriore removibile con sgancio rapido e serratura a chiave 1/4 di giro; pannello asportabile dimensioni 480x150 mm per passaggio cavi
- Porta frontale in vetro temperato con maniglia e serratura a chiave, reversibile
- Include 1 ripiano ventilato da 1U (profondo 380 mm), 1 ripiano ventilato da 2U (profondo 450 mm) e 1 ripiano ventilato da 3U (profondo 450 mm), dotati di clip e cinghie di bloccaggio per fissare gli apparati audio video e garantire il massimo della sicurezza
- Include 1 pannello cieco da 1U, 1 pannello cieco da 2U e 1 pannello cieco da 3U per chiudere le unità inutilizzate
- Include una barra a L per fissaggio cavi, permette di mantenere ordinato il cablaggio
- Coppia montanti anteriori e posteriori regolabili in 4 posizioni dotati di unità numerate per facilitare l'installazione
- Predisposizione per installazione ventola di raffreddamento sul tetto e sul fondo per garantire la corretta areazione interna
- Predisposizione per ingresso cavi sulla base e sul tetto tramite profili pre-tranciati
- Ruote piroettanti e piedini regolabili consentono mobilità e posizionamento stabile
- Portata statica: 226,8 kg
- Capacità mensola da 1U: 13 kg
- Capacità mensola da 2U: 22 kg
- Capacità mensola da 3U: 33 kg
- Colore RAL 9004 (nero)
- Dimensioni: 600x599x767mm (LxPxA)

Certificazioni

- Conformità alla norma UNI EN ISO 9001:2008

Contenuto della confezione

- 1x Armadio rack per audio video
- 3x Pannelli ciechi (1x1U, 1x2U, 1x3U)
- 3x Mensole (1x1U, 1x2U, 1x3U)
- 2x Chiavi di chiusura
- 3x Clip di bloccaggio (accessorio mensola)
- 6x Cinghie di fissaggio (accessorio mensola)
- 2x Viti di fissaggio
- 4 Piedini di livellamento
- 4 Ruote
- Manuale d'installazione





Scheda tecnica

GENERALE			
Marchio	TECHLY PROFESSIONAL	Barcode	8054529026531
Tipologia	A pavimento	Pollici Rack	19"
Assemblaggio	Assemblato	Unità	15
Colore	Nero	Grado Di Protezione IP	20
Capacità Di Portata Statica	226,8 kg	Certificazioni	ISO 9001
Anni Di Garanzia	15	Codice Fornitore	026531
DIMENSIONI			
Larghezza Rack	600 mm	Profondità Rack	600 mm
Altezza	770 mm	Profondità Utile	540 mm
Peso	63.0000		
PANNELLI LATERALI			
Aspetto Pannelli Laterali	Ciechi	Asportabili	Sì
Chiusura	1/4 di giro		
PANNELLO POSTERIORE			
Aspetto Pannello Posteriore	Cieco	Asportabile	Sì
Tipo Chiusura	Sistema 1/4 di giro	Punti Chiusura Maniglia	-
Apertura Max	-		
PORTA ANTERIORE			
Aspetto Porta Anteriore	Cristallo temprato	Asportabile	Sì
Reversibile	Sì	Tipo Chiusura	Maniglia



GENERALE			
Punti Di Chiusura	1	Apertura Max	-
TETTO			
Predisposto Per Ventilazione	Sì	Predisposto Per Ingresso Cavi	Sì
MONTANTI			
Anteriori	2 regolabili	Posteriori	2 regolabili
ACCESSORI COMPRESI			
Piedini Di Livellamento	Sì	Zoccolo	No
Ruote	Sì	Montanti 10"/19"	Anteriori e posteriori
Spazzole Trattieni Polvere	No	Kit Di Messa A Terra	Sì
La Confezione Comprende	• 1x Rack cabinet for audio video • 3x Blanc panels (1x1U, 1x2U, 1x3U) • 3x Shelves (1x1U, 1x2U, 1x3U) • 2x Closing Keys • 3x Clamping systems (accessory shelf) • 6x Mounting straps (accessory shelf) • 2x Mounting screws • 4x Feet • 4x Wheels • 1x Manual		



Extender HDMI™ Full HD 3D su cavo Cat. 5E/6/6A/7 fino 60 metri



- Extender HDMI™ per ampliare le distanze di trasmissione usando cavi Cat. 5e / 6 / 6A / 7 in rame
- 1 modulo ricevitore e 1 modulo trasmettitore.
- Distanza massima supportata: 60m
- Massima risoluzione video supportata: 1080p
- Larghezza di banda supportata: 10.2Gbps
- Conforme HDCP 1.3; Supporta 3D
- Due alimentatori 5V DC / 1A inclusi



- Dimensioni: 66 x 56 x 22 mm; Colore nero

COD **IDATA EXT-E70**

BARCODE **8057685309739**

CODICE PRODUTTORE **309739**





Descrizione

- Permette di estendere facilmente il segnale HDMI™ usando cavi Cat. 5e / 6 / 6A / 7 per ampliare le distanze di trasmissione
- Aiuta ad individuare il migliore collocamento di monitor o proiettori
- Supporta larghezza di banda video fino a 10.2Gbps
- Fornisce un segnale chiaro e pulito da lettori DVD e Blu-ray, set-top box, ricevitori satellitari e altre fonti
- La conformità allo standard HDCP 1.3 garantisce la protezione nella trasmissione di contenuto ad alta definizione e assicura una ricezione di qualità
- Semplice da installare, non è richiesta alcuna configurazione

Caratteristiche

- Risoluzione supportata: 480i@60Hz, 480p@60Hz, 576i@50Hz, 576p@50Hz, 720p@50/60Hz, 1080i@50/60Hz, 1080p@50/60Hz
- Cavo di rete: Cat.6/6A/7 in rame
- Distanza massima supportata: 60m
- Massima risoluzione video supportata: 1080p
- Larghezza di banda supportata: 10.2Gbps
- Supporta deep color 8bit
- Supporta audio stereo PCM
- Conforme HDCP 1.3
- Consumo: TX: 5W; RX: 5W
- Supporta 3D

Dimensioni

- Larghezza 66 mm
- Profondità 56 mm
- Altezza 22 mm

Certificazioni

- CE
- FCC
- RoHS
- RAEE

Contenuto della confezione

- 1x Trasmettitore (TX) da HDMI™ a LAN
- 1x Ricevitore (RX) da LAN a HDMI™
- 2x Alimentatore DC 5V 1A
- 1x Manuale d'istruzione



Scheda tecnica

GENERALE

Marchio	TECHLY	Barcode	8057685309739
Certificazioni	CE , FCC , RoHS	Colore	Nero
Codice Fornitore	309739		

INPUT

Tipo Connettore A	HDMI-A	Formato Connettore A	Femmina
Numero Connettore A	1	Altri Connettori Input	RJ45 Femmina 1

OUTPUT

Tipo Connettore B	HDMI-A	Formato Connettore B	Femmina
Numero Connettore B	1	Altri Connettori Output	RJ45 Femmina 1

SPECIFICHE TECNICHE

Risoluzione Video Max	1080p, 720p , 480p	Larghezza Banda Max (MHz)	-
Deep Color	8 bit	HDMI	-
HDCP	Sì	Compatibile 3D	Sì
Audio Supportato	Sì	Distanza Di Trasmissione	60 m

ALIMENTAZIONE

Alimentatore	Richiesto (incluso)	Consumo Energetico	TX: 5W; RX: 5W
--------------	---------------------	--------------------	----------------

DIMENSIONI

Larghezza	66 mm	Altezza	22 mm
Profondità	56 mm	Peso	0.3430



GENERALE

La Confezione Comprende

• 1x Trasmettitore (TX) da HDMI a LAN • 1x Ricevitore (RX) da LAN a HDMI • 2x Alimentatore DC 5V 1A • 1x Manuale d'istruzione



Splitter HDMI 4K UHD 3D 4 vie



- Splitter 4 vie HDMI Ultra HD 4K
- Supporta HDMI 1.4, 3D, CEC e HDCP 1.3
- Permette di quadruplicare simultaneamente il segnale audio/video di una sorgente HDMI come un lettore DVD, Blu-ray, PS3, ecc. su 4 monitor LCD o display HD
- Estende la distanza di 30 m da sorgente a splitter e di 25 m da splitter a monitor
- Include alimentatore 5V/1A
- Alloggiamento in metallo
- Dimensioni: 156 x 79 x 17 mm; Colore nero



COD **IDATA HDMI-4K4**
BARCODE **8057685306653**
CODICE PRODUTTORE **306653**





Descrizione

Lo splitter IDATA HDMI-4K4 permette di quadruplicare il segnale audio/video di una sorgente HDMI come un lettore Blu-ray, STB, DVD, PS3, ecc. su quattro monitor LCD, videoproiettori o display HD simultaneamente.

Caratteristiche

- 1 input, 4 output HDMI 1.4
- Permette di visualizzare la stessa immagine su quattro monitor contemporaneamente
- Può estendere la distanza dalla sorgente di 30 m e dallo splitter ai monitor fino a 25 m
- Supporta 3D
- Supporta CEC
- Supporta HDCP 1.3
- Audio supportato: LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, DSD / Dolby TrueHD / DTS-HD Master Audio, essenzialmente tutte le opzioni audio disponibili sono supportate
- Supporta risoluzione Ultra HD 3840 x 2160 e 3D, deep color 30bit, 36bit, Blu-ray 24/50/60fs/XvYCC
- Supporta risoluzione ultra-HD 4K*2K
- Risoluzioni HDMI supportate: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p (50Hz; 60Hz), 1080p / 24Hz 3D, 720p / 50Hz 3D, 720p / 60Hz 3D, 4Kx2K
- Massima velocità di trasmissione: 10.2Gbs
- Possibilità di cascata
- Alloggiamento: metallo
- Colore nero

Caratteristiche ambientali

- Temperatura operativa: -10 / 55°C
- Temperatura di stoccaggio: -20 / 70°C
- Umidità relativa: 0 / 95% senza condensa

Dimensioni

- Larghezza 156 mm
- Profondità 79 mm
- Altezza 17 mm
- Peso 205 g

Certificazioni

- CE
- FCC
- RoHS
- RAEE

Contenuto della confezione

- 1x Splitter HDMI a 4 vie
- 1x Alimentatore 5V/1A
- 1x Manuale d'istruzioni



Scheda tecnica

GENERALE			
Marchio	TECHLY	Barcode	8057685306653
Certificazioni	CE , FCC , RoHS	Colore	Nero
Codice Fornitore	306653		
INPUT			
Tipo Connettore A	HDMI-A	Formato Connettore A	Femmina
Numero Connettore A	1	Altri Connettori Input	1x Alimentazione 5V DC
OUTPUT			
Tipo Connettore B	HDMI-A	Formato Connettore B	Femmina
Numero Connettore B	4		
SPECIFICHE TECNICHE			
Risoluzione Video Max	Ultra HD 4K 2160p	Larghezza Banda Max (MHz)	-
Deep Color	36 bit	HDMI	1.4
HDCP	1.3	Compatibile 3D	Sì
Audio Supportato	Sì	Distanza Di Trasmissione	30 m
ALIMENTAZIONE			
Alimentatore	Richiesto (incluso)	Consumo Energetico	5V/1A
DIMENSIONI			
Larghezza	156 mm	Altezza	17 mm
Profondità	79 mm	Peso	0.4110



GENERALE

La Confezione Comprende

• 1x Splitter HDMI a 4 vie • 1x Alimentatore 5V/1A •
1x Manuale d'istruzioni